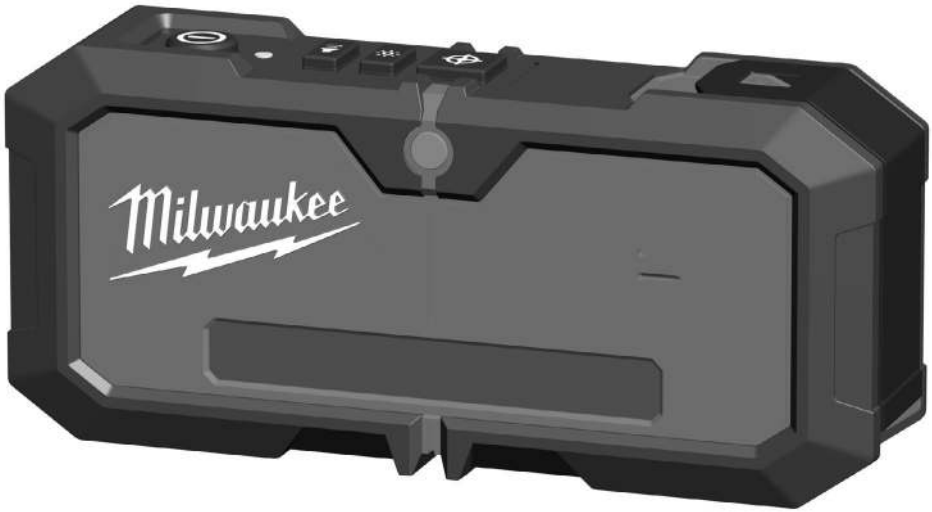
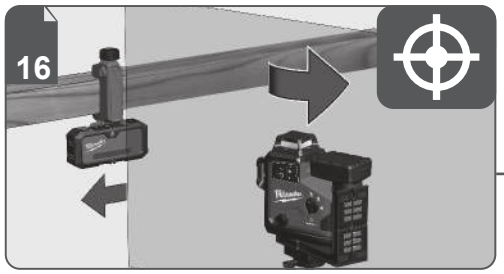
Nothing but **HEAVY DUTY.®**

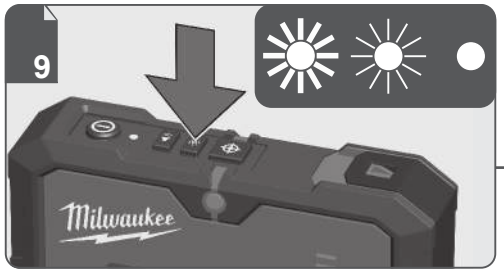


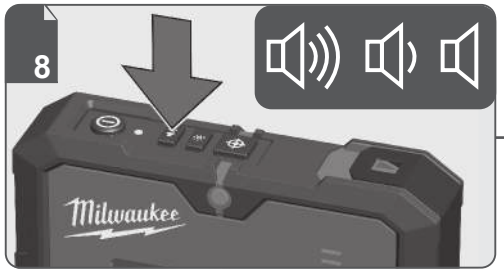

# Detector M12 A3PLO

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
التعليمات الأصلية

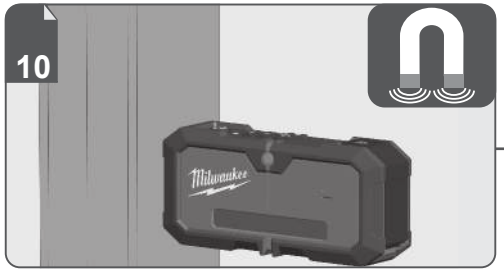
| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ENGLISH | Picture section<br>with operating description and functional description | click | Page | 4 | Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints<br>and description of Symbols | click | Page | 20 |
| DEUTSCH | Bildteil<br>mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen | click | Seite | 4 | Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen<br>und Erklärung der Symbole. | click | Seite | 22 |
| FRANÇAIS | Partie imagée<br>avec description des applications et des fonctions | click | Page | 4 | Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité<br>et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes. | click | Page | 24 |
| ITALIANO | Sezione illustrata<br>con descrizione dell'applicazione e delle funzioni | click | Pagina | 4 | Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo,<br>spiegazione dei simboli. | click | Pagina | 26 |
| ESPAÑOL | Sección de ilustraciones<br>con descripción de aplicación y descripción funcional | click | Página | 4 | Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad<br>y trabajo y explicación de los símbolos. | click | Página | 28 |
| PORTUGUES | Parte com imagens<br>explicativas contendo descrição operacional e funcional | click | Página | 4 | Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança<br>e de operação e a descrição dos símbolos. | click | Página | 30 |
| NEDERLANDS | Beeldgedeelte<br>met toepassings- en functiebeschrijvingen | click | Pagina | 4 | Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies<br>en verklaring van de symbolen. | click | Pagina | 32 |
| DANSK | Billeddel<br>med anvendelses- og funktionsbeskrivelser | click | Side | 4 | Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger<br>og symbolforklaring. | click | Side | 34 |
| NORSK | Bildedel<br>med bruks- og funksjonsbeskrivelse | click | Side | 4 | Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner<br>og forklaring av symbolene. | click | Side | 36 |
| SVENSKA | Bilddel<br>med användnings- och funktionsbeskrivning | click | Sidan | 4 | Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner<br>samt symbolförklaringar. | click | Sidan | 38 |
| SUOMI | Kuvasivut<br>käyttö- ja toimintakuvaukset | click | Sivu | 4 | Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet<br>sekä merkkien selitykset. | click | Sivu | 40 |
| ΕΛΛΗΝΙΚΑ | Τμήμα εικόνων<br>με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας | click | Σελίδα | 4 | Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας<br>και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων. | click | Σελίδα | 42 |
| TÜRKÇE | Resim bölümü<br>Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte | click | Sayfa | 4 | Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin<br>açıklamalarını içeren metin bölümü. | click | Sayfa | 44 |
| ČEŠTINA | Obrazová část<br>s popisem aplikací a funkcí | click | Stránka | 4 | Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny<br>a s vysvětlivkami symbolů | click | Stránka | 46 |
| SLOVENSKY | Obrazová časťs<br>popisom aplikácií a funkcií | click | Stránka | 4 | Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi<br>a s vysvetlivkami symbolov | click | Stránka | 48 |
| POLSKI | Część rysunkowa<br>z opisami zastosowania i działania | click | Strona | 4 | Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi<br>bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli. | click | Strona | 50 |
| MAGYAR | Képes rész<br>alkalmazási- és működési leírásokkal | click | Oldal | 4 | Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési<br>útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata. | click | Oldal | 52 |
| SLOVENŠČINA | Del slikez<br>opisom uporabe in funkcij | click | Stran | 4 | Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in<br>delovnimi navodili in pojasnili simbolov. | click | Stran | 54 |
| HRVATSKI | Dio sa slikama<br>sa opisima primjene i funkcija | click | Stranica | 4 | Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama<br>i objašnjenjem simbola. | click | Stranica | 56 |
| LATVISKI | Attēla daļa<br>ar lietošanas un funkciju aprakstiem | click | Lappuse | 4 | Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības<br>norādījumiem, simbolu atšifrējumiem. | click | Lappuse | 58 |
| LIETUVIŠKAI | Paveikslėlio dalis<br>su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais | click | Puslapis | 4 | Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis<br>bei simbolių paaiškinimais. | click | Puslapis | 60 |
| EESTI | Pildiosa<br>kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega | click | Lehekülg | 4 | Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega<br>ning sümbolite kirjeldustega. | click | Lehekülg | 62 |
| РУССКИЙ | Раздел иллюстраций<br>с описанием эксплуатации и функций | click | Страница | 4 | Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации<br>по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов. | click | Страница | 64 |
| БЪЛГАРСКИ | Част със снимки<br>с описания за приложение и функции | click | Страница | 4 | Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа<br>и разяснение на символите. | click | Страница | 66 |
| ROMÂNĂ | Secvenţa de imagine<br>cu descrierea utilizării şi a funcţionării | click | Pagina | 4 | Porţiune de text cu date tehnice, indicaţii importante privind siguranţa şi modul<br>de lucru şi descrierea simbolurilor. | click | Pagina | 68 |
| МАКЕДОНСКИ | Дел со слики<br>со описи за употреба и функционирање | click | Страница | 4 | Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни<br>упатства и објаснување на симболите. | click | Страница | 70 |
| УКРАЇНСЬКА | Частина з зображеннями<br>з описом робіт та функцій | click | Сторінка | 4 | Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки<br>та експлуатації і поясненням символів. | click | Сторінка | 72 |
| SRPSKI | Ilustracija<br>sa opisima primene i funkcija | click | Strana | 4 | Tekstualni odeljak sa tehničkim podacima, važnim uputstvima za bezbednost i rad i<br>objašnjenje simbola. | click | Strana | 74 |
| SHQIP | Pjesa e figurës<br>me përshkrimet e përdorimit dhe funksioneve | click | Faqja | 4 | Seksioni i tekstit me të dhënat teknike, udhëzimet e rëndësishme të sigurisë dhe punës<br>dhe shpjegimi i simboleve. | click | Faqja | 76 |
| عربي | قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي | click | الصفحة | 4 | القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز | click | الصفحة | 79 |


16

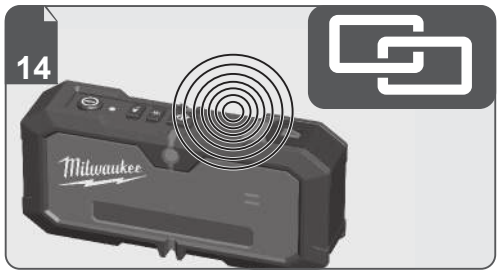

9
Milwaukee

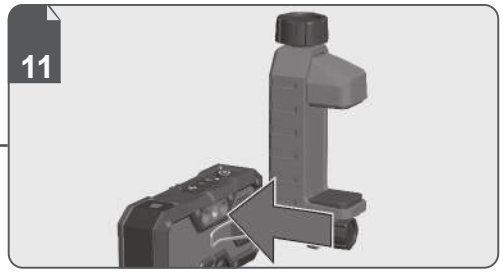

8
Milwaukee

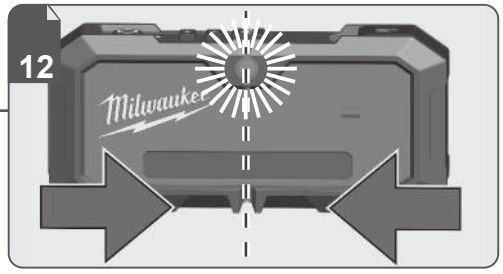

6
ON
OFF
Milwaukee

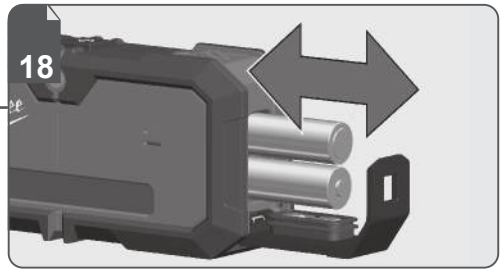

10
Milwaukee

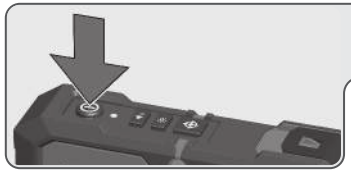

Milwaukee


14
Milwaukee


11

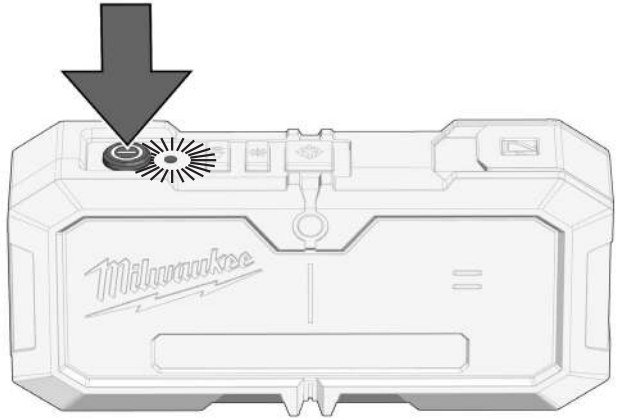

12
Milwaukee


18



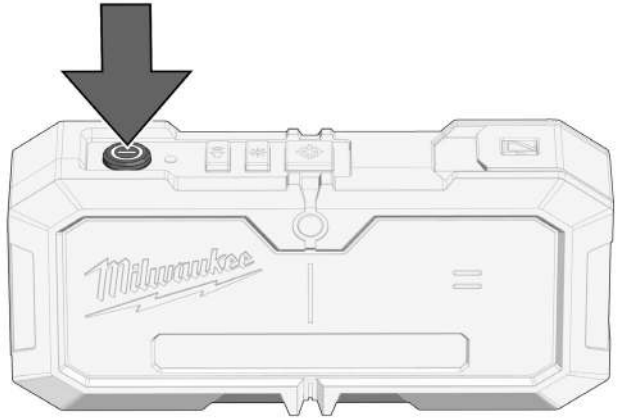
beep beep

**ON**



beep beep

**OFF**



The laser and detector are independent of one another. A power button press on the detector will power off the detector, but not the laser. No button press and no laser light detection will turn-off detector in 15 minutes.

Laser und Detektor sind voneinander unabhängig. Durch Drücken des Schalters am Detektor schaltet sich der Detektor aus, nicht jedoch der Laser.
Keine Tastenbetätigung und keine Laserlichterkennung: Detektor schaltet nach 15 Minuten ab.

Le laser et le détecteur sont indépendants l'un de l'autre. Une pression sur le bouton d'alimentation du détecteur éteindra ce dernier, mais pas le laser. Aucune pression sur le bouton ni aucune détection de lumière laser n'éteindra le détecteur en 15 minutes.

Il laser e il rilevatore sono indipendenti l'uno dall'altro. Premendo il pulsante di accensione sul rilevatore, si spegne il rilevatore, ma non il laser.
La mancata pressione del pulsante e l'assenza di rilevamento della luce laser spegneranno il rilevatore dopo 15 minuti.

El láser y el detector funcionan de manera independiente. Al presionar el botón de encendido del detector, este se apagará, pero el láser permanecerá encendido.Si no se pulsa ningún botón ni se detecta luz láser, el detector se apagará automáticamente tras 15 minutos.

O laser e o detetor são independentes um do outro. Um botão de alimentação pressionado no detetor desligará o detetor, mas não o laser. Nenhuma pressão do botão e nenhuma deteção de luz laser desligará o detetor em 15 minutos.

De laser en detector zijn onafhankelijk van elkaar. Een druk op de aan-/uit-knop op de detector schakelt de detector uit, maar niet de laser. Geen druk op de knop en geen laserlichtdetectie schakelt de detector binnen 15 minuten uit.

Laseren og detektoren er uafhængige af hinanden. Detektoren slukkes med tænd/sluk-knappen, men ikke laseren.
Hvis der ikke trykkes på en knap, og der ikke registreres laserlys, slukkes detektoren efter 15 minutter.

Laseren og detektoren er uavhengige av hverandre. Et trykk på detektorens strømknapp kommer til å slå av detektoren, men ikke laseren. Ved ingen knappetrykk og ingen laserlysdeteksjon, kommer detektoren til å slå seg av innen 15 minutter.

Lasern och detektorn är oberoende av varandra. En tryckning på strömbrytaren på detektorn stänger av detektorn, men inte lasern.
Om ingen knapptryckning och ingen laserljusdetektering sker kommer detektorn att stängas av efter 15 minuter.

Laser ja ilmaisin ovat toisistaan riippumattomia. Ilmaisimen virtapainikkeen painaminen sammuttaa ilmaisimen, mutta ei laseria.
Jos painiketta ei paineta eikä laservaloa havaita, ilmaisin sammuu 15 minuutin kuluttua.

Το λέιζερ και ο ανιχνευτής είναι ανεξάρτητα το ένα από το άλλο. Ένα πάτημα του κουμπιού λειτουργίας στον ανιχνευτή θα απενεργοποιήσει τον ανιχνευτή, αλλά όχι το λέιζερ.
Εάν δεν πατηθεί κανένα κουμπί και δεν ανιχνευθεί φως λέιζερ, ο ανιχνευτής απενεργοποιείται μετά από 15 λεπτά.

Lazer ve algılayıcı birbirinden bağımsızdır. Algılayıcıdaki güç düğmesine basıldığında algılayıcı kapanır ancak lazer kapanmaz.
Herhangi bir düğmeye basılmadığında veya lazer ışığı algılanmadığında algılayıcı 15 dakika içinde kapanır.

Laser a detektor fungují nezávisle na sobě. Stisknutím tlačítka napájení na detektoru vypnete detektor, ale laser zůstane zapnutý.
Detektor se nevypne po dobu 15 minut pod stisknutí jakéhokoliv tlačítka nebo detekci laseru.

Laser a detektor sú navzájom nezávislé. Stlačením tlačidla napájania na detektore vypnete detektor, ale nie laser.
Ak nestlačíte žiadne tlačidlo a nedetekuje sa žiadne laserové svetlo, detektor sa vypne do 15 minút.

Laser i detektor są od siebie niezależne. Naciśnięcie przycisku zasilania na detektorze spowoduje wyłączenie detektora, ale nie lasera.
Jeśli w ciągu 15 minut nie zostanie naciśnięty przycisk ani wykryte światło lasera, detektor się wyłączy.

A lézer és a detektor egymástól függetlenek. A detektor bekapcsoló gombjának megnyomásával a detektor kikapcsol, a lézer azonban nem. A detektor kikapcsol, ha 15 percig nem nyom meg egyetlen gombot sem és a detektor nem érzékel lézernyalábot.

Laser in detektor sta neodvisna drug od drugega. Z gumbom za vklop/izklop na detektorju boste izklopili detektor, ne pa tudi laserja.
Če ne pritisnete nobenega gumba in detektor ne zazna laserske svetlobe, se bo izklopil po 15 minutah.

Laser i detektor međusobno su neovisni. Pritiskom tipke za uključivanje/isključivanje na detektoru isključit će se detektor, ali ne i laser.
Ako ne dođe do pritiska tipke ni detekcije laserskog svjetla, detektor će se isključiti nakon 15 minuta.

Lāzerlīmeņrādis un detektors ir neatkarīgas ierīces. Nospiežot detektora ieslēgšanas pogu, tiks izslēgts detektors, bet ne lāzerlīmeņrādis.
Ja 15 minūšu laikā netiek nospiesta neviena detektora poga un netiek uztverts lāzerstars, detektors izslēgsies.

Lazeris ir detektorius veikia nepriklausomai vienas nuo kito. Paspaudus ant detektoriaus esantį energijos tiekimo mygtuką, bus išjungtas detektorius, bet ne lazeris.
Nepaspaudus mygtuko ir neaptikus lazerio šviesos detektorius išsijungs praėjus 15 minučių.

Laser ja detektor on teineteisest sõltumatud. Detektori toitenupu vajutamine lülitab detektori välja, kuid mitte laseri.
Nuppu ei vajutata ja laservalgust ei tuvastata ning detektor lülitub 15 minuti pärast välja.

Лазер и приемник работают независимо друг от друга. Нажатие кнопки питания на приемнике выключит только приемник, но не лазер.
Если кнопка отключения не нажата, и приемник не обнаружил лазерный луч, он автоматически выключится через 15 минут.

Лазерът и детекторът работят независимо един от друг. Натискането на бутона за включване/изключване на детектора ще изключи детектора, но не и лазера.
Без натискане на бутон и без откриване на лазерна светлина детекторът ще се изключи за 15 минути.

Laserul și detectorul sunt independente unul de celălalt. O apăsare a butonului de pornire de pe detector va opri detectorul, dar nu și laserul.
Nicio apăsare de buton și nicio detectare a luminii laser nu va opri detectorul în 15 minute.

Ласерот и детекторот се независни еден од друг. Притискањето на копчето за вклучување на детекторот ќе го исклучи детекторот, но не и ласерот.
Ниту притискање на копче или детекција на ласерска светлина нема да го исклучи детекторот за 15 минути.

Лазерний нівелір і детектор не залежать одне від одного. Натискання кнопки живлення на детекторі вимикає детектор, але не лазерний нівелір.
Без натискання кнопок і без виявлення лазерного випромінювання детектор вимкнеться через 15 хвилин.

Laser i detektor su nezavisni jedan od drugog. Pritisak dugmeta za uključivanje na detektoru će isključiti detektor, ali ne i laser.
Odsustvo pritiska na dugme i odsustvo detekcije laserskog svetla će isključiti detektor za 15 minuta.

Laseri dhe detektori janë të pavarur nga njëri-tjetri. Një shtypje e butonit të ndezjes në detektor do të fikë detektorin, por jo laserin.
Nëse nuk ka asnjë shtypje butoni dhe asnjë zbulim drite laseri, detektori fiket për 15 minuta.

سيكون الليزر والكاشف مستقلين عن بعضهما البعض. سيؤدي الضغط على زر التشغيل على الكاشف إلى إيقاف تشغيل الكاشف، ولكن ليس جهاز الليزر.
لن يتم إيقاف تشغيل كاشف الضوء بالليزر في غضون 15 دقيقة.

The last sound setting is retained when switching off.

Beim Auschalten bleibt die letzte Toneinstellung erhalten.

Le dernier réglage du son est conservé lors de la mise hors tension.

Allo spegnimento viene mantenuta l'ultima impostazione acustica.

La última configuración de sonido se conserva al apagar el detector.

A última configuração de som é mantida ao desligar.

De laatste geluidsinstelling blijft behouden bij het uitschakelen.

Den sidste lydindstilling bevares, når der slukkes.

Den siste lydinnstillingen beholdes når den slås av.

Den sista ljudinställningen bevaras vid avstängning.

Viimeinen ääniasetus säilyy, kun laite kytketään pois päältä.

Η τελευταία ρύθμιση ήχου διατηρείται κατά την απενεργοποίηση.

Kapatma sırasında son ses ayarı korunur.

Při vypínání zůstane zachováno poslední nastavení zvuku.

Po vypnutí sa zachová posledné nastavenie zvuku.

W momencie wyłączania urządzenia zostają zapamiętane ostatnio aktywowane ustawienia dźwięku.

Kikapcsoláskor az utolsó hangbeállítás megőrzésre kerül.

Ob izklopu se shrani zadnja veljavna nastavitev.

Zadnja postavka zvuka zadržava se pri isključivanju.

Izslēgšanās brīdī tiek saglabāts pēdējais iestatījums.

Išjungus išlieka paskutinis garso nustatymas.

Väljalülitamisel säilib viimane heliseadistus.

Последние настройки сохраняются при отключении.

Последната настройка на звука се запазва при изключване.

Ultima setare de sunet este reținută atunci când opriți instrumentul.

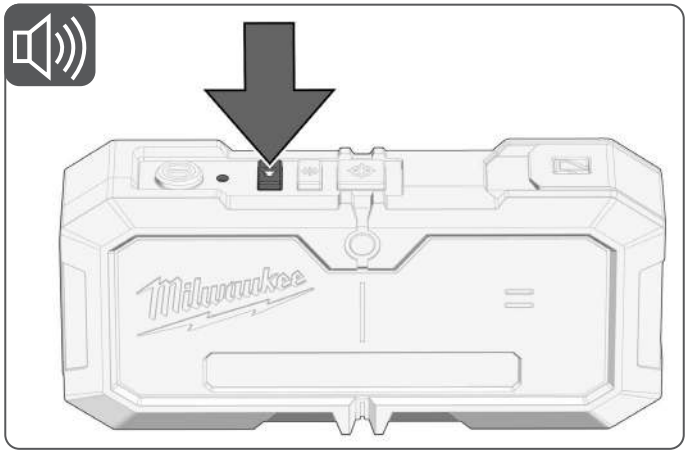
Последната поставка за звук се задржува при исклучување.

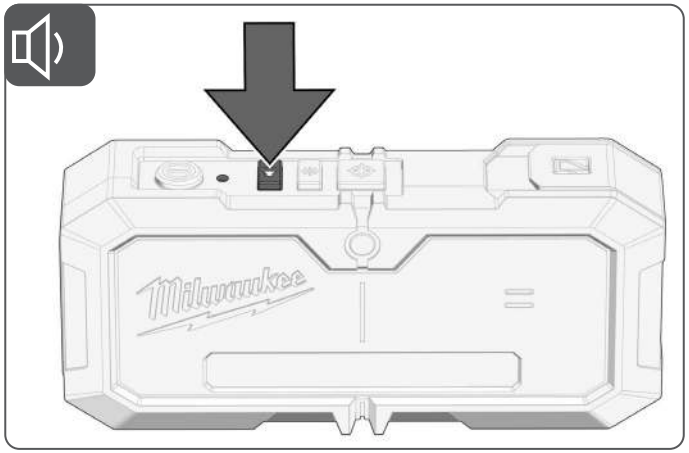
У разі вимкнення зберігається останнє налаштування звуку.

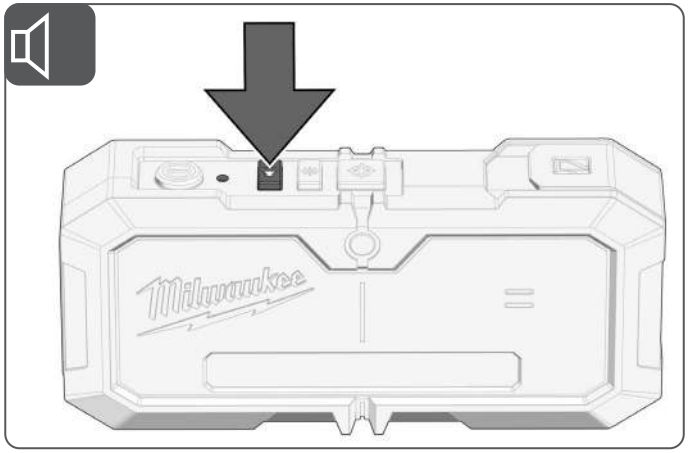
Poslednje podešavanje zvuka se zadržava i nakon isključivanja.

Cilësimi i fundit i vlefshëm ruhet kur fiket.

يتم الاحتفاظ بإعداد الصوت الأخير عند إيقاف التشغيل.









Set the brightness of the laser beam.

Helligkeit des Laserstrahls einstellen.

Définir la luminosité du faisceau laser.

Impostazione della luminosità del raggio laser.

Puede ajustar el brillo del haz láser según las indicaciones:

Definir o brilho do feixe de laser.

Stel de helderheid van de laserstraal in.

Indstil laserstrålens lysstyrke.

Angi laserstrålens lysstyrke.

Ställ in laserstrålens ljusstyrka.

Määritä lasersäteen kirkkaus.

Ρυθμίστε τη φωτεινότητα της δέσμης λέιζερ.

Lazer ışınının parlaklığını ayarlayın.

Nastavte jas laserového paprsku.

Nastavte jas laserového lúča.

Ustaw jasność wiązki laserowej.

Állítsa be a lézernyaláb fényerejét.

Nastavite svetlost laserskega žarka.

Podesite svjetlinu laserske zrake.

Iestatiet lāzerstara spilgtumu.

Nustatykite lazerio spindulio ryškumą.

Seadista laserkiire heledus.

Установите яркость лазерного луча.

Задайте яркостта на лазерния лъч.

Setați luminozitatea fasciculului laser.

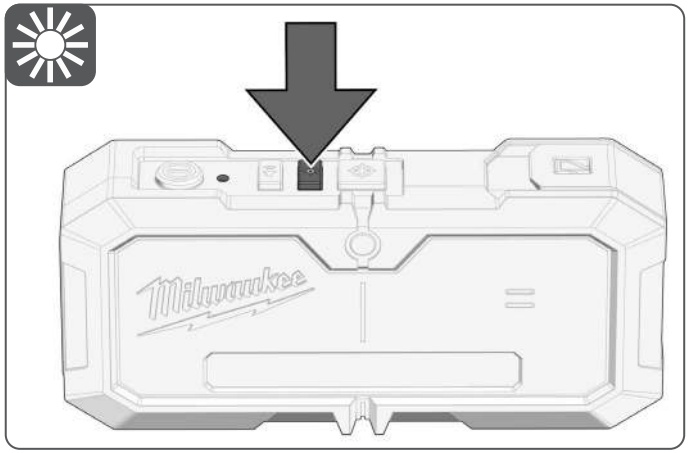
Поставете ја осветленоста на ласерскиот зрак.

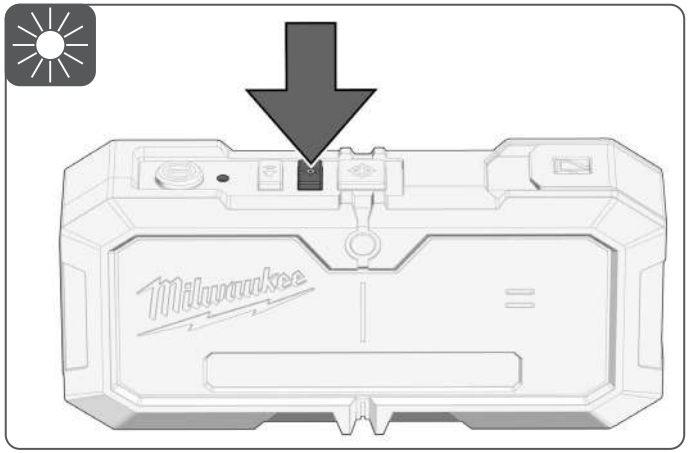
Налаштуйте яскравість лазерного променя.

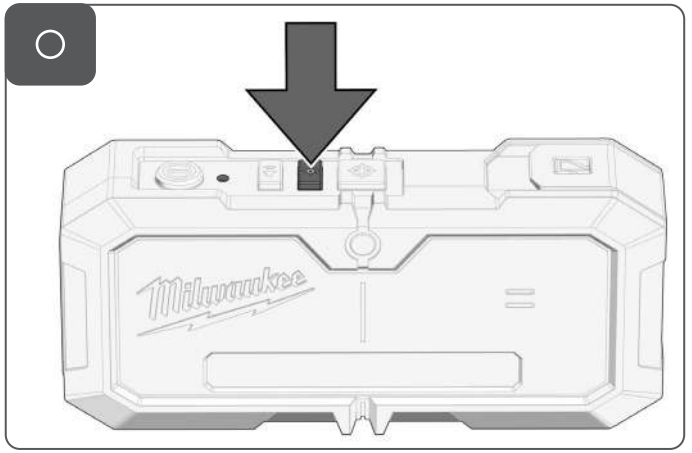
Podesite osvetljenost laserskog zraka.

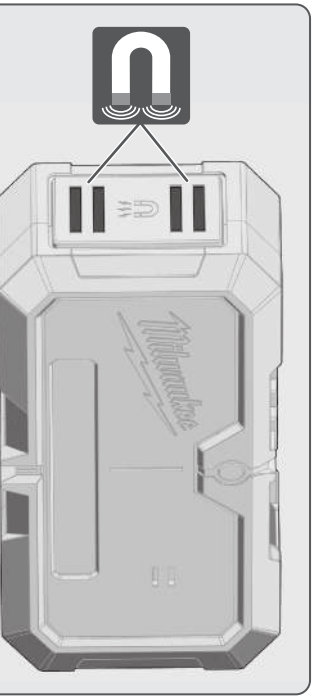
Caktoni nivelin e ndriçimit të rrezes laser.

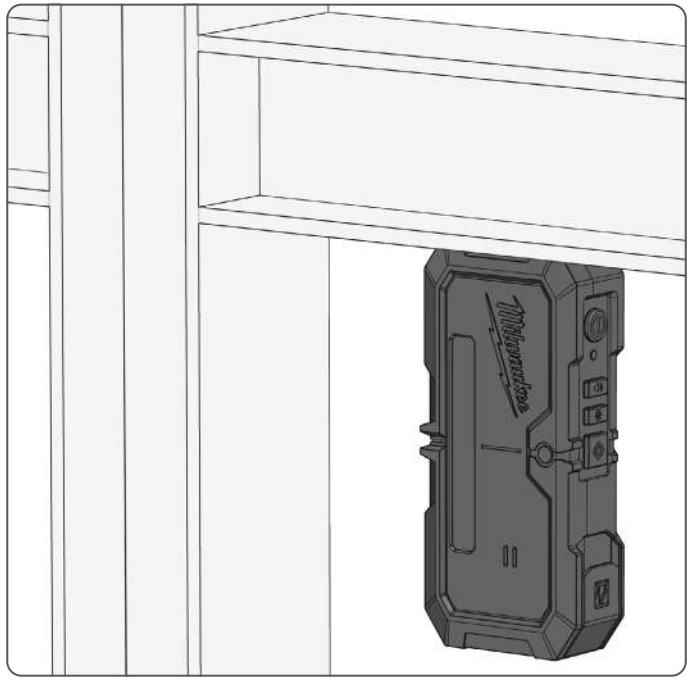
اضبط سطوع شعاع الليزر.

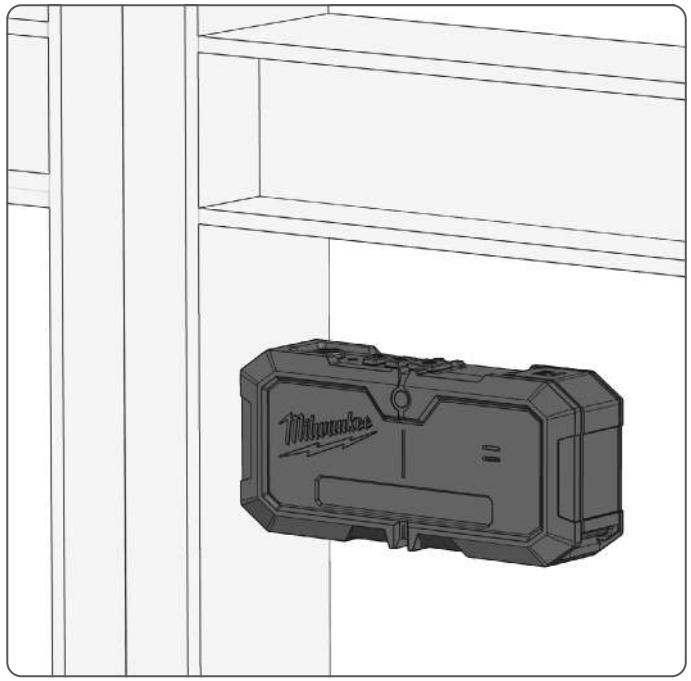




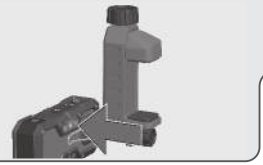




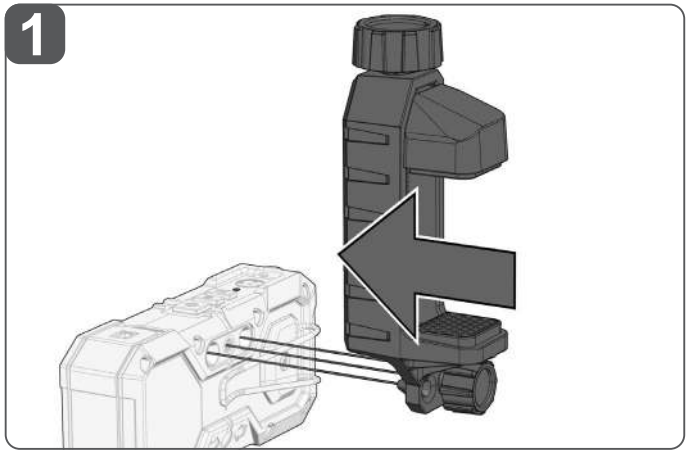


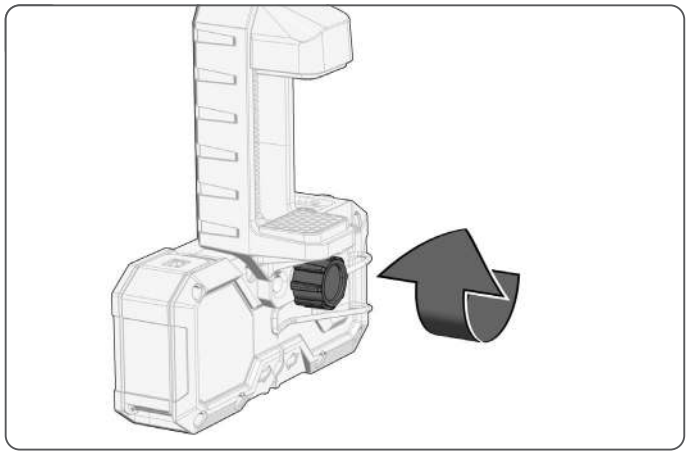




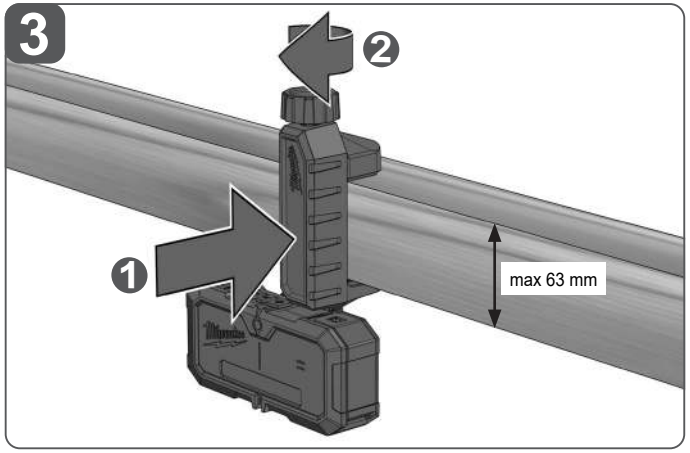


1



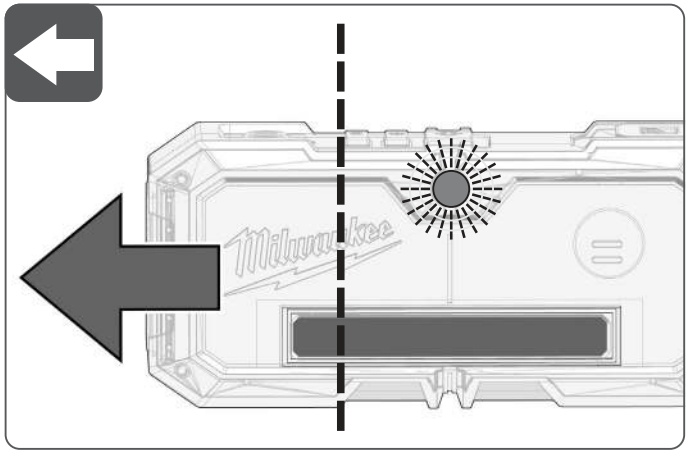


3

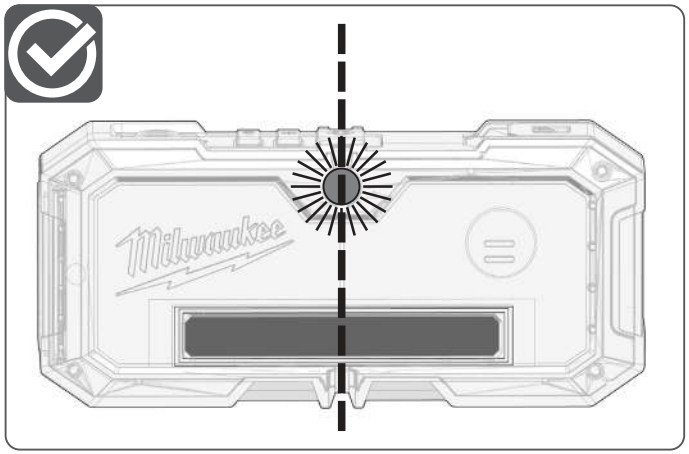




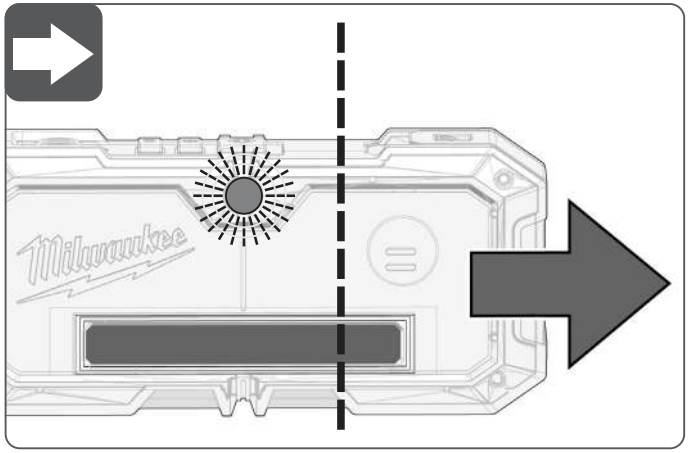
| | |
|---|---|
| flashes red | miga w kolorze |
| blinkt rot | czerwonym |
| clignote en rouge | pirosan villog |
| lampeggio rosso | utripa rdeče |
| parpadeo rojo | treperi crveno |
| vermelho a piscar | mirgo sarkanā krāsā |
| knippert rood | mirksi raudonai |
| blinker rødt | vilgub punaselt |
| blinker rødt | мигает красным |
| blinkar rött | мига в червено |
| vilkkuu punaisena | clipește roșu |
| αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα | трепка црвено |
| kırmızı yanıp sönme | блимає червоним |
| bliká červeně | Trepti crveno |
| bliká na červeno | pulson në të kuqe |
| | يومض بضوء أحمر |



| | |
|---|---|
| lights green | świeci się światłem ciągłym w kolorze zielonym |
| leuchtet grün | zölden világít |
| émet une lumière verte | sveti zelena lučka |
| luce verde | svijetli zeleno |
| luz verde fija | degs zaļā krāsā |
| verde aceso | šviečia žaliai |
| brandt groen | roheline märgutuli |
| lyser grønt | горит зеленым |
| lyser grønt | светва в зелено |
| tänds grönt | se aprinde în verde |
| palaa vihreänä | свети зелено |
| ανάβει με πράσινο χρώμα | світиться зеленим |
| yeşil sabit ışık | svetli zeleno |
| svítí zeleně | ndriçon në të gjelbër |
| svieti na zeleno | يصدر ضوءًا أخضر |

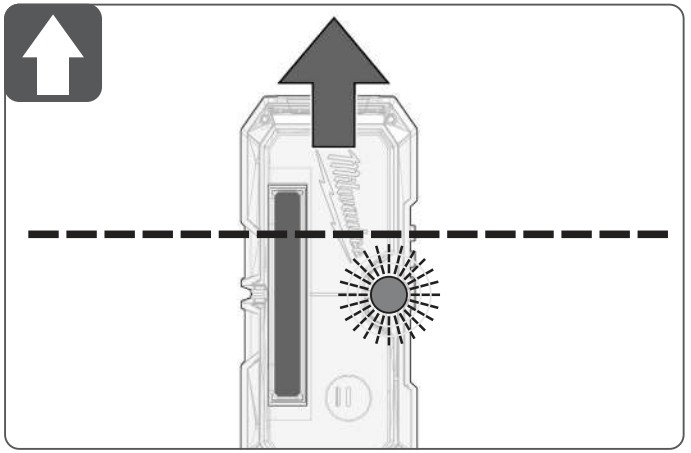


| | |
|---|---|
| flashes blue | miga w kolorze niebieskim |
| blinkt blau | kéken villog |
| clignote en bleu | utripa modro |
| lampeggio blu | treperi plavo |
| parpadeo azul | mirgo zilā krāsā |
| azul a piscar | mirksi mėlynai |
| knippert blauw | vilgub siniselt |
| blinker blåt | мигает синим |
| blinker blått | мига в синьо |
| blinkar blått | clipește albastru |
| vilkkuu sinisenä | трепка сино |
| αναβοσβήνει με μπλε χρώμα | блимає синім |
| mavi yanıp sönme | trepti plavo |
| bliká modře | pulson në të kaltër |
| bliká na modro | يومض بضوء أزرق |

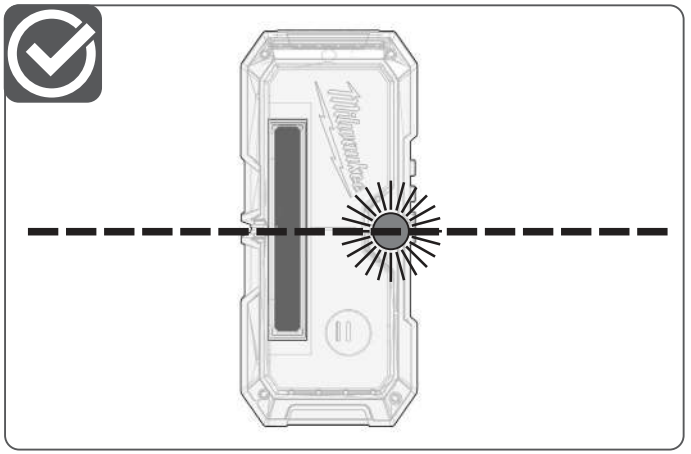




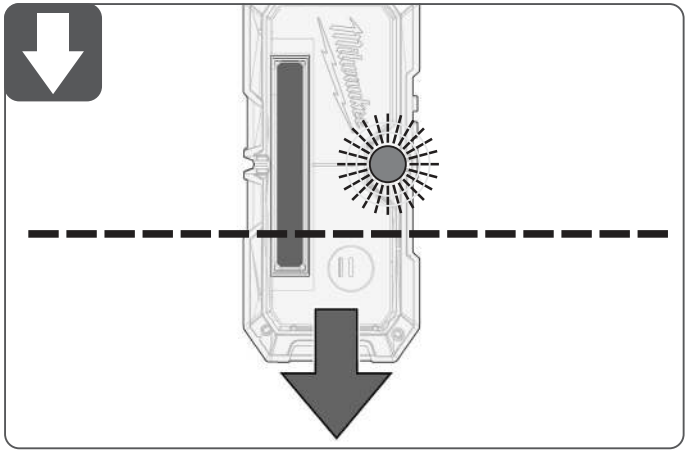
| | |
|---|---|
| flashes red | miga w kolorze |
| blinkt rot | czerwonym |
| clignote en rouge | pirosan villog |
| lampeggio rosso | utripa rdeče |
| parpadeo rojo | treperi crveno |
| vermelho a piscar | mirgo sarkanā krāsā |
| knippert rood | mirksi raudonai |
| blinker rødt | vilgub punaselt |
| blinker rødt | мигает красным |
| blinkar rött | мига в червено |
| vilkkuu punaisena | clipește roșu |
| αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα | трепка црвено |
| kırmızı yanıp sönme | блимає червоним |
| bliká červeně | Trepti crveno |
| bliká na červeno | pulson në të kuqe |
| | يومض بضوء أحمر |



| | |
|---|---|
| lights green | świeci się światłem ciągłym w kolorze zielonym |
| leuchtet grün | zölden világít |
| émet une lumière verte | sveti zelena lučka |
| luce verde | svijetli zeleno |
| luz verde fija | degs zaļā krāsā |
| verde aceso | šviečia žaliai |
| brandt groen | roheline märgutuli |
| lyser grønt | горит зеленым |
| lyser grønt | светва в зелено |
| tänds grönt | se aprinde în verde |
| palaa vihreänä | свети зелено |
| ανάβει με πράσινο χρώμα | світиться зеленим |
| yeşil sabit ışık | svetli zeleno |
| svítí zeleně | ndriçon në të gjelbër |
| svieti na zeleno | يصدر ضوءًا أخضر |



| | |
|---|---|
| flashes blue | miga w kolorze niebieskim |
| blinkt blau | kéken villog |
| clignote en bleu | utripa modro |
| lampeggio blu | treperi plavo |
| parpadeo azul | mirgo zilā krāsā |
| azul a piscar | mirksi mėlynai |
| knippert blauw | vilgub siniselt |
| blinker blåt | мигает синим |
| blinker blått | мига в синьо |
| blinkar blått | clipește albastru |
| vilkkuu sinisenä | трепка сино |
| αναβοσβήνει με μπλε χρώμα | блимає синім |
| mavi yanıp sönme | trepti plavo |
| bliká modře | pulson në të kaltër |
| bliká na modro | يومض بضوء أزرق |



For detailed description of pairing function, see text section.

Detaillierte Beschreibung der Kopplungs-Funktion, siehe Textteil.

Pour une description détaillée de la fonction d'appairage, voir la section texte.

Per una descrizione dettagliata della funzione di accoppiamento, consultare la relativa sezione.

Para una descripción detallada de la función de emparejamiento, consulte la sección correspondiente.

Para obter uma descrição detalhada da função de emparelhamento, consulte a secção de texto.

Zie het tekstgedeelte voor een gedetailleerde beschrijving van de koppelingsfunctie.

Se tekstafsnittet for en detaljeret beskrivelse af parringsfunktionen.

For en detaljert beskrivelse av paringsfunksjonen ser du tekstavsnittet.

För detaljerad beskrivning av parkopplingsfunktionen, se textavsnittet.

Pariliittämistoiminnon yksityiskohtainen kuvaus on tekstiosiossa.

Για λεπτομερή περιγραφή της λειτουργίας σύζευξης, ανατρέξτε στην ενότητα κειμένου.

Eşleştirme işlevinin ayrıntılı açıklaması için metin bölümüne bakın.

Podrobný popis funkce párování naleznete v textové části.

Podrobný popis funkcie párovania nájdete v časti text.

Szczegółowy opis funkcji parowania znajduje się w sekcji tekstowej.

A párosítási funkció részletes leírását lásd a szöveges részben.

Za podroben opis funkcije povezovanja glejte razdelek z besedilom.

Detaljan opis funkcije uparivanja potražite u odjeljku s tekstom.

Sīkāku savienojuma funkcijas aprakstu skatiet teksta sadaļā.

Išsamų susiejimo funkcijos aprašymą rasite tekstinėje dalyje.

Sidumistoimingu üksikasjalikku kirjeldust vt tekstiosast.

Подробное описание функции сопряжения см. в текстовом разделе.

За подробно описание на функцията за сдвояване вижте текстовия раздел.

Pentru o descriere detaliată a funcției de asociere, consultați secțiunea de text.

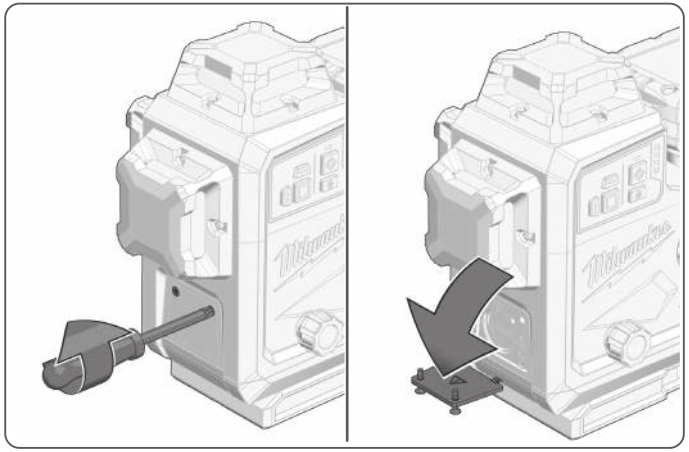
За детален опис на функцијата за спарување, видете го текстуалниот дел.

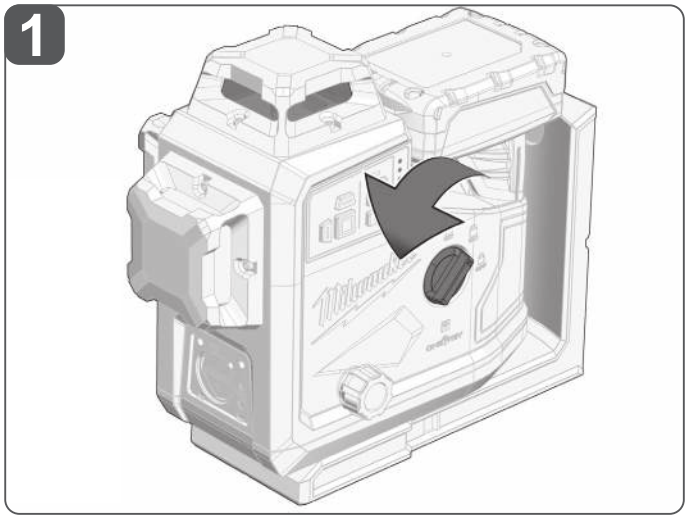
Детальний опис функції сполучення див. у текстовому розділі.

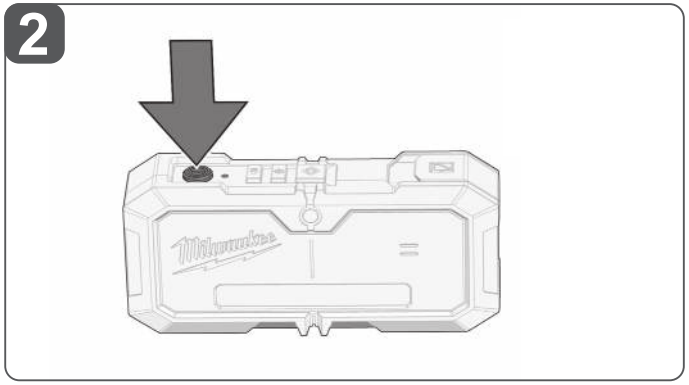
Za detaljan opis funkcije uparivanja pogledajte tekstualni odeljak.

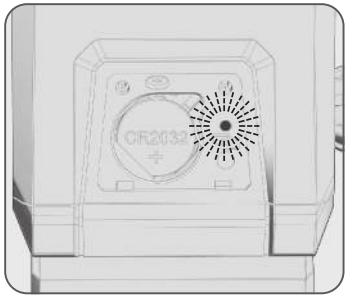
Për përshkrimin e detajuar të funksionit të çiftimit, shihni seksionin e tekstit.

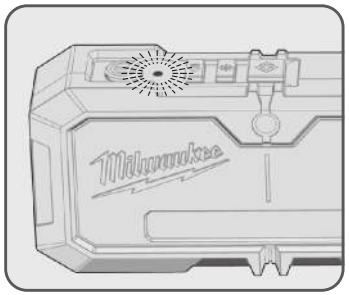
للحصول على وصف تفصيلي لوظيفة الاقتران، انظر قسم النص.

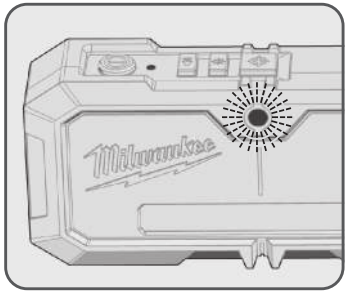


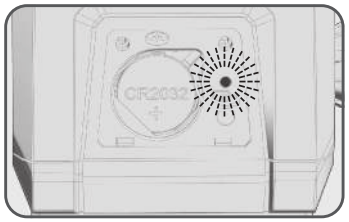


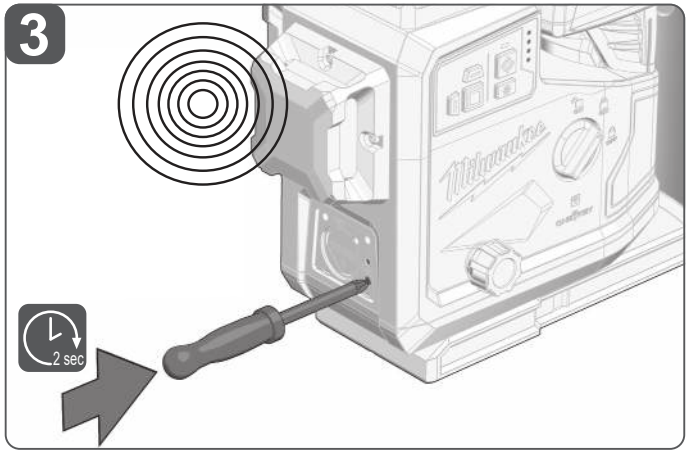



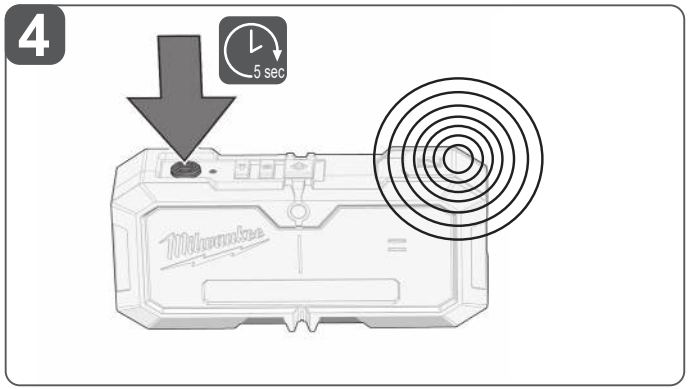



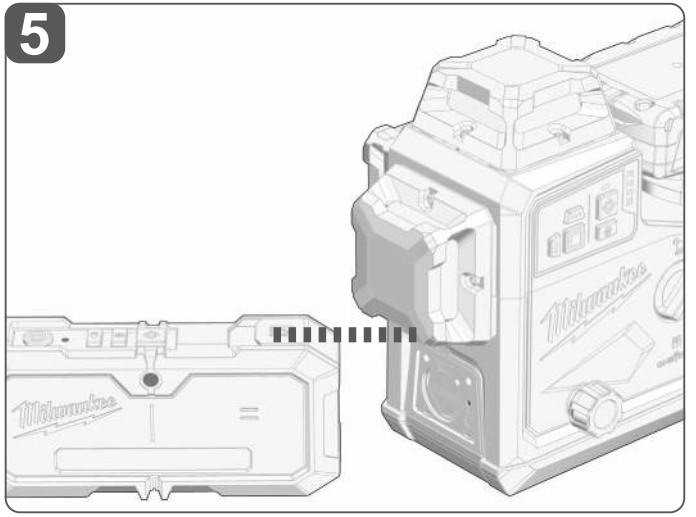


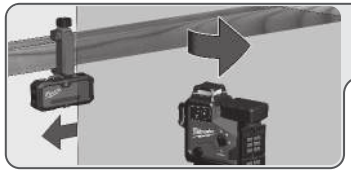


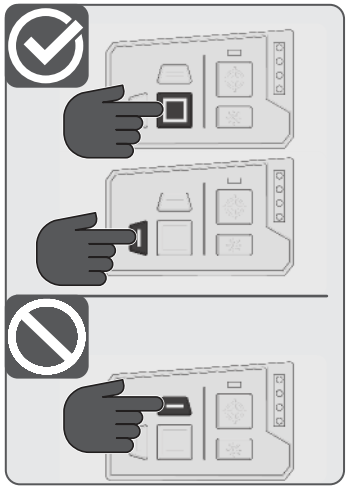


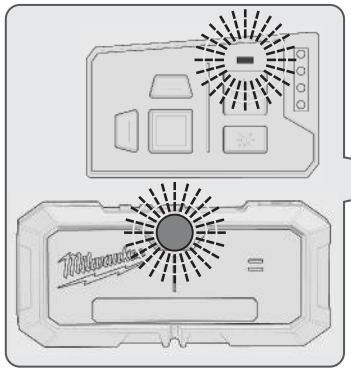


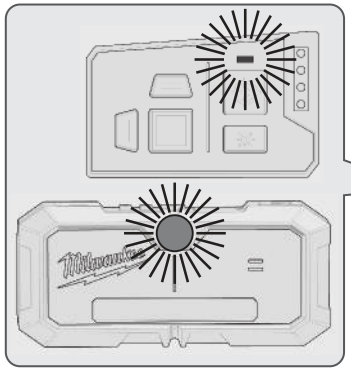



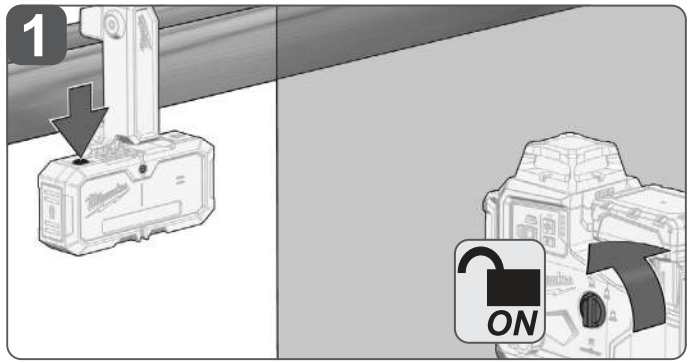



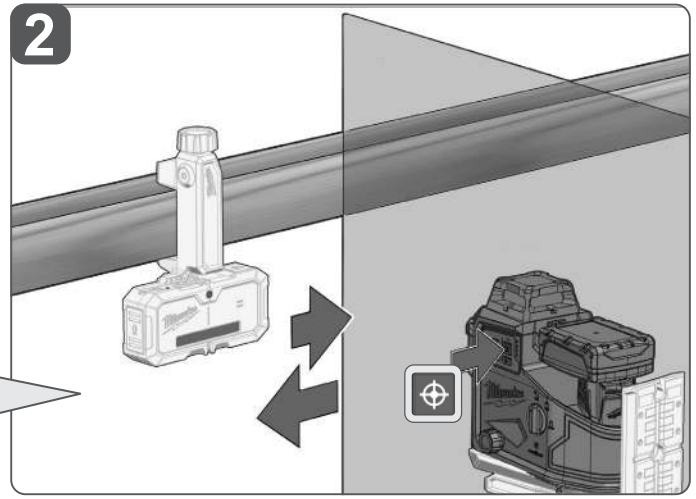


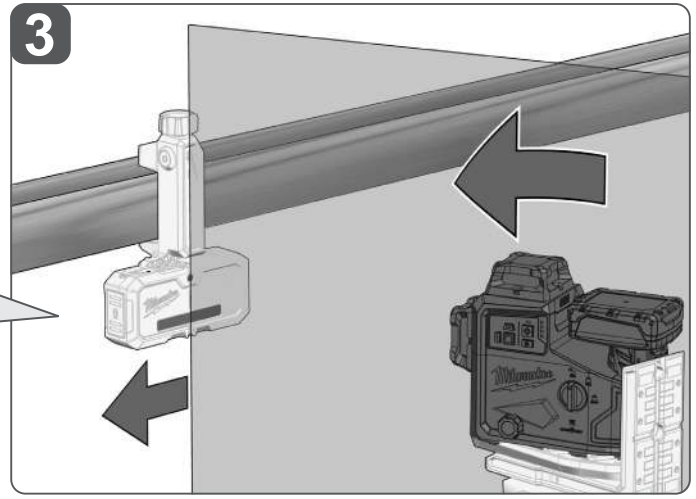









In auto-align mode, the laser searches for the detector and aligns the laser line in the centre of the detector. Auto-align only works in self-levelling mode with vertical laser planes. The search range is ± 5°. Press button on the laser or detector, search starts to the right, if no detector is found then to the left. Pressing button stops the search, pressing button again reverses the direction.

Im Auto-Align Modus sucht der Laser den Detektor und richtet die Laserlinie in der Mitte des Detektors aus. Auto-Align funktioniert nur im Self-Levelling Modus mit vertikalen Laserebenen. Der Suchbereich beträgt ± 5°. Taste an Laser oder Detektor drücken, Suchlauf beginnt nach rechts, wird kein Detektor gefunden dann nach links. Taste drücken stoppt Suchlauf, Taste nochmals drücken kehrt die Richtung um.

En mode d'alignement automatique, le laser recherche le détecteur et aligne la ligne laser par rapport au centre du détecteur. L'alignement automatique ne fonctionne qu'en mode d'autonivellement avec des plans laser verticaux. La plage de recherche est de ± 5°. Appuyer sur le bouton sur le laser ou le détecteur, la recherche commence à droite, si aucun détecteur n'est trouvé alors elle passera à gauche. Appuyer sur le bouton entraîne un arrêt de la recherche, appuyer sur le bouton inverse à nouveau la direction.

In modalità di allineamento automatico, il laser cerca il rilevatore e allinea la linea laser al centro. L'allineamento automatico funziona solo in modalità autolivellante con piani laser verticali. L'intervallo di ricerca è di ± 5°. Premere il pulsante sul laser o sul rilevatore, quindi la ricerca inizia a destra, se non viene trovato alcun rilevatore, a sinistra. Premendo il pulsante si interrompe la ricerca, premendo di nuovo il pulsante si inverte la direzione.

En el modo de alineación automática, el láser busca el detector y alinea la línea láser en el centro del detector. La alineación automática solo funciona en modo de autonivelación con planos láser verticales. El rango de búsqueda es de ±5°. Pulse el botón en el láser o el detector para iniciar la búsqueda hacia la derecha. Si no se encuentra el detector, la búsqueda se realizará hacia la izquierda. Pulse de nuevo el botón para detener la búsqueda; si lo pulsa otra vez, se invierte la dirección.

No modo de alinhamento automático, o laser procura o detetor e alinha a linha de laser no centro do detetor. O alinhamento automático funciona apenas no modo de autonivelamento com planos de laser verticais. O intervalo de pesquisa é de ± 5°. Pressione o botão no laser ou no detetor, a pesquisa começa para a direita e, se não for encontrado nenhum detetor, passa para a esquerda. Pressionar o botão interrompe a pesquisa, pressionar o botão novamente inverte a direção.

In de modus voor automatisch uitlijnen zoekt de laser naar de detector en lijnt de laserlijn in het midden van de detector uit. Automatisch uitlijnen werkt alleen in de zelfnivellerende modus met verticale laservlakken. Het zoekbereik is ± 5°. Druk op knop op de laser of detector, het zoeken begint naar rechts, als er geen detector wordt gevonden, dan naar links. Door op de knop te drukken, wordt het zoeken gestopt en wordt de richting opnieuw omgedraaid.

I automatisk justeringstilstand søger laseren efter detektoren og justerer laserlinjen i midten af detektoren. Automatisk justering fungerer kun i selvnivellerende tilstand med lodrette laserniveauer. Søgeområdet er ± 5°. Tryk på knappen på laseren eller detektoren, søgningen starter til højre, hvis der ikke findes nogen detektor, så til venstre. Ved at trykke på knappen stopper søgningen, ved at trykke på knappen igen vendes retningen.

I autojusteringsmodus søker laseren etter detektoren, og justerer laserlinjen i midten av detektoren. Autojustering fungerer kun i selvnivellerende modus med vertikale laserplan. Søkeområdet er ±5°. Trykk på knappen på laseren eller detektoren, hvorpå søk starter til høyre, og til venstre dersom ingen detektor blir funnet. Dersom du trykker på knappen, stanses søket, og dersom du trykker på knappen igjen, reverseres retningen.

I auto-justeringsläge söker lasern efter detektorn och justerar laserlinjen till mitten av detektorn. Automatisk justering fungerar endast i självnivelleringsläge med vertikala laserplan. Sökområdet är ± 5°. Tryck på knappen på lasern eller detektorn och sökningen startar åt höger. Om ingen detektor hittas söks åt vänster. Genom att trycka på knappen stoppas sökningen. Genom att trycka på knappen på nytt omvänds riktningen.

Automaattisen kohdistuksen tilassa laser etsii ilmaisinta ja kohdistaa laserlinjan ilmaisimen keskelle. Automaattinen kohdistus toimii vain itsetasoittuvassa tilassa pystysuuntaisilla lasertasoilla. Etsintäalue on ±5°. Paina laserin tai ilmaisimen painiketta, ja etsintä alkaa oikealta, jos ilmaisinta ei löydy, sitten vasemmalta. Painikkeen painaminen pysäyttää etsinnän, painikkeen painaminen kääntää suunnan.

Στη λειτουργία αυτόματης ευθυγράμμισης, το λέιζερ αναζητά τον ανιχνευτή και ευθυγραμμίζει τη γραμμή λέιζερ στο κέντρο του ανιχνευτή. Η αυτόματη ευθυγράμμιση λειτουργεί μόνο σε λειτουργία αυτόματης ευθυγράμμισης με κατακόρυφα επίπεδα λέιζερ. Το εύρος αναζήτησης είναι ± 5°. Πατήστε το κουμπί στο λέιζερ ή τον ανιχνευτή. Η αναζήτηση ξεκινά προς τα δεξιά. Εάν δεν βρεθεί ανιχνευτής, τότε στρέφεται προς τα αριστερά. Το πάτημα του κουμπιού σταματά την αναζήτηση. Το πάτημα του κουμπιού αντιστρέφει ξανά την κατεύθυνση.

Otomatik hizalama modunda lazer, algılayıcıyı arar ve lazer çizgisini algılayıcının merkezine hizalar. Otomatik hizalama, yalnızca dikey lazer düzlemleriyle ve kendi kendine hizalama modunda çalışır. Arama aralığı ±5°'dir. Lazer veya algılayıcıdaki düğmesine basarak aramayı başlatabilirsiniz, arama sağa doğru başlar ancak algılayıcı bulunmazsa sola doğru arama yapılır. düğmesine tekrar basarak aramayı durdurabilir veya düğmesine basarak yönü değiştirebilirsiniz.

V režimu automatického zarovnání laser vyhledá detektor a zarovná se směrem ke středu detektoru. Automatické zarovnání funguje pouze v režimu samozarovnání s horizontálními laserovými rovinami. Rozsah vyhledávání je ± 5°. Stisknutím tlačítka na laseru nebo detektoru spustíte vyhledávání směrem doprava, pokud laser nenajde žádný detektor, poté směrem doleva. Stisknutím tlačítka zastavíte vyhledávání, opětovným stisknutím tlačítka změníte směr.

V režime automatického zarovnania laser vyhľadá detektor a zarovná laserovú čiaru v strede detektora. Automatické zarovnanie funguje iba v režime samonivelácie s vertikálnymi laserovými rovinami. Rozsah vyhľadávania je ± 5°. Stlačte tlačidlo na lasere alebo detektore a vyhľadávanie sa spustí vpravo, ak nie je prítomný detektor, vyhľadávanie sa spustí vľavo. Stlačením tlačidla sa zastaví vyhľadávanie a opätovným stlačením tlačidla sa zmení smer.

W trybie automatycznego wyrównywania laser wyszukuje detektor i ustawia linię laserową w punkcie centralnym detektora. Automatyczne wyrównywanie działa tylko w trybie samopoziomowania z pionowymi płaszczyznami laserowymi. Zakres wyszukiwania wynosi ± 5°. Naciśnij przycisk na laserze lub detektorze: wyszukiwanie rozpocznie się w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, a jeśli nie zostanie znaleziony żaden detektor, w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Naciśnięcie przycisku zatrzymuje wyszukiwanie, ponowne naciśnięcie przycisku odwraca kierunek wyszukiwania.

Automatikus igazítás módban a lézer megkeresi a detektort, és a lézervonalat a detektor közepére igazítja. Az automatikus igazítás csak önbeálló módban működik függőleges lézersíkokkal. A keresési tartomány ± 5°. Nyomja meg a gombot a lézeren vagy a detektoron. Az eszköz a jobb oldalon kezdi meg a keresést, és ha nem találja meg a detektort, akkor a bal oldalon folytatja. A gomb megnyomásával leállítható a keresés, a gomb ismételt megnyomásával pedig megfordítható az irány.

V načinu samodejne poravnave laser poišče detektor in poravna lasersko linijo v središče detektorja. Samodejna poravnava deluje samo v načinu samoniveliranja z navpičnimi laserskimi ravninami. Območje iskanja je ± 5 °. Pritisnite gumb na laserju ali detektorju. Laser bo začel iskanje v desno stran, če detektorja ne bo našel, pa bo ponovil iskanje v levo. S pritiskom na gumb ustavite iskanje, s pritiskom na gumb pa obrnete smer iskanja.

U načinu automatskog poravnanja laser traži detektor i poravnava lasersku liniju u središtu detektora. Automatsko poravnanje radi samo u načinu samoniveliranja s okomitim laserskim ravninama. Raspon pretraživanja iznosi ± 5°. Pritisnite tipku na laseru ili detektoru, pretraživanje započinje s desne strane, a ako detektor nije pronađen s lijeve strane. Pritiskom tipke zaustavlja se pretraživanje, a ponovnim pritiskom tipke mijenja se smjer.

Automātiskās līmeņošanas režīmā lāzerlīmeņrādis meklē detektoru un iestata lāzerstara līniju pret detektora centru. Automātiskā līmeņošana darbojas tikai pašlīmeņošanās režīmā ar vertikālām lāzerplaknēm. Meklēšanas diapazons ir ± 5°. Nospiediet lāzerlīmeņrāža vai detektora pogu. Meklēšana tiek sākta uz labo pusi, ja detektors netiek atrasts – uz kreiso pusi. Nospiežot pogu, meklēšana tiek apturēta. Vēlreiz nospiežot pogu, tiek mainīts virziens.

Dirbant automatinio lygiavimo režimu, lazeris ieško detektoriaus ir sulygiuoja lazerio liniją detektoriaus centre. Automatinis niveliavimas veikia tik savaiminio niveliavimo režimu su vertikaliomis lazerio plokštumomis. Paieškos diapazonas yra ± 5°. Paspauskite mygtuką ant lazerio ar detektoriaus, paieška pradedama į dešinę, jei nerandama detektoriaus, tada atliekama į kairę. Paspaudus mygtuką sustabdoma paieška, dar kartą paspaudus mygtuką kryptis pakeičiama priešinga.

Automaatjoonduse režiimis otsib laser detektorit ja joondab detektori keskel oleva laserjoone. Automaatjoondus toimib ainult vertikaalsete laseritasanditega isenivelleerimisrežiimis. Otsinguvahemik on ±5°. Vajuta laseril või detektoril nuppu, otsing algab paremalt; kui detektorit ei leita, siis vasakult. Nupu vajutamine peatab otsingu, nupu uuesti vajutamine muudab suuna vastupidiseks.

В режиме автоматического выравнивания лазер находит приемник и выравнивает лазерную линию по его центру. Автонастройка работает только в режиме самовыравнивания с вертикальными плоскостями. Диапазон поиска составляет ± 5°. Нажмите кнопку на лазере или приемнике: поиск начнется вправо, если приемник не найден — влево. Нажатие кнопки останавливает поиск, нажатие кнопки снова меняет направление.

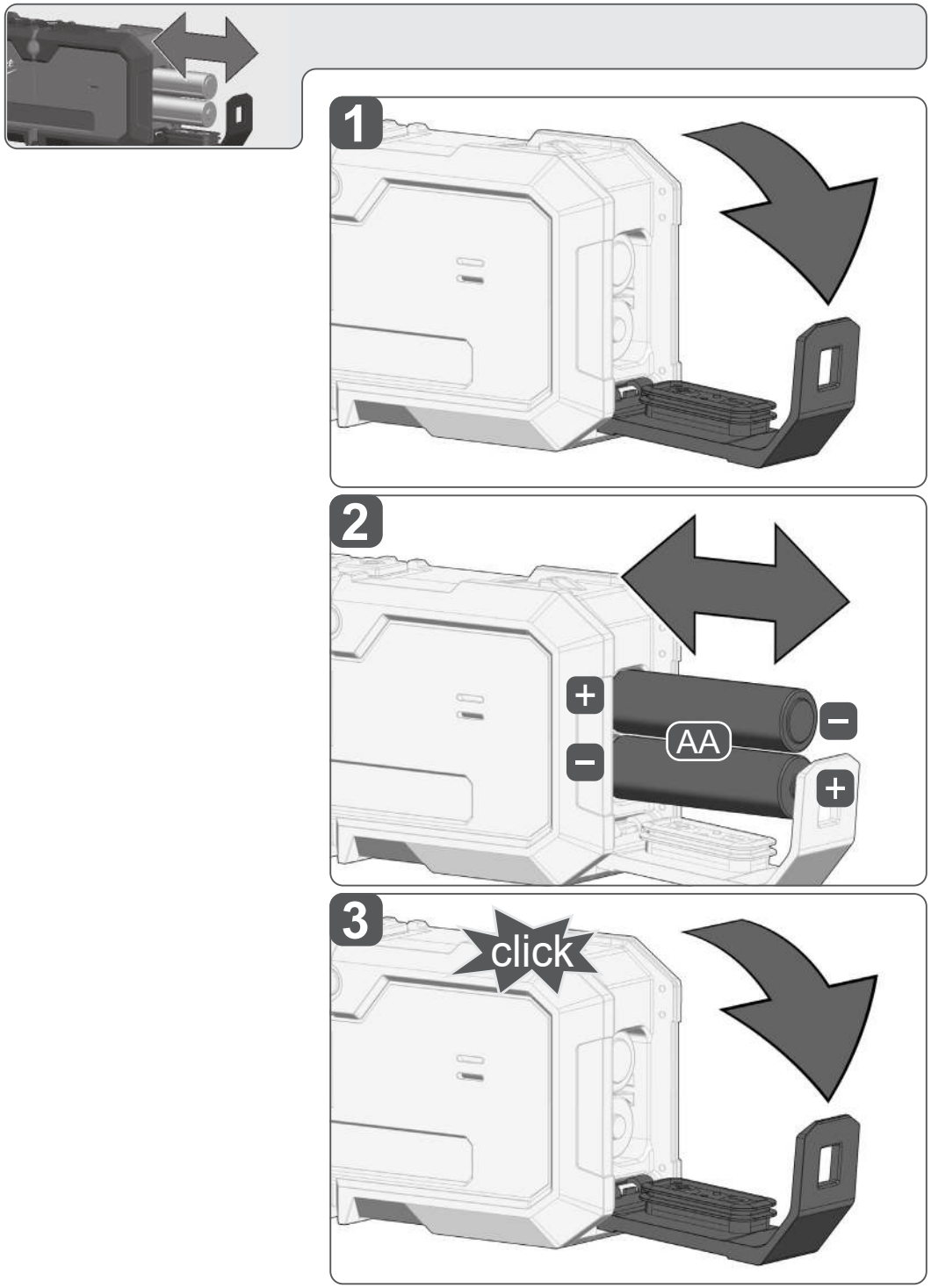
В режим на автоматично подравняване лазерът търси детектора и подравнява лазерната линия в центъра на детектора. Автоматичното подравняване работи само в режим на самонивелиране с вертикални лазерни равнини. Обхватът на търсене е ±5°. Натиснете бутон на лазера или детектора, търсенето започва отдясно, ако не се намери детектор, след това отляво. Натискането на бутон спира търсенето, натискането на бутон отново обръща посоката.

În modul de aliniere automată, laserul caută detectorul și aliniază linia laser în centrul detectorului. Alinierea automată funcționează numai în modul de autonivelare cu planuri laser verticale. Intervalul de căutare este de ± 5°. Apăsați butonul de pe laser sau detector, căutarea începe la dreapta, dacă nu se găsește niciun detector, apoi la stânga. Apăsarea butonului oprește căutarea, apăsarea butonului inversează din nou direcția.

Во режим на автоматско усогласување, ласерот го бара детекторот и ја усогласува ласерската линија во центарот на детекторот. Автоматското усогласување работи само во режим на самонивелирање со вертикални ласерски рамнини. Опсегот на пребарување е ± 5°. Притиснете го копчето на ласерот или детекторот, пребарувањето започнува надесно, ако не се најде детектор, тогаш налево. Притискањето на копчето го запира пребарувањето, повторното притискање на копчето ја менува насоката.

У режимі автоматичного вирівнювання лазерний нівелір шукає детектор і вирівнює лазерну лінію в центрі детектора. Автоматичне вирівнювання працює лише в режимі самовирівнювання з вертикальними лазерними площинами. Діапазон пошуку становить ± 5°. Натисніть кнопку на лазерному нівелірі або детекторі, пошук почнеться в правий бік; якщо детектора не буде знайдено – в лівий. Натискання кнопки зупиняє пошук, натискання кнопки знову змінює напрямок.

في وضع المحاذاة التلقائية، يبحث جهاز الليزر عن الكاشف ويحاذي خط الليزر في وسط الكاشف. تعمل المحاذاة التلقائية فقط في وضع ميزان التسوية الذاتية مع مستويات الليزر الرأسية. سيكون نطاق البحث ± 5 درجات. اضغط على الزر على جهاز الليزر أو الكاشف، وسيبدأ البحث إلى اليمين، وإذا لم يتم العثور على كاشف، فسيتحول البحث إلى اليسار. يؤدي الضغط على الزر إلى إيقاف البحث، بينما يؤدي الضغط على الزر مرة أخرى إلى عكس الاتجاه.


1
2
+
AA
−
−
+
3
click

| TECHNICAL DATA | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Type | Laser detector |
| Battery voltage | 1,5 V |
| Batteries | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Frequency band(s) of Bluetooth | 2401 – 2480 MHz |
| Radio-frequency power | 0 dBm |
| Bluetooth version | V5.2 |
| Bluetooth module | BMG220 |
| Working range max * | 50 m |
| Reception angle | ± 45° |
| Wavelength compatibility | 510-530 nm |
| Receiving area | ±39 mm |
| Auto shut off | 15 min |
| Operating time, approx. | 20 h |
| Operating temperature | -20 ... 50 °C |
| Storage temperature | -25 ... 60 °C |
| Max.altitude | 2000 m |
| Max.relative humidity | 80 % |
| Weight according to EPTA-Procedure | 330 g |
| Dimensions (length x width x height) | 152 x 46 x 68 mm |
| Protection rating | IP54 |
| Pollution degree | 2 |

* The working range may be reduced by unfavourable environmental conditions and depend on the laser quality.

**WARNING Read all safety warnings and all instructions.**
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
**Save all warnings and instructions for future reference.**

## LASER DETECTOR SAFETY WARNINGS

**CAUTION**
Do not modify the device. Modifications can cause injuries and malfunctions.

Only authorised and trained personnel are allowed to repair the device. Only use genuine spare parts from Milwaukee. This ensures continuous device safety.

Avoid direct eye exposure. The laser beam can cause severe eye damage and/or blindness.. Caution! The laser emitting product may be behind you. Be careful when facing the product. Make sure that the laser beam does not hit your eyes when you turn around.

The magnet must not be brought near implants or other medical devices (e.g. pacemaker, insulin pump). The magnet creates a magnetic field that could affect the function of the implants or medical devices.

Keep the laser receiver away from data media and devices that react sensitive to magnetic force. Data media might suffer irreversible data loss.

Noise emission
The a-rated sound pressure level of the acoustic signal is >80 db (A) at a distance of one meter.

Do not hold the laser receiver close to your ear in order to prevent hearing damage! Only use the acoustic signal if the visual perception is insufficient. If possible, use the volume level "Low".

Keep the laser receiver away from children.

Do not use the laser receiver in explosive atmospheres or near flammable liquids, gases or dust. The device may produce sparks that can ignite vapours or dust.

Please remove the battery if the device is not in use for a prolonged period of time.

Use only genuine Milwaukee accessories. When using non-recommended accessories, you may receive incorrect measuring values.

## SAFETY INSTRUCTIONS BATTERY

This tool is designed to be powered by 2 AA battery properly inserted into the instrument. Do not attempt to use with any other voltage or power supply.

Do not leave batteries within the reach of children.

Properly dispose of used batteries immediately.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or insufficient experience and/or knowledge unless they are supervised by a person who is responsible for their safety or have been instructed by them in the safe use of the tool.Children should be supervised in order to ensure that they do not play with the tool.

## SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The laser detector detects the laser beams of line lasers emitting green laser light.

The laser's auto-align function can be used in conjunction with the Milwaukee M12 A3PLO laser. In addition, the brightness of the laser can be controlled with this detector.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

## PAIRING LASER AND DETECTOR

### Pairing

1. Switch on the laser
2. Switch on the receiver.
3. Press and hold the pairing button on the laser until the pairing LED flashes green. (flashes slowly).
4. Press and hold the power button on the detector until the white LED next to the power button flashes (flashes slowly).
   The connection setup is started.
5. If pairing is successful, the pairing LED on the laser and the LED on the front of the receiver flash green a few times (both flash quickly).
   If pairing is not successful, both LEDs flash red for a short time and then go out.

### De-pairing

1. Press and hold the pairing button on the laser until the pairing LED on the laser flashes green and the LED on the power button on the detector flashes white (both flash slowly).
   The disconnection of the connection is started.
2. If the disconnection is successful, the pairing LED on the laser flashes red a few times (fast flashing) and the white LED on the receiver changes to a steady white light.

## ACCURACY FIELD CHECK

Perform the accuracy field check procedure immediately upon unboxing of each new laser detector and before exposure to jobsite conditions. Should any deviation from listed product accuracy be found, please contact a Milwaukee service facility. Failure to do so could result in rejection of warranty claim.

### Influences on Accuracy

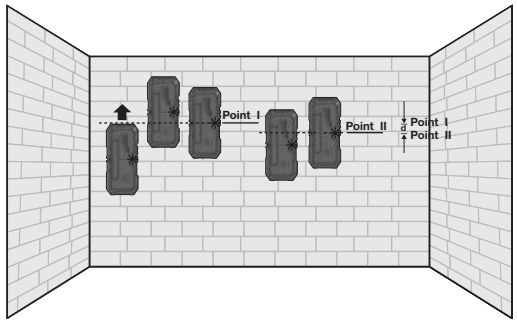
Sunlight or other extreme lighting conditions can inversely impact accuracy. For best results, use indoors or avoid direct sunlight.

Abusive treatment of the laser detector, such as excessive impacts from drop, can lead to deviations in product accuracy. Therefore, it is recommended to conduct the field check procedure after any impact or before completing any critical jobs.

For best results, use with Milwaukee Lasers.

### Horizontal Leveling Accuracy

1. Set up compatible laser 10 m from flat wall. Turn on lasers horizontal beam.
2. Ensure the laser source is self leveled and per-pendicular to wall.
3. Place detector flat on wall directly in front of the laser source and slightly below the projected laser line.
4. Keeping the detector bottom parallel with the ground, raise detector until red LED flash.
5. Lower detector until center line appears.
6. Mark a line on the wall - Point I.
7. Continue to lower detector until blue LED flash.
8. Raise detector until center line appears.
9. Mark a line on the wall - Point II.
10. Measure the distance between Point I and Point II - divide by 2. The measure result shown not exceed 1,5 mm.




## MAINTENANCE

### Cleaning

Keep tool housing clean, dry and free of oil or grease. Use only mild soap and a damp cloth to clean the tool since certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Some of these include gasoline, turpentine, lacquer thinner, paint thinner, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents containing ammonia. Never use flammable or combustible solvents around tools.

### Cleaning the Sensor Window

Blow off loose particles with clean compressed air. Carefully wipe the surface with a cotton swab moistened with water.

### Repairs

This tool has limited serviceable parts. Do not open housing or disassemble tool. For repairs, return the tool, to the nearest authorized service center.

Use only Milwaukee accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

## SYMBOLS

| | |
|---|---|
| | Please read the instructions carefully before operating the tool. |
| | CAUTION! WARNING! DANGER! |
| | Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators and light sources have to be removed from equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations retailers may have an obligation to take back waste batteries and Waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to re-use and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium and waste Electrical and electronic equipment contain valuable, recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health, if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any. |
| CE | European Conformity Mark |
| UK CA | UK Conformity Mark |
| 001 | Ukraine Conformity Mark |
| EAC | EurAsian Conformity Mark |

| TECHNISCHE DATEN | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Bauart | Laserdetektor |
| Batteriespannung | 1,5 V |
| Batterien | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Bluetooth™-Frequenzband (Frequenzbänder) | 2401 – 2480 MHz |
| Hochfrequenzleistung | 0 dBm |
| Bluetooth™-Version | V5.2 |
| Bluetooth™ -Modul | BMG220 |
| Arbeitsbereich max. | 50 m |
| Empfangswinkel | ± 45° |
| Wellenlängenkompatibilität | 510-530 nm |
| Empfangsbereich | ±39 mm |
| Abschaltautomatik | 15 min |
| Betriebszeit, ca. | 20 h |
| Betriebstemperatur | -20 ... 50 °C |
| Lagertemperatur | -25 ... 60 °C |
| Max. Höhe | 2000 m |
| Max. relative Feuchte | 80 % |
| Gewicht nach EPTA-Prozedur | 330 g |
| Geräteabmessungen (Länge × Breite × Höhe) | 152 x 46 x 68 mm |
| Schutzart | IP54 |
| Verschmutzungsgrad | 2 |

* Bei ungünstigen Umgebungsbedingungen und je nach Laserqualität kann sich der Arbeitsbereich verringern.

**⚠ WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR LASERDETEKTOR

**⚠ WARNUNG**
Führen Sie keine Änderungen am Gerät durch. Änderungen können zu Personenschäden und Fehlfunktionen führen.

Reparaturen am Gerät dürfen nur von hierzu beauftragten und geschulten Personen durchgeführt werden. Hierbei sind stets die Originalersatzteile von Milwaukee zu verwenden. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Die Augen nicht direkt dem Laserstrahl aussetzen. Der Laserstrahl kann schwerwiegende Augenschäden und/oder Erblinden verursachen. Vorsicht! Das laseremittierende Gerät kann sich hinter Ihnen befinden. Achten Sie darauf, dass der Laserstrahl nicht auf Ihre Augen trifft, wenn Sie sich umdrehen.

Der Magnet darf nicht in die Nähe von Implantaten oder sonstigen medizinischen Geräten (z. B. Herzschrittmacher, Insulinpumpe) gebracht werden. Der Magnet erzeugt ein Magnetfeld, das die Funktion der Implantate oder der medizinischen Geräte beeinträchtigen könnte.

Laserempfänger von Datenträgern und magnetisch empfindlichen Geräten fernhalten. Durch die Wirkung der Magnete kann es zu irreversiblem Datenverlust kommen.

Geräuschentwicklung
Der A-gewichtete Schalldruckpegel des akustischen Signals beträgt >80 db (A) auf eine Entfernung von einem Meter.

Den Laserempfänger nicht nahe an das Ohr halten, um Hörschäden zu vermeiden! Den akustischen Signalton nur verwenden, wenn die visuelle Wahrnehmung nicht ausreichend ist. Nach Möglichkeit Lautstärkenstufe „Low" (niedrig) verwenden.

Den Laserempfänger von Kindern fernhalten.

Den Laseremfänger nicht in explosionsgefährdeter Umgebung verwenden in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Das Gerät kann Funken erzeugen, die den Staub oder die Dämpfe entzünden.

Bei längerem Nichtgebrauch des Gerätes die Batterie entfernen.

Nur original Milwaukee-Zubehör verwenden. Die Verwendung von nicht empfohlenem Zubehör kann zu falschen Messwerten führen.

## SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE AKKU

Für einen einwandfreien Betrieb müssen 2 AA Batterien ordnungsgemäß in das Gerät eingesetzt werden. Keine anderen Spannungs- oder Stromversorgungen verwenden.

Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Verbrauchte Batterien sofort ordnungsgemäß entsorgen.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Akkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) bedient werden, die über verminderte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten und/oder mangelnde Kenntnisse verfügen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder wurden von dieser im sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Laserdetektor erkennt die Laserstrahlen von Linienlasern, die grünes Laserlicht emittieren.

Die automatische Ausrichtungsfunktion des Lasers kann in Verbindung mit dem Milwaukee M12 A3PLO-Laser verwendet werden. Darüber hinaus kann mit diesem Detektor die Helligkeit des Lasers gesteuert werden.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

## VERBINDUNG VON LASER UND DETEKTOR

**Verbindungsaufbau**

1. Laser einschalten
2. Receiver einschalten
3. Halten Sie die Taste für den Verbindungsaufbau am Laser gedrückt, bis die LED für den Verbindungsaufbau grün blinkt. (langsam blinkend).
4. Halten Sie die Ein/Aus-Taste am Detektor gedrückt, bis die weiße LED neben der Ein/Aus-Taste blinkt (langsam blinkend).

   Der Verbindungsaufbau wird gestartet
5. Wenn der Verbindungsaufbau erfolgreich war, blinken die LED für den Verbindungsaufbau am Laser und die LED an der Vorderseite des Empfängers einige Male grün (beide blinken schnell).

   Wenn der Verbindungsaufbau nicht erfolgreich war, blinken beide LED kurzzeitig rot und erlöschen dann.

**Verbindungsunterbrechung**

1. Halten Sie die Taste für den Verbindungsaufbau am Laser gedrückt, bis die LED für den Verbindungsaufbau am Laser grün blinkt und die LED am Ein/Aus-Schalter am Detektor weiß blinkt (beide langsam blinkend).

   Die Trennung der Verbindung wird gestartet.
2. Wenn die Trennung erfolgreich ist, blinkt die LED für den Verbindungsaufbau am Laser einige Male rot (schnell blinkend) und die weiße LED am Empfänger wechselt zu einem stetigen weißen Licht.

## FELDGENAUIGKEITSKONTROLLE

Die Genauigkeit eines neuen Detektors unmittelbar nach dem Auspacken und vor dem Einsatz auf der Baustelle kontrollieren.

Sollte die Genauigkeit von den angegebenen Produktdaten abweichen, wenden Sie sich an ein MILWAUKEE-Kundendienstzentrum. Andernfalls kann es sein, dass Ihr Gewährleistungsanspruch erlischt.

**Faktoren, die die Genauigkeit beeinflussen**

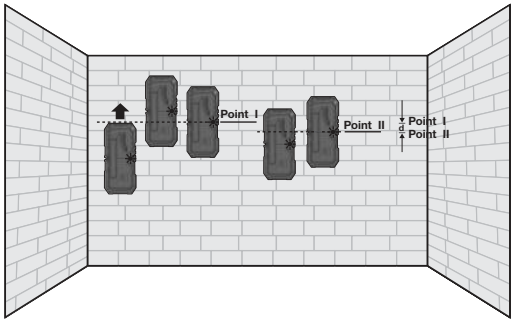
Sonnenlicht oder andere extreme Lichtverhältnisse können die Genauigkeit beeinträchtigen. Für beste Ergebnisse verwenden Sie es in Innenräumen oder vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

Eine missbräuchliche Behandlung des Laserdetektors, wie z. B. übermäßige Stöße durch Stürze, kann zu Abweichungen in der Produktgenauigkeit führen. Daher wird empfohlen, das Feldprüfverfahren nach einem Aufprall oder vor Abschluss kritischer Arbeiten durchzuführen.

Optimale Ergebnisse werden mit Lasern von MILWAUKEE erzielt.

**Horizontale Nivelliergenauigkeit**

1. Richten Sie den kompatiblen Laser 10 m von der flachen Wand entfernt ein. Schalten Sie den horizontalen Strahl des Lasers ein.
2. Stellen Sie sicher, dass die Laserquelle selbstnivelliert und senkrecht zur Wand steht.
3. Den Detektor direkt vor der Laserquelle und etwas unterhalb der projizierten Laserlinie flach an die Wand anlegen.
4. Halten Sie die Unterseite des Detektors parallel zum Boden und heben Sie den Detektor an, bis die rote LED blinkt.
5. Senken Sie den Detektor, bis die Mittellinie erscheint.
6. Markieren Sie eine Linie an der Wand – Punkt I.
7. Fahren Sie fort, den Detektor zu senken, bis die blaue LED blinkt.
8. Heben Sie den Detektor an, bis die Mittellinie erscheint.
9. Markieren Sie eine Linie an der Wand – Punkt II.
10. Messen Sie den Abstand zwischen Punkt I und Punkt II – Teilen Sie durch 2. Das angezeigte Messergebnis darf 1,5 mm nicht überschreiten.




## WARTUNG

**Reinigung**

Das Gehäuse des Geräts sauber, trocken, öl- und fettfrei halten. Nur mit milder Seife und einem feuchten Tuch reinigen, da einige Reinigungs- und Lösungsmittel Stoffe enthalten, die das Kunststoffgehäuse und andere isolierte Teile beschädigen können. Kein Benzin, Terpentin, Lackverdünner, Farbverdünner, chlorhaltige Reinigungsmittel, Ammoniak oder ammoniakhaltige Haushaltsreiniger zur Reinigung verwenden. Keine entflamm- oder brennbaren Lösungsmittel zur Reinigung verwenden.

**Sensorfenster reinigen**

Lose Verschmutzungen mit sauberer Druckluft entfernen. Die Oberfläche vorsichtig mit einem feuchten Wattestäbchen säubern.

**Reparatur**

Dieses Gerät hat nur wenige Komponenten, die repariert werden können. Das Gehäuse nicht öffnen bzw. das Gerät nicht auseinanderbauen. Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, senden Sie es zur Reparatur an ein autorisiertes Kundendienstzentrum.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/ Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

## SYMBOLE

| | |
|---|---|
|  | Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. |
|  | ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR! |
|  | Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen.<br>Entfernen Sie Altbatterien, Altakkumulatorn und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten.<br>Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.<br>Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen.<br>Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern.<br>Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können.<br>Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten. |
|  | Europäisches Konformitätszeichen |
|  | Britisches Konformitätszeichen |
|  | Ukrainisches Konformitätszeichen |
|  | EurAsian Konformitätszeichen. |

| DONNÉES TECHNIQUES | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Type | Détecteur laser |
| Tension batterie | 1,5 V |
| Batteries | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Bande (bandes) de fréquence Bluetooth™ | 2401 – 2480 MHz |
| Puissance à haute fréquence | 0 dBm |
| Version Bluetooth™ | V5.2 |
| Module Bluetooth™ | BMG220 |
| Plage de travail max. | 50 m |
| Angle de réception | ± 45° |
| Compatibilité de la longueur d'onde | 510-530 nm |
| Zone de réception | ±39 mm |
| Arrêt automatique | 15 min |
| Durée de fonctionnement, env. | 20 h |
| Température de fonctionnement | -20 ... 50 °C |
| Température de stockage | -25 ... 60 °C |
| Hauteur max. : | 2000 m |
| Taux d'humidité relative max. | 80 % |
| Poids suivant EPTA-Procedure | 330 g |
| Dimensions de l'appareil (longueur x largeur x hauteur) | 152 x 46 x 68 mm |
| Indice de protection | IP54 |
| Degré d'encrassement | 2 |

* Dans des conditions environnantes défavorables et selon la qualité du laser, la plage de travail peut être réduite.

**AVIS!** Lire complètement les instructions et les indications de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
**Bien garder tous les avertissements et instructions.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE DÉTECTEUR LASER

### AVERTISSEMENT

N'apportez aucune modification à l'appareil. Toute modification peut entraîner des blessures et des dysfonctionnements.

Les réparations de l'appareil ne doivent être faites que par du personnel autorisé et formé à cet effet. Utilisez toujours des pièces de rechange d'origine Milwaukee. En procédant ainsi, la sécurité de l'appareil est garantie.

Ne dirigez pas le rayon laser directement dans les yeux. Le rayon laser peut provoquer de graves lésions oculaires et/ou la cécité. Attention ! L'appareil émetteur laser est peut-être derrière vous. Veillez à ce que le rayon laser ne touche pas vos yeux lorsque vous vous retournez.

Ne placez pas l'aimant à proximité d'implants ou d'autres appareils médicaux (par ex., stimulateurs cardiaques, pompes à insuline). L'aimant génère un champ magnétique qui pourrait interférer avec le fonctionnement des implants ou des appareils médicaux.

Tenez les récepteurs laser à l'écart des supports de données et des appareils sensibles au magnétisme. L'effet des aimants peut entraîner une perte de données irréversible.

Émission de bruit
Le niveau de pression acoustique pondéré A du signal acoustique est supérieur à 80 db (A) à une distance d'un mètre.

Afin d'éviter tout risque de lésions auditives, ne tenez pas le récepteur laser près de l'oreille ! N'utilisez le signal sonore que si vous ne disposez pas d'une perception visuelle suffisante. Si possible, utilisez le niveau de volume « Low » (faible).

Tenez le récepteur laser hors de portée des enfants !

N'utilisez pas le récepteur laser en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'appareil peut produire des étincelles qui enflamment la poussière ou les fumées.

En cas de non-utilisation prolongée, retirez la batterie de l'appareil.

N'utilisez que des accessoires Milwaukee d'origine. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner des erreurs de mesure.

## CONSIGNES DE SECURITE SPECIALES – ACCUS

Les 2 piles AA doivent être mises en place correctement dans l'appareil pour un parfait fonctionnement. Ne pas utiliser d'autres alimentations en tension ou en courant.

Toujours ranger les piles à un endroit hors de portée des enfants.

Eliminer les piles usées immédiatement et en bonne et due forme.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, et/ou ne disposant pas des connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou que cette personne ne leur ait donné des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil concerné. Il est nécessaire de surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

## UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le détecteur laser détecte les faisceaux laser des lignes laser émettant un faisceau laser vert.

La fonction d'alignement automatique du laser peut être utilisée conjointement avec le laser Milwaukee M12 A3PLO. En outre, la luminosité du laser peut être contrôlée avec ce détecteur.

Ne pas utiliser ce produit de manière non conforme à l'utilisation normale.

## APPAIRAGE DU LASER ET DU DÉTECTEUR

**Appairage en cours**

1. Allumer le laser
2. Allumer le récepteur
3. Appuyer sur le bouton d'appairage du laser et le maintenir pressé jusqu'à ce que la LED d'appairage clignote en vert (clignotement lent).
4. Appuyer sur le bouton d'alimentation du détecteur et le maintenir pressé jusqu'à ce que la LED blanche à côté du bouton d'alimentation clignote (clignotement lent).

   La configuration de la connexion est démarrée
5. Si l'appairage réussit, la LED d'appairage du laser et la LED à l'avant du récepteur clignotent en vert plusieurs fois (les deux clignotent rapidement).

   Si l'appairage échoue, les deux LED clignotent en rouge pendant une courte période, puis s'éteignent.

**Dissociation**

1. Appuyer sur le bouton d'appairage du laser et le maintenir pressé jusqu'à ce que la LED d'appairage du laser clignote en vert et que la LED du bouton d'alimentation du détecteur clignote en blanc (les deux clignotent lentement).

   L'interruption de la connexion est lancée.
2. Si l'interruption est réussie, la LED d'appairage du laser clignote en rouge plusieurs fois (clignotement rapide) et la LED blanche du récepteur passe à une lumière blanche constante.



## CONTRÔLE DE LA PRÉCISION DU CHAMP

Contrôler la précision de tout nouveau détecteur immédiatement après l'avoir déballé et avant de l'utiliser sur le chantier.

Si la précision diffère des données du produit spécifiées, contactez un centre de services MILWAUKEE. Dans le cas contraire, votre garantie risque d'être annulée.

**Facteurs influant sur la précision**

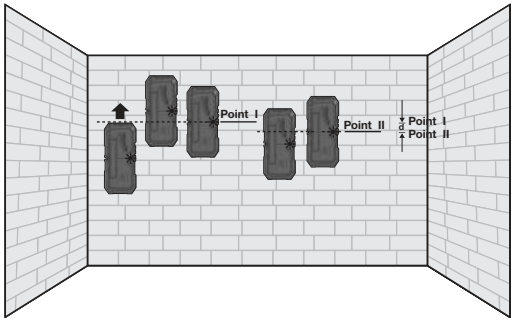
La lumière du soleil ou d'autres conditions d'éclairage extrêmes peuvent avoir un impact inverse sur la précision. Pour de meilleurs résultats, utiliser le laser à l'intérieur ou éviter la lumière directe du soleil.

Un traitement abusif du détecteur laser, tel que des impacts excessifs dus à une chute, peut entraîner des écarts dans la précision du produit. Par conséquent, il est recommandé d'effectuer la procédure de vérification sur le terrain après tout impact ou avant d'accomplir des travaux critiques.

Pour de meilleurs résultats, utiliser un laser MILWAUKEE.

**Précision de nivellement horizontal**

1. Mettre en place un laser compatible à 10 m d'un mur plat. Activer le faisceau horizontal des lasers.
2. S'assurer que la source laser est autonivelée et perpendiculaire au mur.
3. Placer le détecteur à plat contre le mur, directement devant la source laser et légèrement en dessous de la ligne laser projetée.
4. En gardant le détecteur du bas parallèle au sol, soulever le détecteur jusqu'à ce que la LED rouge clignote.
5. Baisser le détecteur jusqu'à ce que la ligne centrale apparaisse.
6. Marquer une ligne sur le mur - Point I.
7. Continuer à baisser le détecteur jusqu'à ce que la LED bleue clignote.
8. Soulever le détecteur jusqu'à ce que la ligne centrale apparaisse.
9. Marquer une ligne sur le mur - Point II.
10. Mesurer la distance entre le point I et le point II - diviser par 2. Le résultat de la mesure indiqué ne dépasse pas 1,5 mm.




## ENTRETIEN

**Nettoyage**

Gardez le boîtier de l'appareil propre, sec et exempt d'huile et de graisse. Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un savon doux et un chiffon humide, car certains nettoyants et solvants contiennent des substances qui peuvent endommager le boîtier en plastique et d'autres pièces isolées. Pour le nettoyage, n'utilisez pas d'essence, de térébenthine, de diluant pour laque, de diluant pour peinture, de détergents à base de chlore, de l'ammoniac ou de nettoyants ménagers contenant de l'ammoniac. N'utilisez pas de solvants inflammables ou combustibles pour le nettoyage.

**Nettoyer la fenêtre du capteur**

Enlevez les saletés détachées avec de l'air comprimé propre. Nettoyez soigneusement la surface avec un coton-tige humide.

**Réparation**

Cet appareil comporte peu de composants pouvant être réparés. N'ouvrez pas le boîtier et ne démontez pas l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, envoyez-le à un centre de service agréé afin de le faire réparer.

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

## SYMBOLES

Lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

ATTENTION ! AVERTISSEMENT ! DANGER !

Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques (déchets d'équipements électriques et électroniques) ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminer séparément.
Retirez les déchets de piles, les déchets d'accumulateurs et les ampoules des appareils avant de les jeter.
S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.
Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent être tenus de reprendre gratuitement les déchets de piles et les déchets d'équipements électriques et électroniques. Contribuez à réduire la demande de matières premières en réutilisant et en recyclant vos déchets de piles et d'équipements électriques et électroniques.
Les déchets de piles (surtout les piles au lithium-ion) et les déchets d'équipements électriques et électroniques comportent des matériaux précieux et recyclables qui peuvent avoir des impacts négatifs sur l'environnement et sur votre santé s'ils ne sont pas éliminés de manière écologique.
Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, supprimez les données personnelles qui pourraient s'y trouver.




Marque de conformité européenne

Marque de conformité britannique

Marque de conformité ukrainienne

Marque de qualité EurAsian

| DATI TECNICI | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Tipo di costruzione | Rilevatore laser |
| Tensione batteria | 1,5 V |
| Batterie | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Banda (bande) di frequenza Bluetooth™ | 2401 – 2480 MHz |
| Potenza ad alta frequenza | 0 dBm |
| Versione Bluetooth™ | V5.2 |
| Modulo Bluetooth™ | BMG220 |
| Zona di lavoro max. | 50 m |
| Angolo di ricezione | ± 45° |
| Compatibilità lunghezza d'onda | 510-530 nm |
| Area di ricezione | ±39 mm |
| Spegnimento automatico | 15 min |
| Tempo di funzionamento, ca. | 20 h |
| Temperatura d'esercizio | -20 ... 50 °C |
| Temperatura di immagazzinaggio | -25 ... 60 °C |
| Altezza max. | 2000 m |
| Umidità relativa max. | 80 % |
| Peso secondo la procedura EPTA | 330 g |
| Dimensioni dispositivo (lunghezza x profondità x altezza) | 152 x 46 x 68 mm |
| Classe di protezione | IP54 |
| Grado di sporcizia | 2 |

* In condizioni ambientali sfavorevoli e a seconda della qualità del laser, il campo di lavoro può essere ridotto.

**⚠ AVVERTENZA!** Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.
**Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

## AVVERTENZE DI SICUREZZA PER IL RILEVATORE LASER

### ⚠ AVVERTENZA

Non eseguire modifiche sul dispositivo. Le modifiche possono provocare lesioni alle persone e malfunzionamenti.

Le riparazioni del dispositivo possono essere effettuate solo da persone autorizzate e formate a tale scopo. Usare sempre pezzi di ricambio originali Milwaukee. Questo assicura che la sicurezza del dispositivo sia mantenuta.

Non esporre gli occhi direttamente al raggio laser. Il raggio laser può causare gravi danni agli occhi e/o cecità. Attenzione! Il dispositivo che emette il laser potrebbe trovarsi dietro di voi. Assicuratevi che il raggio laser non colpisca i vostri occhi quando vi girate.

Non posizionare il magnete vicino a impianti medicali o altri dispositivi medicali (ad esempio pacemaker, pompe di insulina). Il magnete genera un campo magnetico che potrebbe interferire con il funzionamento degli impianti o dei dispositivi medicali.

Tenere il ricevitore laser lontano dai supporti dati e dai dispositivi magneticamente sensibili. L'effetto dei magneti può causare una perdita irreversibile di dati.

Generazione di rumore
Il livello di pressione sonora ponderato A del segnale acustico è >80 db (A) ad un metro di distanza.

Non tenere il ricevitore laser vicino all'orecchio per evitare danni all'udito! Utilizzare il segnale acustico solo se la percezione visiva non è sufficiente. Se possibile, utilizzare il livello di volume „Low" (basso).

Tenere il ricevitore laser lontano dai bambini.

Non utilizzare il ricevitore laser in un ambiente esplosivo dove sono presenti liquidi, gas o polveri infiammabili. L'apparecchio può produrre scintille che infiammano la polvere o i fumi.

Rimuovere la batteria se il dispositivo non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo.

Utilizzare solo accessori originali Milwaukee. L'uso di accessori non consigliati può portare a valori di misurazione errati.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA BATTERIA

Per un funzionamento ineccepibile bisogna inserire 2 batterie AA in modo appropriato nello strumento. Non utilizzare altri tipi di alimentazioni di tensione o corrente.

Tenere le batterie sempre fuori dalla portata dei bambini.

Smaltire le batterie scariche immediatamente in modo appropriato.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Questo dispositivo non deve essere usato da persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte e/o con conoscenza insufficiente, salvo che vengano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza oppure istruite da questa nella gestione in sicurezza del dispositivo. I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con il dispositivo.

## UTILIZZO CONFORME

Il rilevatore laser rileva i raggi delle linee che emettono luce laser verde.

La funzione di allineamento automatico del laser può essere utilizzata in combinazione con il laser Milwaukee M12 A3PLO. Inoltre, con questo rilevatore è possibile controllare la luminosità del laser.

Non utilizzare questo prodotto in nessun modo diverso da quello indicato per l'uso normale.

## ACCOPPIAMENTO DI LASER E RILEVATORE

**Accoppiamento**

1. Accendere il laser
2. Accendere il ricevitore
3. Tenere premuto il pulsante di accoppiamento sul laser fino al lampeggio in verde del LED di accoppiamento (lampeggio lento).
4. Tenere premuto il pulsante di alimentazione sul rilevatore fino al lampeggio in bianco del LED accanto al pulsante di alimentazione (lampeggio lento).
   La configurazione della connessione è avviata
5. Se l'accoppiamento ha esito positivo, il LED di accoppiamento sul laser e il LED sulla parte anteriore del ricevitore lampeggiano in verde alcune volte (entrambi lampeggiano rapidamente).
   Se l'accoppiamento non ha esito positivo, entrambi i LED lampeggiano in rosso per un breve periodo e poi si spengono.

**Disaccoppiamento**

1. Tenere premuto il pulsante di accoppiamento sul laser fino al lampeggio in verde del relativo LED e in bianco del LED sul pulsante di alimentazione sul rilevatore (entrambi lampeggiano lentamente).
   La disconnessione della connessione è avviata.
2. Se la disconnessione ha esito positivo, il LED di accoppiamento sul laser lampeggia in rosso alcune volte (lampeggio rapido) e il LED bianco sul ricevitore diventa bianco fisso.

## CONTROLLO DELLA PRECISIONE SUL CAMPO

Verificare la precisione di un nuovo rilevatore immediatamente dopo averlo disimballato e prima di utilizzarlo in cantiere.

Se la precisione dovesse differire dai dati di prodotto indicati, contattare un centro di assistenza MILWAUKEE. In caso contrario, il vostro diritto alla garanzia potrebbe decadere.

**Fattori che influenzano la precisione**

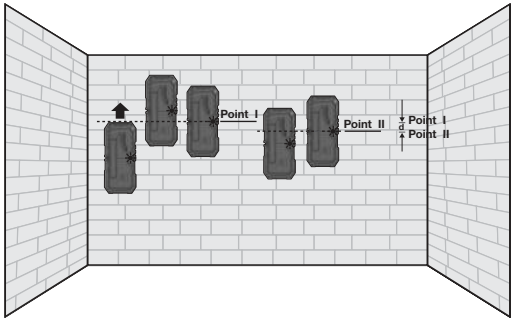
La luce del sole o altre condizioni di illuminazione estreme possono influire inversamente sulla precisione. Per ottenere risultati ottimali, utilizzare lo strumento in ambienti chiusi o evitare la luce diretta del sole.

Il trattamento improprio del rilevatore laser, come gli impatti eccessivi derivanti da cadute, può portare a deviazioni nell'accuratezza del prodotto. Pertanto, si raccomanda di condurre la procedura di controllo sul campo dopo qualsiasi impatto o prima di completare qualsiasi lavoro di importanza fondamentale.

I risultati ottimali si ottengono con i laser di MILWAUKEE.

**Precisione di livellamento orizzontale**

1. Installare il laser compatibile a 10 metri da una parete piana. Accendere il raggio orizzontale del laser.
2. Assicurarsi che la sorgente laser sia autolivellata e perpendicolare alla parete.
3. Posizionare il rilevatore in piano sulla parete direttamente davanti alla sorgente laser e leggermente al di sotto della linea laser proiettata.
4. Mantenendo la parte inferiore del rilevatore parallela al terreno, sollevare il rilevatore fino al lampeggio del LED rosso.
5. Abbassare il rilevatore fino a visualizzare la linea centrale.
6. Tracciare una linea sulla parete – Punto I.
7. Continuare ad abbassare il rilevatore fino al lampeggio del LED blu.
8. Sollevare il rilevatore fino a visualizzare la linea centrale.
9. Tracciare una linea sulla parete – Punto II.
10. Misurare la distanza tra il Punto I e il Punto II - dividere per 2. Il risultato della misura mostrato non deve superare 1,5 mm.




## MANUTENZIONE

**Pulizia**

Mantenere la carcassa esterna del dispositivo pulita, asciutta e libera da olio e grasso. Pulire solo con sapone neutro e un panno umido, in quanto alcuni detergenti e solventi contengono sostanze che possono danneggiare la carcassa esterna in materiale sintetico e altre parti isolate. Per la pulizia non usare benzina, trementina, diluenti per vernici, diluenti per pitture, detergenti contenenti cloro, ammoniaca o detergenti domestici contenenti ammoniaca. Per la pulizia non usare solventi infiammabili o combustibili.

**Pulizia della finestra del sensore**

Rimuovere lo sporco sciolto con aria compressa pulita. Pulire la superficie con cautela usando un bastoncino di cotone umido.

**Riparazioni**

Questo dispositivo contiene soltanto pochi componenti che possono essere riparati. Non aprire la carcassa esterna e/o non smontare il dispositivo. Se il dispositivo non dovesse funzionare correttamente, inviarlo per la riparazione ad un centro di assistenza autorizzato.

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

## SIMBOLI

| | |
|---|---|
| | Si prega di leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima della messa in funzione. |
| | ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO! |
| | I rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. I rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolti e smaltiti separatamente.<br>Rimuovere i rifiuti di pile e di accumulatori nonché le sorgenti luminose dalle apparecchiature prima di smaltirle.<br>Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.<br>A seconda dei regolamenti locali, i rivenditori al dettaglio possono essere obbligati a ritirare gratuitamente i rifiuti di pile e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.<br>Aiutate a ridurre il fabbisogno di materie prime riutilizzando e riciclando i propri rifiuti di pile e di apparecchiature elettriche ed elettroniche.<br>I rifiuti di pile (specialmente di pile agli ioni di litio) e i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che possono avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla vostra salute se non vengono smaltiti in modo ecologico.<br>Cancellare tutti i dati personali che potrebbero essere presenti sul vostro rifiuto di apparecchiatura prima di procedere allo smaltimento. |
| CE | Marchio di conformità europeo |
| UKCA | Marchio di conformità britannico |
| 001 | Marchio di conformità ucraino |
| EAC | Marchio di conformità EurAsian |

| DATOS TÉCNICOS | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Tipo de construcción | Detector láser |
| Tensión de la batería | 1,5 V |
| Baterías | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Banda(s) de frecuencia Bluetooth™ | 2401 – 2480 MHz |
| Potencia de alta frecuencia | 0 dBm |
| Versión Bluetooth™ | V5.2 |
| Módulo Bluetooth™ | BMG220 |
| Margen de trabajo máx. | 50 m |
| Ángulo de recepción | ± 45° |
| Compatibilidad de longitud de onda | 510-530 nm |
| Zona de recepción | ±39 mm |
| Función de desconexión automática | 15 min |
| Tiempo de funcionamiento, aprox. | 20 h |
| Temperatura de funcionamiento | -20 ... 50 °C |
| Temperatura de almacenamiento | -25 ... 60 °C |
| Altura máx. | 2000 m |
| Humedad relativa máx. | 80 % |
| Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA | 330 g |
| Dimensiones del aparato (longitud x anchura x altura) | 152 x 46 x 68 mm |
| Grado de protección | IP54 |
| Grado de contaminación | 2 |

* En caso de condiciones ambientales adversas y dependiendo de la calidad del láser es posible que se reduzca el rango de trabajo.

**⚠ ATENCIÓN:** Lea atentamente las indicaciones e intrucciones de seguridad. En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.
**Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL DETECTOR LÁSER

### ⚠ ADVERTENCIA

No lleve a cabo modificaciones del aparato. Tales modificaciones pueden provocar daños personales y fallos de funcionamiento.

Las reparaciones del aparato solo las pueden llevar a cabo personas con la formación adecuada a las que se les ha encargado expresamente dicha tarea. Para tal fin se han de utilizar siempre piezas de repuesto originales de Milwaukee. Con ello se asegura que se mantenga la seguridad del aparato.

No exponer los ojos directamente al rayo láser. El rayo láser puede provocar lesiones oculares graves y/o ceguera. ¡Cuidado! El aparato que emite el láser se podría encontrar justo detrás de usted. Si usted se gira, tenga cuidado de que el rayo láser no le alcance los ojos.

No se puede acercar el imán a implantes u otro tipo de equipos médicos (p. ej., marcapasos, bomba de insulina). El imán genera un campo magnético que puede afectar el funcionamiento de implantes o equipos médicos.

Mantener lejos el receptor láser de soportes de datos y equipos con sensibilidad magnética. Por efecto de los imanes se puede producir una pérdida de datos irreversible.

Generación de ruido
El nivel de presión acústica ponderado A de la señal acústica es >80 db (A) a una distancia de un metro.

¡No mantener el receptor láser cerca del oído a fin de evitar lesiones auditivas! Utilizar la señal acústica solo si la percepción visual no es suficiente. En la medida de lo posible, utilizar el nivel de volumen «Low» (bajo).

Mantener el receptor láser fuera del alcance de los niños.

No utilizar el receptor láser en un entorno potencialmente explosivo en el que haya líquidos inflamables, gases o polvo. El aparato genera chispas que pueden inflamar el polvo o el vapor.

Si no se usa el aparato durante mucho tiempo, retirar la batería.

Utilizar solo accesorios originales de Milwaukee. El uso de accesorios no recomendados puede dar lugar a valores de medición erróneos.

## INDICACIONES ESPECIALES DE SEGURIDAD BATERÍA

Para un funcionamiento correcto se han de utilizar en el aparato 2 pilas AA. No emplear otros suministros de tensión o de corriente.

Guardar siempre las pilas fuera del alcance de los niños.

Eliminar inmediatamente las pilas agotadas de acuerdo con lo prescrito.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, límpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Este aparato no puede ser operado por personas (niños inclusive) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas y/o por personas sin los conocimientos necesarios, a no ser que estas estén supervisadas o hayan sido instruidas en el manejo seguro del aparato por una persona responsable de su seguridad. Se requiere la supervisión de los niños a fin de asegurarse de que no juegan con el aparato.

## APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

El detector láser detecta los haces de luz de los niveles láser que emiten luz láser verde.

La función de alineación automática del láser puede utilizarse junto con el láser Milwaukee M12 A3PLO. Además, el detector permite controlar el brillo del láser.

No utilizar este producto de otra forma a la establecida para su uso normal.

## EMPAREJAMIENTO DEL LÁSER Y EL DETECTOR

### Emparejamiento

1. Encienda el láser.
2. Encienda el receptor.
3. Mantenga pulsado el botón de emparejamiento del láser hasta que el LED de emparejamiento parpadee en verde (parpadeo lento).
4. Mantenga pulsado el botón de encendido del detector hasta que el LED blanco junto al botón de encendido parpadee (parpadeo lento).
   Esto iniciará la conexión.
5. Si el emparejamiento tiene éxito, el LED del láser y el del receptor parpadean en verde varias veces (parpadeo rápido).
   Si el emparejamiento falla, ambos LED parpadean en rojo durante un breve periodo y luego se apagan.



### Desemparejamiento

1. Mantenga pulsado el botón de emparejamiento del láser hasta que el LED del láser parpadee en verde y el LED del botón de encendido del detector parpadee en blanco (parpadeo lento en ambos).
   Esto iniciará la desconexión de la conexión.
2. Si la desconexión tiene éxito, el LED del láser parpadeará en rojo varias veces (parpadeo rápido) y el LED blanco del receptor se mantendrá fijo.

## COMPROBACIÓN DE PRECISIÓN DE CAMPO

Controlar la precisión de un detector nuevo inmediatamente después de desembalarlo y antes de su uso en la obra.

Si dicha precisión difiere de los datos indicados para el producto, póngase en contacto con un centro de asistencia técnica de MILWAUKEE. De lo contrario, es posible que se produzca la extinción del derecho de garantía.

### Factores que influyen en la precisión

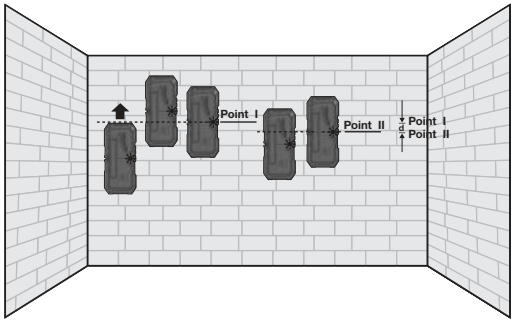
La luz solar o condiciones de iluminación extrema pueden afectar negativamente a la precisión. Para obtener los mejores resultados, utilice el dispositivo en interiores o evite la luz solar directa.

Un uso indebido del detector láser, como impactos excesivos por caídas, puede provocar desviaciones en la precisión del producto. Por lo tanto, se recomienda realizar el procedimiento de comprobación de campo tras cualquier impacto o antes de completar trabajos críticos.

Se consiguen resultados óptimos con los láseres de MILWAUKEE.

### Precisión de nivelación horizontal

1. Coloque un láser compatible a una distancia de 10 m de una pared plana. Encienda el haz horizontal del láser.
2. Asegúrese de que la fuente del láser está autonivelada y perpendicular a la pared.
3. Posicionar el detector pegado a la pared directamente delante de la fuente láser y algo por debajo de la línea láser proyectada.
4. Manteniendo la base del detector paralela al suelo, suba el detector hasta que el LED rojo parpadee.
5. Baje el detector hasta que aparezca la línea central.
6. Marque un punto en la pared: punto I.
7. Siga bajando el detector hasta que el LED azul parpadee.
8. Suba el detector hasta que reaparezca la línea central.
9. Marque un punto en la pared: punto II.
10. Mida la distancia entre el punto I y el punto II y divida el resultado entre 2. El resultado no debe superar los 1,5 mm.




## MANTENIMIENTO

### Limpieza

Mantener la carcasa del aparato limpia, seca y libre de aceite y grasa. Limpiar solo con un jabón suave y un paño húmedo dado que algunos detergentes y disolventes contienen sustancias que pueden dañar la carcasa de plástico y otras piezas aisladas. No utilizar para la limpieza gasolina, aguarrás, disolvente de barniz, detergentes clorados, amoniaco o productos de limpieza doméstica que contienen amoniaco. No utilizar disolventes inflamables o combustibles para la limpieza.

### Limpieza de la ventanilla del sensor

Eliminar las impurezas sueltas con aire comprimido limpio. Limpiar la superficie con cuidado con un bastoncillo de algodón húmedo.

### Reparación

Este aparato solo cuenta con pocos componentes que puedan ser reparados. No abrir la carcasa o desmontar el aparato. Si el aparato no funciona correctamente, envíelo a un centro de asistencia técnica autorizado para su reparación.

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

## SÍMBOLOS

| | |
|---|---|
| | Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar el dispositivo. |
| | ¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO! |
| | Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica. Los residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger y desechar por separado.<br>Retire los residuos de pilas y acumuladores, así como las fuentes de iluminación de los aparatos antes de desecharlos.<br>Infórmese en las autoridades locales o en su distribuidor especializado sobre los centros de reciclaje y los puntos de recogida.<br>Dependiendo de las disposiciones locales al respecto, los distribuidores minoristas pueden estar obligados a aceptar de forma gratuita la devolución de residuos de pilas, aparatos eléctricos y electrónicos.<br>Contribuya mediante la reutilización y el reciclaje de sus residuos de pilas y de aparatos eléctricos y electrónicos a reducir la demanda de materias primas.<br>Los residuos de pilas (sobre todo de pilas de iones de litio) y de aparatos eléctricos y electrónicos contienen valiosos materiales reutilizables que pueden tener efectos negativos para el medio ambiente y su salud si no son desechados de forma respetuosa con el medio ambiente.<br>Antes de desecharlos, elimine los datos personales que podría haber en los residuos de sus aparatos. |
| CE | Marcado de conformidad europeo |
| UKCA | Marcado de conformidad británico |
| 001 | Marcado de conformidad ucraniano |
| EAC | certificado EAC de conformidad |

| DADOS TÉCNICOS | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Tipo | Detetor de laser |
| Tensão da bateria | 1,5 V |
| Pilhas | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Banda de frequência Bluetooth™ (bandas de frequência) | 2401 – 2480 MHz |
| Potência de alta frequência | 0 dBm |
| Versão Bluetooth™ | V5.2 |
| Módulo Bluetooth™ | BMG220 |
| Trabalho conjunto no máx. | 50 m |
| Ângulo de receção | ± 45° |
| Compatibilidade do comprimento de onda | 510-530 nm |
| Área de receção | ±39 mm |
| Desligamento automático | 15 min |
| Tempo de operação, aprox. | 20 h |
| Temperatura de serviço | -20 ... 50 °C |
| Temperatura de armazenamento | -25 ... 60 °C |
| Altura máx. | 2000 m |
| Humidade relativa máx. | 80 % |
| Peso nos termos do procedimento-EPTA | 330 g |
| Dimensões do dispositivo (comprimento x largura x altura) | 152 x 46 x 68 mm |
| Tipo de proteção | IP54 |
| Grau de sujidade | 2 |

* Em caso de condições ambientais desfavoráveis e dependendo da qualidade do laser, a área de trabalho pode ser reduzida.

**ADVERTÊNCIA!** Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.
**Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O DETETOR DE LASER

### ADVERTÊNCIA

Não faça modificações no dispositivo. Modificações podem causar danos pessoais ou mal funcionamento.

Reparações no dispositivo só devem ser realizadas pelas pessoas encarregas e instruídas. Nisso, sempre devem ser usadas as peças de reposição originais da Milwaukee. Isso assegura que a segurança do dispositivo seja mantida.

Não exponha os olhos diretamente ao raio laser. O raio laser pode causar lesões oculares graves e/ou cegueira. Cuidado! O dispositivo que emite raios laser pode encontrar-se através de você. Observe que o raio laser não alcance os seus olhos quando você virar.

O íman não deve ser colocado na proximidade de implantes ou outros dispositivos médicos (p. ex. marca-passos, bomba de insulina). O íman cria um campo magnético que poderia prejudicar o funcionamento dos implantes ou dos dispositivos médicos.

Mantenha o recetor de laser afastado de suportes de dados e dispositivos magneticamente sensíveis. O efeito dos ímans pode causar uma perda de dados irreversível.

Ruído
O nível de pressão sonora ponderado em A do sinal acústico é >80 db (A) numa distância dum metro.

Para evitar lesões auditivas não coloque o recetor de laser perto do ouvido! Só use o sinal acústico, quando a perceção visual não for suficiente. Use o volume do som „Low“ baixo, caso possível.

Mantenha o recetor de laser afastado de crianças.

Não use o recetor de laser num ambiente com risco de explosão em que se encontrem líquidos, gases ou pós inflamáveis. O dispositivo pode produzir faíscas que inflamam o pó ou os vapores.

Retire a pilha em caso de não utilização prolongada.

Só use os acessórios originais da Milwaukee. A utilização de acessórios não recomendados pode levar a valores de medição errados.

## AVISOS DE SEGURANÇA ESPECIAIS ACUMULADOR

Para assegurar o funcionamento correcto, insere as 2 pilhas AA devidamente no aparelho. Não utilize qualquer outra fonte de electricidade ou tensão.

Guarde as pilhas sempre fora do alcance de crianças.

Pilhas e baterias usadas devem ser eliminadas devidamente.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagúe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Este dispositivo não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas e/ou conhecimentos insuficientes, a não ser que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela segurança ou foram instruídas sobre o manejo correto com o dispositivo. Crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o dispositivo.

## UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

O detetor de laser deteta os feixes de laser de linha que emitem luz de laser verde.

A função de alinhamento automático do laser pode ser usada em conjunto com o laser Milwaukee M12 A3PLO. Além disso, o brilho do laser pode ser controlado com este detetor.

Não use este produto de outra maneira do que a indicada para o uso normal.

## EMPARELHAMENTO DE LASER E DETETOR

### Emparelhamento

1. Ligue o laser
2. Ligue o recetor
3. Mantenha premido o botão de emparelhamento do laser até que o LED de emparelhamento pisque a verde (pisca lentamente).
4. Mantenha premido o botão de alimentação do detetor até que o LED branco junto ao botão de alimentação pisque (pisca lentamente).
   A configuração de ligação é iniciada
5. Se o emparelhamento for bem-sucedido, o LED de emparelhamento do laser e o LED na frente do recetor piscam a verde algumas vezes (ambos piscam rapidamente).
   Se o emparelhamento não for bem-sucedido, ambos os LED piscam em vermelho por um curto período de tempo e depois apagam-se.

### Desemparelhamento

1. Mantenha premido o botão de emparelhamento do laser até que o LED de emparelhamento do laser pisque a verde e o LED do botão de alimentação do detetor pisque a branco (ambos piscam lentamente).
   O desligamento da ligação é iniciado.
2. Se o desligamento for bem-sucedido, o LED de emparelhamento do laser pisca a vermelho algumas vezes (pisca rapidamente) e o LED branco do recetor muda para uma luz branca constante.

## CONTROLE DE PRECISÃO DO CAMPO

Verifique a precisão de um laser novo logo após a desembalagem e antes de utilizá-lo no canteiro.

Se a precisão divergir dos dados do produto indicados, contacte um centro de assistência da MILWAUKEE. Caso contrário, o seu direito à garantia eventualmente pode caducar.

### Fatores que influenciam a precisão

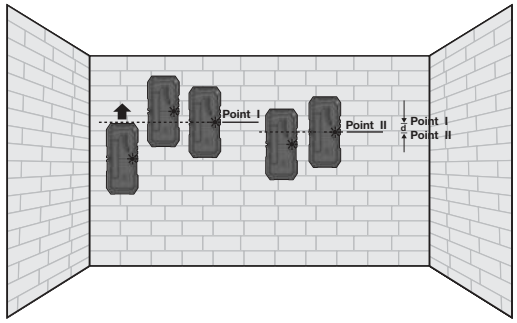
A luz solar ou outras condições extremas de iluminação podem afetar adversamente a precisão. Para obter melhores resultados, use em ambientes fechados ou evite a luz solar direta.

O tratamento abusivo do detetor de laser, como impactos excessivos de quedas, pode levar a desvios na precisão do produto. Portanto, recomenda-se realizar o procedimento de verificação do feixe após qualquer impacto ou antes de concluir quaisquer trabalhos críticos.

Resultados ideais são obtidos com os lasers da MILWAUKEE.

### Precisão de nivelamento horizontal

1. Configure o laser compatível a 10 m de uma parede plana. Ligue o feixe horizontal dos lasers.
2. Certifique-se de que a fonte de laser está nivelada e perpendicular à parede.
3. Aplique o detector plana e diretamente em frente da fonte de laser e um pouco abaixo da linha de laser projetada.
4. Mantendo a base do detetor paralela ao solo, levante o detetor até que o LED vermelho pisque.
5. Baixe o detetor até aparecer a linha central.
6. Marque uma linha na parede - Ponto I.
7. Continue a baixar o detetor até que o LED azul pisque.
8. Levante o detetor até aparecer a linha central.
9. Marque uma linha na parede - Ponto II.
10. Meça a distância entre o Ponto I e o Ponto II - divida por 2. O resultado da medição mostrado não excede 1,5 mm.




## MANUTENÇÃO

### Limpeza

A caixa deve ser mantida limpa, seca e livre de óleo e gordura. Só limpe com sabão suave e com um pano húmido, uma vez que alguns detergentes e solventes contém substâncias que podem danificar a caixa de plástico e outras peças isoladas. Não use gasolina, terebintina, diluente de tinta, detergentes que contenham cloro, amónio ou detergentes de uso doméstico que contenham amónio. Não use solventes inflamáveis ou combustíveis para a limpeza.

### Limpar a janela do sensor

Remova a sujeira solta com ar comprimido limpo. Limpe a superfície cuidadosamente com um cotonete húmido.

### Reparação

Este dispositivo só tem poucos componentes que podem ser reparados. Não abra a caixa e não desmonte o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, envie-o a um centro de assistência ao cliente autorizado para fins de reparação.

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

## SÍMBOLOS

| | |
|---|---|
|  | Por favor, leia bem o manual de instruções antes da utilização. |
|  | CUIDADO! AVISO! PERIGO! |
|  | Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos não devem ser descartados com o lixo doméstico. Resíduos de pilhas, resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser recolhidos e descartados separadamente.<br>Remova os resíduos de pilhas, os resíduos de acumuladores e as luzes antes de descartar os equipamentos.<br>Informe-se sobre os centros de reciclagem e os postos de coleta nas autoridades locais ou no seu vendedor autorizado.<br>Dependendo dos regulamentos locais, os retalhistas podem ser obrigados a retomar gratuitamente os resíduos de pilhas e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.<br>Contribua a reduzir as necessidades de matérias-primas, reutilizando e reciclando os seus resíduos de pilhas e os seus resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos.<br>Resíduos de pilhas (particularmente pilhas de íon lítio), resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos contém materiais valiosos e reutilizáveis que podem ter efeitos negativos para o meio ambiente e a sua saúde.<br>Apague eventuais dados pessoais existentes no seu resíduo de equipamento antes de descartá-lo. |
|  | Marca de conformidade europeia |
|  | Marca de conformidade britânica |
|  | Marca de Conformidade Ucraniana |
|  | Marca de conformidade EurAsian. |

| TECHNISCHE GEGEVENS | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Type | Laserdetector |
| Accuspanning | 1,5 V |
| Batterijen | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Bluetooth™-frequentieband (frequentiebanden) | 2401 – 2480 MHz |
| Hoogfrequent vermogen | 0 dBm |
| Bluetooth™-versie | V5.2 |
| Bluetooth™-module | BMG220 |
| Werken assortiment max. | 50 m |
| Ontvangsthoek | ± 45° |
| Golflengtecompatibiliteit | 510-530 nm |
| Ontvangstgedeelte | ±39 mm |
| Uitschakelautomaat | 15 min |
| Bedrijfstijd, ca. | 20 h |
| Bedrijfstemperatuur | -20 ... 50 °C |
| Opslagtemperatuur | -25 ... 60 °C |
| Max. hoogte | 2000 m |
| Max. rel. vochtigheid | 80 % |
| Gewicht volgens de EPTA-procedure | 330 g |
| Machine-afmetingen (lengte × breedte × hoogte) | 152 x 46 x 68 mm |
| Beschermingsklasse | IP54 |
| Verontreinigingsgraad | 2 |

* Bij ongunstige omgevingsvoorwaarden en al naargelang de laserkwaliteit kan het werkbereik worden beperkt.

**⚠ WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
**Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.**

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE LASERDETECTOR

### ⚠ WAARSCHUWING

Voer geen veranderingen uit aan het apparaat. Veranderingen kunnen persoonlijk letsel en functiestoringen tot gevolg hebben.

Reparaties aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door geschoold en dienovereenkomstig met werkzaamheden belaste personen. Voor reparaties moeten altijd originele onderdelen van Milwaukee worden gebruikt. Op deze wijze is gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Stel de ogen niet direct bloot aan de laserstraal. De laserstraal kan ernstig oogletsel en/of blindheid veroorzaken. Voorzichtig! Bij bepaalde toepassingen kan het laseremitterende apparaat zich achter u bevinden. Let op dat de laserstraal uw ogen niet kan raken als u zich omdraait.

De magneet mag niet in de buurt komen van implantaten of andere medische apparatuur (bijv. pacemakers, insulinepompen). De magneet genereert een magneetveld dat de correcte werking van de medische apparatuur zou kunnen belemmeren.

Houd de laserontvanger verwijderd van gegevensdragers en magnetisch gevoelige apparaten. De werking van de magneten kan irreversibel gegevensverlies veroorzaken.

Geluidsontwikkeling
Het A-geluidsniveau van het akoestische signaal bedraagt > 80 dB(A) op een afstand van één meter.

Voorkom gehoorschade en houd de laserontvanger niet te dicht bij het oor! Gebruik het akoestische signaal alleen als de visuele waarneming niet voldoende is. Stel het signaal bij voorkeur in op het volume ‚Low' (laag).

Houd de laserontvanger van kinderen verwijderd.

Gebruik de laserontvanger niet in explosiegevaarlijke omgevingen met brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen. Het apparaat kan vonken produceren die het stof of de dampen ontsteken.

Verwijder de batterijen uit het apparaat als u denkt, het gedurende een langere periode niet te gebruiken.

Gebruik alleen origineel Milwaukee-toebehoren. Het gebruik van niet-aanbevolen toebehoren kan verkeerde meetresultaten tot gevolg hebben.

## SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES ACCU

Voor een optimaal bedrijf moeten 2 AA-batterijen correct in het apparaat worden geplaatst. Gebruik geen andere spannings- of stroomverzorging.

Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen!

Verbruikte batterijen moeten per omgaande volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddelijk een arts raadplegen.

Dit apparaat mag niet door personen (inclusief kinderen) bediend worden die over verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens resp. gebrekkige ervaring of kennis beschikken, tenzij ze dienovereenkomstig worden geïnstrueerd of begeleid door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon. Op kinderen dient toezicht te worden gehouden om te voorkomen dat ze met het product spelen.

## VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

De laserdetector detecteert de laserstralen van lijnlasers die groen laserlicht uitstralen.

De functie voor automatisch uitlijnen van de laser kan worden gebruikt in combinatie met de Milwaukee M12 A3PLO-laser. Bovendien kan de helderheid van de laser met deze detector worden geregeld.

Gebruik dit product alleen in overeenstemming met het beoogde gebruik.

## KOPPELING VAN LASER EN DETECTOR

### Koppelen

1. Schakel de laser in
2. Schakel de ontvanger in
3. Houd de koppelingsknop op de laser ingedrukt totdat de koppelingsled groen knippert. (knippert langzaam).
4. Houd de voedingsknop op de detector ingedrukt totdat het witte ledlampje naast de voedingsknop knippert (knippert langzaam).

   De installatie van de verbinding is gestart
5. Als het koppelen is gelukt, knipperen de koppelingsled op de laser en de led aan de voorkant van de ontvanger een paar keer groen (beide knipperen snel).

   Als het koppelen niet lukt, knipperen beide ledlampjes korte tijd rood en gaan ze vervolgens uit.



### Ontkoppelen

1. Houd de koppelingsknop op de laser ingedrukt totdat de koppelingsled op de laser groen knippert en de led op de voedingsknop op de detector wit knippert (beide knipperen langzaam).

   De ontkoppeling van de verbinding is gestart.
2. Als de ontkoppeling is gelukt, knippert de koppelingsled op de laser een paar keer rood (snel knipperend) en verandert de witte led op de ontvanger in een constant wit licht.

## CONTROLE VAN DE VELDNAUWKEURIGHEID

Controleer de nauwkeurigheid van een nieuwe detector direct na het uitpakken en voordat u hem op de bouwplaats gebruikt.

Neem contact op met de MILWAUKEE-klantenservice als de nauwkeurigheid afwijkt van de vermelde productgegevens. In het andere geval kan uw recht op garantieverlening komen te vervallen.

### Factoren die de nauwkeurigheid beïnvloeden

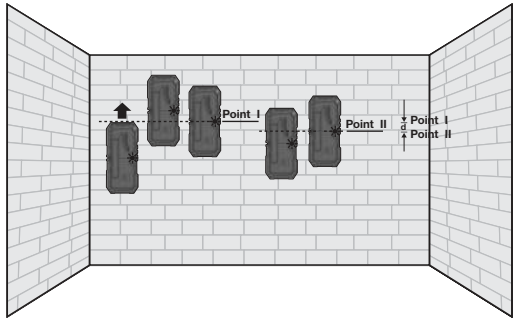
Zonlicht of andere extreme lichtomstandigheden kunnen de nauwkeurigheid omgekeerd beïnvloeden. Voor het beste resultaat, gebruik het binnen of vermijd direct zonlicht.

Onjuiste behandeling van de laserdetector, zoals overmatige schokken door vallen, kan leiden tot afwijkingen in de nauwkeurigheid van het product. Daarom wordt aanbevolen om de procedure voor veldcontrole uit te voeren na elke impact of voordat u kritieke taken voltooit.

Optimale resultaten worden bereikt met lasers van MILWAUKEE.

### Nauwkeurigheid van horizontale nivellering

1. Stel compatibele laser op op 10 m van de vlakke muur. Schakel de horizontale straal van lasers aan.
2. Zorg ervoor dat de laserbron zelf genivelleerd is en loodrecht op de muur staat.
3. Plaats de detector direct vóór de laserbron en iets onder de geprojecteerde laserlijn, vlak tegen de muur.
4. Houd de detector onderaan evenwijdig met de grond en til de detector op totdat het rode ledlampje knippert.
5. Onderste detector totdat de middenlijn verschijnt.
6. Markeer een lijn op de muur - Punt I.
7. Blijf detector verlagen totdat het blauwe ledlampje knippert.
8. Verhoog de detector totdat de middenlijn verschijnt.
9. Markeer een lijn op de muur - Punt II.
10. Meet de afstand tussen punt I en punt II - delen door 2. Het weergegeven meetresultaat is niet groter dan 1,5 mm.




## ONDERHOUD

### Reiniging

Houd de behuizing van het apparaat altijd schoon, droog en olie- en vetvrij. Reinig de behuizing alleen met milde zeep en een vochtige doek omdat sommige reinigings- en oplosmiddelen stoffen bevatten die de kunststofbehuizing en andere geïsoleerde onderdelen kunnen aantasten. Gebruik voor de reiniging geen benzine, terpentine, lakverdunner, verfverdunner, chloorhoudende reinigingsmiddelen, ammoniak of ammoniakhoudende huishoudreinigers. Gebruik geen ontvlam- of brandbare oplosmiddelen voor de reiniging.

### Sensorvenster reinigen

Verwijder loszittende verontreinigingen met schone perslucht. Reinig het oppervlak voorzichtig met een vochtig wattenstaafje.

### Reparatie

Dit apparaat bevat slechts een paar onderdelen die kunnen worden gerepareerd. Open de behuizing niet en demonteer ook het apparaat niet. Stuur het apparaat, als het niet correct functioneert, voor reparatie naar een geautoriseerde klantenservice bij u in de buurt.

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

## SYMBOLEN

| | |
|---|---|
|  | Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. |
|  | LET OP! WAARSCHUWING! GEVAAR! |
|  | Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mogen niet samen via het huisafval worden afgevoerd. Afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moeten gescheiden ingezameld en afgevoerd worden.<br>Verwijder afgedankte batterijen, afgedankte accu's en verlichtingsmiddelen uit de apparatuur voordat u deze afvoert.<br>Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.<br>Al naargelang de lokaal van toepassing zijnde voorschriften kunnen detailhandelaren verplicht zijn om afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen.<br>Geef uw afgedankte batterijen, afgedankte elektrische en elektronische apparatuur af voor recycling en help zo mee om de behoefte aan grondstoffen te verminderen.<br>Afgedankte batterijen (vooral lithium-ion-batterijen), afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle, recyclebare materialen die, mits ze niet milieuvriendelijk worden afgevoerd, negatieve gevolgen kunnen hebben voor het milieu en uw gezondheid.<br>Verwijder persoonlijke gegevens van uw afgedankte apparatuur voordat u deze afvoert. |
|  | Europees symbool van overeenstemming |
|  | Britse conformiteitsmarkering |
|  | Oekraïens symbool van overeenstemming |
|  | EurAsian-symbool van overeenstemming. |

| TEKNISKE DATA | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Type | Laserdetektor |
| Batterispændning | 1,5 V |
| Batterier | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Bluetooth™-frekvensbånd | 2401 – 2480 MHz |
| Højfrekvenseffekt | 0 dBm |
| Bluetooth™-version | V5.2 |
| Bluetooth™-modul | BMG220 |
| Arbejde række maks. | 50 m |
| Modtagelsesvinkel | ± 45° |
| Bølgelængdekompatibilitet | 510-530 nm |
| Modtagelsesområde | ±39 mm |
| Slukkeautomatik | 15 min |
| Driftstid, ca. | 20 h |
| Driftstemperatur | -20 ... 50 °C |
| Opbevaringstemperatur | -25 ... 60 °C |
| Maks. højde | 2000 m |
| Maks. relativ luftfugtighed | 80 % |
| Vægt svarer til EPTA-procedure | 330 g |
| Mål maskine (længde x bredde x højde) | 152 x 46 x 68 mm |
| Beskyttelsesklasse | IP54 |
| Forureningsgrad | 2 |

* Ved ugunstige omgivelsesforhold og afhængigt af laserkvaliteten kan arbejdsområdet reduceres.

**⚠ ADVARSEL!** Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
**Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

## SIKKERHEDSOPLYSNINGER VEDR. LASERDETEKTOR

**⚠ ADVARSEL**
Det er ikke tilladt at foretage ændringer på enheden. Ændringer kan forårsage personskader og funktionsfejl.

Reparationer på enheden må kun udføres af autoriserede og uddannede personer. Brug altid originale reservedele fra Milwaukee. Dette sikrer, at enhedens sikkerhed opretholdes.

Kig aldrig direkte ind i laserstrålen. Laserstrålen kan forårsage alvorlige øjenskader og/eller blindhed. Obs! Enheden, der udsender laserlys, kan være bag dig. Pas på, at laserstrålen ikke rammer dine øjne, når du vender dig om.

Magneten må ikke komme i nærheden af implantater eller andet medicinsk udstyr (f.eks. pacemaker, insulinpumpe). Magneten skaber et magnetfelt, der kan påvirke implantatets eller det medicinske udstyrs funktion.

Lasermodtagere må ikke komme i nærheden af databærende medier og enheder, der er følsomme over for magnetfelter. Magneternes effekt kan medføre uoprettelige datatab.

Støjudvikling
Det A-vægtede lydtrykniveau for det akustiske signal er > 80 db (A) i en meters afstand.

Hold ikke lasermodtageren tæt på øret for at undgå høreskader! Brug kun det akustiske signal, hvis den visuelle opfattelse er utilstrækkelig. Brug så vidt muligt lydstyrkeniveauet „Low" (lav).

Sørg for, at lasermodtageren er utilgængelig for børn.

Brug ikke lasermodtageren i eksplosionsfarlig atmosfære, hvor der er brandfarlige væsker, gasser eller støv. Enheden kan generere gnister, der antænder støv eller dampe.

Tag batteriet ud, hvis enheden ikke er i brug i længere tid.

Brug kun originalt Milwaukee-tilbehør. Brug af ikke anbefalet tilbehør kan medføre forkerte måleværdier.

## SPECIELLE SIKKERHEDSANVISNINGER BATTERI

En fejlfri funktion kræver, at der indsættes 2 AA-batterier korrekt i apparatet. Anden spændings- eller strømforsyning er ikke tilladt.

Batterier skal holdes uden for børns rækkevidde.

Brugte batterier skal bortskaffes med det samme ifølge miljøforskrifterne.

I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Denne enhed må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller kognitive evner og/eller manglende kendskab og faglig viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, og som instruerer dem i sikker brug af enheden. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

## TILTÆNKT FORMÅL

Laserdetektoren registrerer laserstrålerne fra linjelasere, der udsender grønt laserlys.

Laserens automatiske justeringsfunktion kan bruges sammen med Milwaukee M12 A3PLO-laseren. Derudover kan laserens lysstyrke styres med denne detektor.

Dette produkt må kun anvendes i overensstemmelse med forskriftsmæssig brug.

## PARRING AF LASER OG DETEKTOR

### Parring

1. Tænd for laseren
2. Tænd for modtageren
3. Tryk på parringsknappen på laseren, og hold den nede, indtil parringslysdioden blinker grønt. (blinker langsomt).
4. Tryk på tænd/sluk-knappen på detektoren, og hold den nede, indtil den hvide lysdiode ved siden af tænd/sluk-knappen blinker (blinker langsomt).

   Forbindelsesopsætningen startes
5. Hvis parringen lykkes, blinker parringslysdioden på laseren og lysdioden på forsiden af modtageren grønt et par gange (begge blinker hurtigt).

   Hvis parringen ikke lykkes, blinker begge lysdioder rødt i kort tid og slukker derefter.

### Deparring

1. Tryk på parringsknappen på laseren, og hold den nede, indtil parringslysdioden på laseren blinker grønt, og lysdioden på tænd/sluk-knappen på detektoren blinker hvidt (begge blinker langsomt).

   Afbrydelsen af forbindelsen startes.
2. Hvis afbrydelsen lykkes, blinker parringslysdioden på laseren rødt et par gange (blinker hurtigt), og den hvide lysdiode på modtageren skifter til et konstant hvidt lys.

## NØJAGTIGHEDSKONTROL

Kontroller den nye detektors nøjagtighed direkte efter udpakning og før brug på arbejdspladsen.

Hvis nøjagtigheden afviger fra den angivne produktspecifikation, skal du kontakte MILWAUKEE-kundeservice. Ellers kan garantien bortfalde.

### Faktorer, der påvirker nøjagtigheden

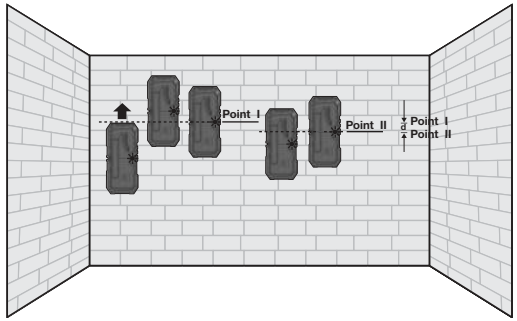
Sollys eller andre ekstreme lysforhold kan have en omvendt indvirkning på nøjagtigheden. Brug indendørs eller undgå direkte sollys for at opnå de bedste resultater.

Uhensigtsmæssig håndtering af laserdetektoren, som f.eks. kraftige stød forårsaget af fald, kan føre til afvigelser i produktets nøjagtighed. Det anbefales derfor at udføre feltkontrolproceduren efter enhver påvirkning, eller før du udfører eventuelle kritiske opgaver.

De bedste resultater opnås ved at bruge lasere fra MILWAUKEE.

### Vandret nivelleringsnøjagtighed

1. Opsæt kompatibel laser 10 m fra flad væg. Tænd for laserens vandrette stråle.
2. Sørg for, at laserkilden er selvnivelleret og vinkelret på væggen.
3. Placer detektoren fladt ind til væggen lige foran laserkilden og lidt under den projicerede laserlinje.
4. Hvis detektorens bund holdes parallelt med jorden, hæves detektoren, indtil den røde lysdiode blinker.
5. Sænk detektoren, indtil centerlinjen vises.
6. Marker en linje på væggen – punkt I.
7. Fortsæt med at sænke detektoren, indtil den blå lysdiode blinker
8. Hæv detektoren, indtil centerlinjen vises.
9. Marker en linje på væggen – punkt II.
10. Mål afstanden mellem punkt I og punkt II - dividér med 2. Det viste måleresultat må ikke overstige 1,5 mm.




## VEDLIGEHOLDELSE

### Rengøring

Sørg for, at enhedens kabinet er rent og tørt, og hold det fri for olie og fedt. Rengør kun med mild sæbe og en fugtig klud, da nogle rengørings- og opløsningsmidler indeholder stoffer, der kan beskadige plastkabinettet og andre isolerede dele. Brug ikke benzin, terpentin, fortynder til lak, fortynder til maling, klorholdige rengøringsmidler, ammoniak eller ammoniakholdige rengøringsmidler til rengøring. Brug ikke antændelige eller brændbare opløsningsmidler til rengøring.

### Rengøring af sensorvindue

Løst snavs fjernes med ren trykluft. Overfladen renses forsigtigt med en fugtig vatpind.

### Reparation

Denne enhed har kun få komponenter, der kan repareres. Kabinettet må ikke åbnes og enheden må ikke skilles ad. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal du sende den ind til reparation hos et autoriseret kundeserviceværksted.

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/ kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det sekscifrede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

## SYMBOLER

| | |
|---|---|
|  | Læs brugsanvisningen omhyggeligt inden ibrugtagning. |
|  | BEMÆRK! ADVARSEL! FARE! |
|  | Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr må ikke bortskaffes sammen med husaffald. Udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr skal indsamles og bortskaffes særskilt. Fjern udtjente batterier, udtjente akkumulatorer og lysmidler fra udstyret, inden det bortskaffes. Spørg efter genbrugsstationer og indsamlingssteder hos de lokale myndigheder eller din fagforhandler. Alt efter de lokale bestemmelser kan detailhandlende være forpligtede til gratis at tage brugte batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr tilbage. Bidrag til at nedbringe behovet for råmaterialer ved at genbruge og genanvende dine udtjente batterier, affald af elektrisk og elektronisk udstyr. Udtjente batterier (især lithium-ion-batterier), affald af elektrisk og elektronisk udstyr indeholder værdifulde, genanvendelige materialer, som kan have en negativ effekt på miljøet og dit helbred ved ikke miljørigtig bortskaffelse. Slet inden bortskaffelsen personrelaterede data, som måtte befinde sig på dit affald af udstyret. |
|  | Europæisk overensstemmelsesmærke |
|  | Britisk overensstemmelsesmærkning |
|  | Ukrainsk konformitetsmærke |
|  | EurAsian overensstemmelsesmærke. |

| TEKNISKE DATA | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Type | Laserdetektor |
| Batterispenning | 1,5 V |
| Batterier | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Bluetooth™-Frekvensbånd (Frekvensbånd) | 2401 – 2480 MHz |
| Høyfrekvens ytelse | 0 dBm |
| Bluetooth™-versjon | V5.2 |
| Bluetooth™-modul | BMG220 |
| Working utvalg maks. | 50 m |
| Mottaksvinkel | ± 45° |
| Bølgelengdekompatibilitet | 510-530 nm |
| Mottaksområde | ±39 mm |
| Utkoblingsautomatikk | 15 min |
| Driftstid, ca. | 20 h |
| Driftstemperatur | -20 ... 50 °C |
| Oppbevaringstemperatur | -25 ... 60 °C |
| Maks. høyde | 2000 m |
| Maks. relativ fuktighet | 80 % |
| Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren | 330 g |
| Enhetsmål (lengde x bredde x høyde) | 152 x 46 x 68 mm |
| Beskyttelsesklasse | IP54 |
| Forurensningsgrad | 2 |

* Ved ufordelaktige omgivelsesbetingelser og avhengig av laserkvalitet kan arbeidsområdet bli mindre.

**OBS!** Les alle sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
**Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.**

## SIKKERHETSINSTRUKSER FOR LASERDETEKTOR

**ADVARSEL**
Ikke gjennomfør endringer på instrumentet. Endringer kan føre til personskader og funksjonsfeil.

Reparasjoner på instrumentet må bare foretas av personer som har opplæring og som har fått spesielt oppdrag om dette. Når slikt gjøres, må det alltid brukes originale reservedeler fra Milwaukee. På denne måten sørges det for at instrumentets sikkerhet opprettholdes.

Ikke utsett øynene direkte for laserstrålen. Laserstrålen kan forårsake alvorlige øyenskader og/eller blindhet. Forsiktig! Det laseremitterende instrumentet kan befinne seg bak deg. Pass på at laserstrålen ikke treffer øynene dine når du snur deg.

Magneten må ikke komme i nærheten av implantater eller andre medisinske apparater (f.eks. hjertestimulatorer, insulinpumpe). Magneten genererer et magnetfelt som kan ha en negativ innflytelse på implantatenes eller de medisinske apparatenes funksjon.

Hold lasermottakere borte fra databærere og magnetisk ømfintlige apparater. Gjennom magnetenes virkning kan det oppstå irreversibelt datatap.

Støyutvikling
Det A-vektlagte lydtrykknivået til det akustiske signalet er >80 db (A i en avstand på en meter.

Lasermottakeren skal ikke holdes nær øret, for unngå hørselskader! Den akustiske signaltonen skal bare brukes når den visuelle persepsjonen ikke er tilstrekkelig. Bruk om mulig lydvolumtrinn «Low» (lavt).

Lasermottakeren skal oppbevares utilgjengelig for barn.

Lasermottakeren skal ikke brukes i eksplosjonsfarlige omgivelser der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv. Instrumentet kan generere gnister som antenner støvet eller dampene.

Ved lengre tid uten bruk av instrumentet skal batteriene fjernes.

Bruk bare originalt Milwaukee tilbehør. Bruk av tilbehør som ikke er anbefalt kan føre til feil måleverdier.

## SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER BATTERI

For en feilfri drift må 2 AA batteriene settes riktig inn i apparatet. Bruk ingen andre spennings- eller strømforsyninger.

Batteriene skal alltid oppbevares utenfor barns rekkevidde.

Brukte batterier skal med en gang deponeres miljøvennlig.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Dette instrumentet skal ikke betjenes av personer (inkludert barn) som har innskrenkede fysiske, sensoriske eller åndelige evner, og/eller som har manglende kunnskaper, med mindre de vært under tilsyn av eller har fått opplæring i sikker omgang med instrumentet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn må holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

## FORMÅLSMESSIG BRUK

Laserdetektoren oppdager laserstrålene til linjelasere som sender ut grønt laserlys.

Laserens autojusteringsfunksjon kan brukes sammen med laseren Milwaukee M12 A3PLO. I tillegg kan laserens lysstyrke kontrolleres med denne detektoren.

Dette apparatet må bare brukes til tiltenkt formål, slik det er angitt.

## PARING AV LASER OG DETEKTOR

**Paring**

1. Slå på laseren
2. Slå på mottakeren
3. Trykk på og hold inne paringsknappen på laseren til LED-en for paring blinker grønt (blinker sakte).
4. Trykk på og hold inne strømknappen på detektoren til den hvite LED-en ved siden av strømknappen blinker (blinker sakte).
   Tilkoblingsoppsettet startes
5. Dersom paringen lykkes, blinker LED-en for paring på laseren, og LED-en på mottakerens forside blinker grønt et par ganger (begge blinker raskt).
   Dersom paringen ikke lykkes, blinker begge LED-ene rødt i en kort periode, og slukkes deretter.

**Oppheve paring**

1. Trykk på og hold inne paringsknappen på laseren til LED-en for paring på laseren blinker grønt, og LED-en på strømknappen på detektoren blinker hvitt (begge blinker sakte).
   Frakobling av tilkoblingen startes.
2. Dersom frakoblingen lykkes, blinker LED-en for paring på laseren rødt et par ganger (blinker raskt), og den hvite LED-en på mottakeren skifter til et vedvarende hvitt lys.

## KONTROLL AV FELTNØYAKTIGHETEN

Kontroller nøyaktigheten til en ny detektor umiddelbart etter at den har blitt pakket ut og før du bruker den på byggeplassen.

Dersom nøyaktigheten skulle avvike fra de angitte produktdataene, må du henvende deg til et MILWAUKEE kundeservicesenter. Ellers kan ditt krav på garantiytelse muligens tape sin gyldighet.

**Faktorer som har innflytelse på nøyaktigheten**

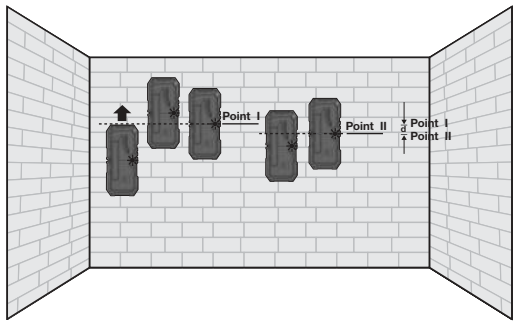
Sollys eller andre ekstreme lysforhold kan ha omvendt påvirkning på nøyaktigheten. For best resultat bruker du den innendørs eller unngår direkte sollys.

Voldsom behandling av laserdetektoren, for eksempel gjennom overdrevne støt fra fall, kan føre til avvik i produktets nøyaktighet. Derfor anbefales det at du utfører feltsjekkprosedyren etter eventuelle påvirkninger, eller før du fullfører eventuelle kritiske jobber.

Optimale resultater oppnås med lasere fra MILWAUKEE.

**Horisontal nivelleringsnøyaktighet**

1. Konfigurer kompatibel laser 10 m fra flat vegg. Slå på laserens horisontale stråle.
2. Påse at laserkilden er selvnivellert og perpendikulær mot veggen.
3. Legg detektoren flatt på veggen rett foran laserkilden og litt under den projiserte laserlinjen.
4. Mens du holder detektorens bunn parallell med bakken, løfter di detektoren til den røde LED-lampen blinker.
5. Senk detektoren til senterlinjen vises.
6. Marker en linje på veggen – punkt I.
7. Fortsett å senke detektoren til den blå LED-lampen blinker.
8. Hev detektoren til senterlinjen vises.
9. Marker en linje på veggen – punkt II.
10. Mål avstanden mellom punkt I og punkt II – del på 2. Måleresultatet som vises, må ikke overstige 1,5 mm.




## VEDLIKEHOLD

**Rengjøring:**

Hold instrumenthuset rent, tørt og fritt for olje og fett. Rengjør bare med mild såpe og en fuktig klut, da noen rense- og løsemidler inneholder stoffer som kan skade plasthuset og andre isolerte deler. Ikke bruk bensin, terpentin, lakkfortynner, malingfortynner, klorholdige rengjøringsmidler, ammoniakk eller ammoniakkholdige husholdningsvaskemidler til rengjøring. Ikke bruk antennelige eller brennbare løsemidler til rengjøring.

**Rengjøring av sensorvindu**

Fjern løs smuss med ren trykkluft. Rengjør overflaten med en fuktig vattpinne.

**Reparasjon**

Dette instrumentet har bare få komponenter som kan repareres. Huset skal ikke åpnes, og instrumentet skal ikke plukkes fra hverandre. Dersom instrumentet ikke fungerer som det skal, send det for reparasjon til et autorisert kundeservicesenter.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

## SYMBOLER

| | |
|---|---|
| | Vennligst les nøye gjennom denne brukerhåndboken før du tar apparatet i bruk. |
| | OBS! ADVARSEL FARE! |
| | Elektrisk og elektronisk avfall skal ikke avfallshåndteres sammen med husholdningsavfallet. Brukte batterier. elektrisk og elektronisk avfall skal samles kildesortert og avfallshåndteres. Fjern brukte batterier, akkumulatorer og lysmidler fra apparatene før de kasseres. Be om informasjon hos de lokale myndighetene eller hos din fagforhandler om miljøstasjoner og samlesteder. Avhengig av de lokale bestemmelsene kan detaljhandlere være forpliktet til å ta tilbake brukte batterier, elektrisk og elektronisk avfall uten kostnader. Bidra til å redusere behovet for råmaterialer ved å sørge for gjenbruk og resirkulering av dine brukte batterier og ditt elektriske og elektroniske avfall. Brukte batterier (særlig litium-ion-batterier), elektrisk og elektronisk avfall inneholder verdifulle, gjenbrukbare materialer som ved ikke-miljøriktig avfallshåndtering kan ha negative konsekvenser for miljøet og din helse. Slett først eventuelle personrelaterte data fra det brukte apparatet før det avfallshåndteres. |
| CE | Europeisk samsvarsmerke |
| UK CA | Britisk samsvarsmerke |
| 001 | Ukrainsk samsvarsmerke |
| EAC | EurAsian Konformitetstegn. |

| TEKNISK DATA | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Typ | Laserdetektor |
| Batterispänning | 1,5 V |
| Batterier | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Bluetooth™-frekvensband | 2401 – 2480 MHz |
| Högfrekvenseffekt | 0 dBm |
| Bluetooth™-Version | V5.2 |
| Bluetooth™-modul | BMG220 |
| Arbetsområde max. | 50 m |
| Mottagningsvinkel | ± 45° |
| Våglängdskompatibilitet | 510-530 nm |
| Mottagningsområde | ±39 mm |
| Avstängningsautomatik | 15 min |
| Drifttid, ca | 20 h |
| Arbetstemperatur | -20 ... 50 °C |
| Lagertemperatur | -25 ... 60 °C |
| Max. höjd | 2000 m |
| Max. relativ fuktighet | 80 % |
| Vikt enligt EPTA | 330 g |
| Maskindimensioner (längd × bredd × höjd) | 152 x 46 x 68 mm |
| Skyddsklass | IP54 |
| Föroreningsnivå | 2 |

* Vid ogynnsamma omgivningsförhållanden och beroende på laserkvalitet kan arbetsområdet reduceras.

**⚠ VARNING!** Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.
**Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

## SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR LASERDETEKTOR

### ⚠ VARNING

Gör inga ändringar på apparaten. Ändringar kan leda till personskador och felfunktioner.

Reparationer på apparaten får endast utföras av personer som fått uppdraget och som är utbildade för detta. Endast originalreservdelar från Milwaukee får användas. På så sätt säkerställs att apparatens säkerhet bibehålls.

Titta inte direkt in i lasersstålen. Laserstrålen kan orsaka allvarliga ögonskador och/eller blindhet. Observera! Den laseremitterande apparaten kan finnas bakom dig. Se till att laserstrålen inte träffar dina ögon när du vänder dig om.

Magneten får inte placeras i närheten av implantat eller andra medicinska apparater (t.ex. pacemaker, insulinpump). Magneten genererar ett magnetfält som kan påverka funktionen hos implantat eller medicinska apparater.

Håll lasermottagaren borta från datamedier och apparater som är känsliga för magnetism. Magneternas verkan kan leda till en irreversibel dataförlust.

Buller
Den akustiska signalens A-viktade ljudtrycksnivån uppgår till >80 db (A) på ett avstånd på en meter.

Håll inte lasermottagaren nära örat för att undvika hörselskador! Använd bar den akustiska signaltonen om den visuella förnimmelsen inte är tillräcklig. Använd om möjligt volymen ”Low” (låg).

Håll lasermottagaren utom räckhåll för barn.

Använd inte lasermottagaren i en miljö med risk för explosion i vilken det finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Apparaten kan generera gnistor som kan antända damm eller ångor.

Ta ur batteriet om apparaten inte används under en längre tid.

Använd endast original Milwaukee-tillbehör. Användning av tillbehör som inte rekommenderas kan leda till felaktiga mätvärden.

## SÄRSKILDA SÄKERHETSINSTRUKTIONER BATTERI

För att instrumentet ska fungera felfritt måste 2 AA-batterier sättas in på föreskrivet sätt. Använd ingen annan spännings- eller strömförsörjning.

Förvara alltid batterier utom räckhåll för barn.

Avfallshantera genast förbrukade batterier på föreskrivet sätt.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Denna apparat får inte användas och rengöras av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga och/eller med bristande erfarenhet eller kunskap, såvida detta inte sker under uppsikt av en person som är ansvarig för deras säkerhet, eller att de av denna person har instruerats om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

## ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Laserdetektorn detekterar laserstrålarna från linjelasrar som avger grönt laserljus.

Laserns autojusteringsfunktion kan användas tillsammans med Milwaukee M12 A3PLO-lasern. Dessutom kan laserns ljusstyrka regleras med denna detektor.

Använd inte den här produkten på ett annat sätt än den avsedda användningen.

## PARKOPPLING AV LASER OCH DETEKTOR

### Parkoppling

1. Slå på lasern
2. Slå på mottagaren
3. Tryck på och håll in parkopplingsknappen på lasern tills parkopplingslampan BLINKAR grönt (blinkar långsamt).
4. Tryck på och håll in strömbrytaren på detektorn tills den vita lysdioden bredvid strömbrytaren blinkar (blinkar långsamt).
   Anslutningsinställningen startas
5. Om parkopplingen lyckas blinkar parkopplingslampan på lasern och lysdioden på mottagarens framsida grönt några gånger (båda blinkar snabbt).
   Om parkopplingen inte lyckas blinkar båda lysdioderna rött under en kort tid och släcks sedan.

### Frånkoppling

1. Tryck på och håll in parkopplingsknappen på lasern tills parkopplingslampan på lasern blinkar grönt och lysdioden på strömbrytaren på detektorn blinkar vitt (båda blinkar långsamt).
   Frånkopplingen av anslutningen startas.
2. Om frånkopplingen lyckas blinkar parkopplingslampan på lasern rött några gånger (blinkar snabbt) och den vita lysdioden på mottagaren ändras till ett stadigt vitt ljus.

## NOGGRANN FÄLTKONTROLL

Utför noggrannhetskontrollen omedelbart efter uppackning av varje ny detektor och innan den utsätts för arbetsplatsens förhållanden.

Om noggrannheten avviker från de angivna produktuppgifterna, kontakta ett MILWAUKEE-kundtjänstcenter. Annars kan det hända att ditt garantianspråk upphör.

### Faktorer som påverkar noggrannheten

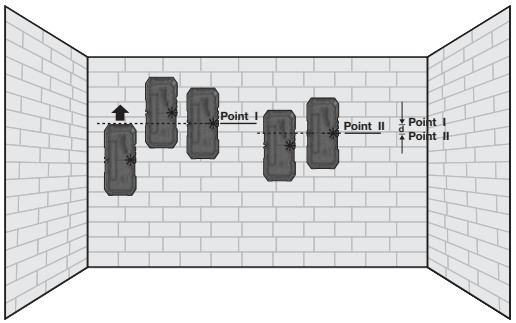
Solljus eller andra extrema ljusförhållanden kan ha en negativ inverkan på noggrannheten. Använd inomhus eller undvik direkt solljus för bästa resultat.

Vårdslös hantering av laserdetektorn, som till exempel kraftig påverkan genom ett fall, kan leda till avvikelser i produktens noggrannhet. Därför rekommenderas det att utföra fältkontrollproceduren efter ett fall eller innan du ska slutföra något kritiskt jobb.

För bästa resultat används den tillsammans med MILWAUKEEs lasrar.

### Horisontell nivelleringsnoggrannhet

1. Ställ upp en kompatibel laser 10 m från en plan vägg. Slå på laserns horisontella stråle.
2. Se till att laserkällan är självnivellerad och vinkelrät mot väggen.
3. Placera detektorn på väggen rakt framför laserapparaten och lite under den projicerade laserstrålen.
4. Se till att detektorns underdel är parallell med marken och höj detektorn tills den röda lysdioden blinkar.
5. Sänk detektorn tills mittlinjen visas.
6. Markera en linje på väggen – punkt I.
7. Fortsätt att sänka detektorn tills den blå lysdioden blinkar.
8. Höj detektorn tills mittlinjen visas.
9. Markera en linje på väggen – punkt II.
10. Mät avståndet mellan punkt I och punkt II – dividera med 2. Mätresultatet som visas får inte överstiga 1,5 mm.




## SKÖTSEL

### Rengöring

Håll apparatens hus rent, torrt och fritt från olja och fett. Gör bara rent med mild tvål och en fuktig trasa eftersom vissa rengörings- och lösningsmedel innehåller ämnen som kan skada plasthuset och andra isolerade delar. Använd ingen bensin, terpentin, lack- eller färgförtunningsmedel, klorhaltiga rengöringsmedel eller hushållsrengöringsmedel som innehåller ammoniak för rengöringen. Använd inga antändliga eller brännbara lösningsmedel för rengöringen.

### Göra rent sensorfönster

Avlägsna lös smuts med ren tryckluft. Gör försiktigt rent ytan med en fuktig bomullstopp.

### Reparation

Den här apparaten har bara några få komponenter som kan repareras. Öppna inte huset och demontera inte apparaten. Om apparaten inte skulle fungera som den ska, skicka in den för reparation till ett auktoriserat kundtjänstecenter.

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekvirera apparatens sprängskiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskylten.

## SYMBOLER

| | |
|---|---|
|  | Läs instruktionen noga innan du startar maskinen. |
|  | OBSERVERA! VARNING! FARA! |
|  | Förbrukade batterier och avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE) får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Förbrukade batterier eller WEEE ska samlas och avfallshanteras separat.<br>Ta ut förbrukade batterier, förbrukade ackumulatorer och ljuskällor ur produkterna innan de avfallshanteras.<br>Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.<br>Beroende på de lokala bestämmelserna kan återförsäljare vara skyldiga att ta tillbaka förbrukade batterier eller WEEE gratis.<br>Bidra till att minska behovet av råämnen genom återanvändning och återvinning av dina förbrukade batterier eller ditt WEEE.<br>Förbrukade batterier (i synnerhet litiumjonbatterier) och WEEE innehåller värdefulla återvinningsbara material som kan skada miljön och din hälsa om de inte avfallshanteras på korrekt sätt.<br>Tänk på att radera eventuella personuppgifter som kan finnas på din utrustning innan du lämnar den till avfallshanteringen. |
|  | Europeisk överensstämmelsemärkning |
|  | Brittisk symbol för överenstämmelse |
|  | Ukrainskt konformitetsmärke |
|  | EurAsian överensstämmelsesymbol. |

| TEKNISET TIEDOT | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Tyyppi | Lasertunnistin |
| Akun jännite | 1,5 V |
| Paristot | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Bluetooth™-taajuus (taajuudet) | 2401 – 2480 MHz |
| Suurin suurtaajuusteho | 0 dBm |
| Bluetooth™-versio | V5.2 |
| Bluetooth™-moduuli | BMG220 |
| Työskentely valikoima maks. | 50 m |
| Vastaanottokulma | ± 45° |
| Aaltopituusyhteensopivuus | 510-530 nm |
| Vastaanottoalue | ±39 mm |
| Sammutusautomaatti | 15 min |
| Käyttöaika, n. | 20 h |
| Käyttölämpötila | -20 ... 50 °C |
| Säilytyslämpötila | -25 ... 60 °C |
| Enimmäiskorkeus | 2000 m |
| Suurin suht. kosteus | 80 % |
| Paino EPTA-menettelyn mukaan | 330 g |
| Laitteen mitat (pituus x leveys x korkeus). | 152 x 46 x 68 mm |
| Suojauslaji | IP54 |
| Saastutusaste | 2 |

* Työalue voi olla pienempi epäedullisissa ympäristöolosuhteissa ja laserin laadun mukaan.

**⚠ VAROITUS!** Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
**Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.**

## LASERTUNNISTIMEN TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

**⚠ VAROITUS**
Älä tee laitteeseen mitään muutoksia. Muutoksista voi aiheutua henkilövahinkoja ja virhetoimintoja.

Laitteen korjaukset saavat suorittaa vain tähän valtuutetut ja koulutetut henkilöt. Niissä täytyy aina käyttää Milwaukeen alkuperäisvaraosia. Täten varmistetaan laitteen turvallisuuden säilyminen.

Älä kohdista lasersädettä suoraan silmiin. Laser voi aiheuttaa vakavia silmävammoja ja/tai sokeutumisen. Varo! Lasersäteilyä päästävä laite voi olla takanasi. Varo, ettei lasersäde osu silmiisi kääntyessäsi.

Magneettia ei saa tuoda siirrännäisten tai muiden lääkinnällisten laitteiden (esim. sydämentahdistimen, insuliinipumpun) lähelle. Magneetti kehittää magneettikentän, joka voi häiritä siirrännäisten tai lääkinnällisten laitteiden toimintaa.

Pidä laservastaanotin poissa taltioiden ja magneettisesti herkkien laitteiden läheltä. Magneetit voivat aikaansaada tietojen peruuttamattoman menetyksen.

Melupäästöt
Akustisen merkkiäänen A-painotettu äänen painetaso on >80 db(A) yhden metrin päässä.

Älä pidä laservastaanotinta korvan lähellä välttääksesi kuulovauriot! Käytä akustista merkkiääntä vain silloin, kun visuaalinen havaittavuus ei ole riittävä. Käytä äänenvoimakkuustasoa „Low“ (alhainen), mikäli mahdollista.

Pidä lapset poissa laservastaanottimen läheltä.

Älä käytä laservastaanotinta räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyjä. Laite saattaa kehittää kipinöitä, jotka sytyttävät pölyn tai höyryt palamaan.

Ota paristo pois, jos laitetta ei käytetä pitempään aikaan.

Käytä vain alkuperäisiä Milwaukee-varusteita. Muiden kuin suositeltujen varusteiden käyttö voi aiheuttaa virheellisiä mittaustuloksia.

## LAITEKOHTAISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET AKKU

Moitteettoman käytön varmistamiseksi tulee panna 2 AA-paristoa oikein paikalleen laitteeseen. Älä käytä mitään muita jännite- tai virtalähteitä.

Säilytä paristot aina poissa lasten ulottuvilta.

Hävitä loppuun käytetyt paristot heti määräysten mukaisesti.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa . Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutumut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

Tätä laitetta eivät saa käyttää sellaiset henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden ruumiilliset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet ja/tai joilla ei ole tähän tarvittavaa tietämystä, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastuullinen henkilö valvoo heitä tai on opastanut heitä laitteen turvallisessa käsittelyssä. Lapsia tulee valvoa, jotta varmistetaan, etteivät he voi leikkiä laitteella.

## TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Laserilmaisin havaitsee vihreää laservaloa lähettävien linjalasereiden lasersäteet.

Laserin automaattisen kohdistuksen toimintoa voidaan käyttää yhdessä Milwaukee M12 A3PLO -laserin kanssa. Lisäksi laserin kirkkautta voidaan ohjata tällä ilmaisimella.

Älä käytä tätä tuotetta muuhun kuin sille määrättyyn normaaliin tarkoitukseen.

## LASERIN JA ILMAISIMEN PARILIITTÄMINEN

### Pariliittäminen

1. Kytke laser päälle
2. Kytke vastaanotin päälle
3. Pidä pariliittämispainiketta painettuna, kunnes pariliittämisen merkkivalo vilkkuu vihreänä (vilkkuu hitaasti).
4. Pidä ilmaisimen virtapainiketta painettuna, kunnes virtapainikkeen vieressä oleva valkoinen merkkivalo vilkkuu (vilkkuu hitaasti).
   Yhteyden määritys on aloitettu
5. Jos pariliittäminen onnistuu, laserissa oleva pariliittämisen merkkivalo ja vastaanottimen etupuolella oleva merkkivalo vilkkuvat vihreinä muutaman kerran (molemmat vilkkuvat nopeasti).
   Jos pariliittäminen ei onnistu, molemmat merkkivalot vilkkuvat punaisena lyhyen aikaa ja sammuvat sitten.

### Pariliitoksen poisto

1. Pidä pariliittämispainiketta painettuna, kunnes laserissa oleva pariliittämisen merkkivalo vilkkuu vihreänä ja ilmaisimessa olevan virtapainikkeen merkkivalo vilkkuu valkoisena (molemmat vilkkuvat hitaasti).
   Yhteyden katkaisu on aloitettu.
2. Jos yhteyden katkaisu onnistuu, laserissa oleva pariliittämisen merkkivalo vilkkuu punaisena muutaman kerran (vilkkuu nopeasti) ja vastaanottimessa oleva valkoinen merkkivalo muuttuu tasaiseksi valkoiseksi valoksi.

## KENTTÄTARKKUUSTARKASTUS

Tarkasta uuden tunnistimen tarkkuus heti paketista poistamisen jälkeen ja ennen työmaalla käyttöä.

Jos tarkkuus poikkeaa annetuista tuotteen erittelyistä, ole hyvä ja käänny MILWAUKEE-huoltopalvelun puoleen. Muussa tapauksessa voi käydä niin, että takuuvaateesi raukeaa.

### Tarkkuuteen vaikuttavat tekijät

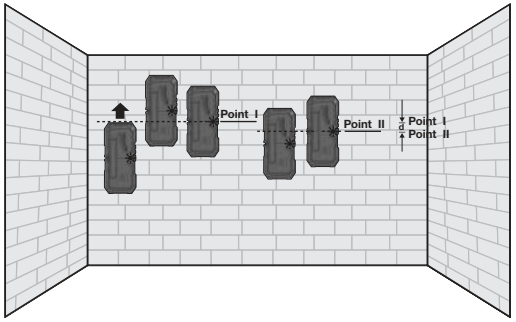
Auringonvalo tai muut äärimmäiset valaistusolosuhteet voivat vaikuttaa haitallisesti tarkkuuteen. Parhaan tuloksen saavuttamiseksi käytä työkalua sisätiloissa tai vältä suoraa auringonvaloa.

Laserilmaisimen väärinkäyttö, kuten pudottamisesta aiheutuvat liialliset iskut, voi johtaa poikkeamiin tuotteen tarkkuudessa. Siksi on suositeltavaa suorittaa kenttätarkistus jokaisen iskun jälkeen tai ennen kriittisten töiden suorittamista.

MILWAUKEE-lasereilla saadaan optimaalisia tuloksia.

### Vaakasuuntaisen tasauksen tarkkuus

1. Aseta yhteensopiva laser 10 m:n päähän tasaisesta seinästä. Kytke lasereiden vaakasuuntainen säde päälle.
2. Varmista, että laserlähde on tasoittunut itse ja kohtisuorassa seinään nähden.
3. Aseta tunnistin litteästi seinälle suoraan laserlähteen eteen ja hieman projisoidun laserviivan alapuolelle.
4. Pidä ilmaisimen pohja samansuuntaisena maanpinnan kanssa ja nosta ilmaisinta, kunnes punainen merkkivalo vilkkuu.
5. Laske ilmaisinta, kunnes keskilinja tulee näkyviin.
6. Merkitse linja seinälle (piste 1).
7. Jatka ilmaisimen laskemista, kunnes sininen merkkivalo vilkkuu.
8. Nosta ilmaisinta, kunnes keskilinja tulee näkyviin.
9. Merkitse linja seinälle (piste 2).
10. Mittaa pisteen 1 ja pisteen 2 välinen etäisyys ja jaa se kahdella. Kuvassa näkyvä mittaustulos saa olla enintään 1,5 mm.




## HUOLTO

### Puhdistus

Pidä laitteen kotelo puhtaana, kuivana ja vapaana öljystä ja rasvasta. Puhdista vain miedolla saippualla ja kostealla rievulla, koska muutamissa puhdistusaineissa ja liuotteissa on ainesosia, jotka voivat vahingoittaa muovikoteloa ja muita eristettyjä osia. Älä käytä puhdistukseen bensiiniä, tärpättiä, lakanohennusainetta, maalinohennusainetta, klooripitoisia puhdistusaineita, ammoniakkia tai ammoniakkipitoisia kotitalouspuhdistusaineita. Älä käytä puhdistuksessa mitään helposti syttyviä tai palavia liuotteita.

### Ilmaisinikkunan puhdistaminen

Poista irtonainen lika puhtaalla paineilmalla. Puhdista pinta varovasti kostealla vanupuikolla.

### Korjaus

Tässä laitteessa on vain muutamia osia, jotka voidaan korjata. Älä avaa laitteen koteloa tai pura sitä osiin. Jos laite ei toimi oikein, lähetä se korjattavaksi valtuutettuun korjaamoon.

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaen konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

## MERKIT

| | |
|---|---|
| | Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen käyttöönottoa. |
| | VAROITUS! VARO! VAARA! |
| | Älä hävitä käytettyjä paristoja, sähkö- ja elektroniikkaromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt paristot sekä sähkö- ja elektroniikkaromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot, romuakut ja valonlähteet on irrotettava laitteista. Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä neuvoa kierrättämiseen ja tietoa keräyspisteestä. Paikalliset säännökset saattavat velvoittaa vähittäiskauppiaat ottamaan käytetyt paristot, sähkö- ja elektroniikkaromun takaisin maksutta. Panoksesi käytettyjen paristojen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäytössä ja kierrätyksessä auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt paristot, etenkin litiumia sisältävät, sekä sähkö- ja elektroniikkaromu sisältävät arvokkaita, kierrätettäviä materiaaleja, jotka saattavat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöystävällisesti. Poista mahdolliset henkilökohtaiset tiedot hävitettävästä laitteesta. |
| CE | Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkki |
| UK CA | Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki |
| 001 | Ukrainan säännönmukaisuusmerkki |
| EAC | EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki. |

| ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Κατασκευαστικό είδος | Ανιχνευτής λέιζερ |
| Τάση μπαταρίας | 1,5 V |
| Μπαταρίες | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Ζώνη/ες συχνοτήτων Bluetooth™ | 2401 – 2480 MHz |
| Μέγιστη ισχύς υψηλής | 0 dBm |
| Έκδοση Bluetooth™ | V5.2 |
| Μονάδα Bluetooth™ | BMG220 |
| Εύρος λειτουργίας μέγ | 50 m |
| Γωνία λήψης | ± 45° |
| Συμβατότητα μήκους κύματος | 510-530 nm |
| Ζώνη λήψης | ±39 mm |
| Αυτόματη απενεργοποίηση | 15 min |
| Χρόνος λειτουργίας, περ. | 20 h |
| Θερμοκρασία λειτουργίας | -20 ... 50 °C |
| Θερμοκρασία αποθήκευσης | -25 ... 60 °C |
| Μέγ. ύψος | 2000 m |
| Μέγ. σχετική υγρασία | 80 % |
| Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA | 330 g |
| Διαστάσεις συσκευής (μήκος × πλάτος × ύψος) | 152 x 46 x 68 mm |
| Είδος μόνωσης | IP54 |
| Βαθμός ρύπανσης | 2 |

* Σε δυσμενείς περιβαλλοντικές συνθήκες και ανάλογα με την ποιότητα του λέιζερ, τα όρια λειτουργίας μπορεί να μειώνονται.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!** Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσεως. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.
**Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**

## ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΝΙΧΝΕΥΤΗ ΛΕΪΖΕΡ

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη μετατρέπετε τη συσκευή. Μετατροπές μπορεί να οδηγήσουν σε προσωπικούς τραυματισμούς και δυσλειτουργίες.

Επισκευές στη συσκευή επιτρέπεται να διενεργούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα και εκπαιδευμένα για το σκοπό αυτό άτομα. Ως προς τούτο πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα αυθεντικά ανταλλακτικά τής Milwaukee. Έτσι εξασφαλίζεται η ασφάλεια της συσκευής συνεχώς.

Μην εκθέτετε τα μάτια στην ακτίνα λέιζερ άμεσα. Η ακτίνα λέιζερ μπορεί να προκαλέσει σοβαρές οφθαλμικές βλάβες ή/και τύφλωση. Προσοχή! Η συσκευή εκπομπής λέιζερ μπορεί να βρίσκεται πίσω σας. Προσέξτε να μην πέσει η ακτίνα λέιζερ στα μάτια σας, όταν γυρίσετε.

Ο μαγνήτης δεν επιτρέπεται να πλησιάζει εμφυτεύματα ή άλλες ιατρικές συσκευές (π.χ. βηματοδότες, αντλίες ινσουλίνης). Ο μαγνήτης παράγει ένα μαγνητικό πεδίο που θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία εμφυτευμάτων ή ιατρικών συσκευών.

Το δέκτη λέιζερ μακριά από φορείς δεδομένων και μαγνητικά ευαίσθητες συσκευές. Η επίδραση των μαγνητών μπορεί να προκαλέσει μια μη αναστρέψιμη απώλεια δεδομένων.

Θόρυβος
Η A-σταθμισμένη στάθμη ηχητικής πίεση του ακουστικού σήματος είναι >80 db (A) σε μιαν απόσταση ενός μέτρου.

Για να αποτρέπονται ακουστικές διαταραχές, μη φέρνετε το δέκτη λέιζερ κοντά στο αυτί! Να χρησιμοποιείτε το ηχητικό σήμα προειδοποίησης, μόνο όταν δεν επαρκεί η οπτική αντίληψη. Κατά το δυνατόν να χρησιμοποιείται το επίπεδο έντασης «Low» (χαμηλό).

Το δέκτη λέιζερ μακριά από παιδιά.

Μη χρησιμοποιείτε το δέκτη λέιζερ σε περιοχές που υφίστανται κίνδυνος έκρηξης και στις οποίες υπάρχουν εύφλεκτες υγρές ουσίες, αέρια ή σκόνες. Η συσκευή παράγει σπίθες, οι οποίες θα μπορούσαν να πυροδοτήσουν τη σκόνη ή τους ατμούς.

Σε περίπτωση που δεν θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή για μακρόχρονο διάστημα, να αφαιρείτε την μπαταρία.

Να χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά, προσαρτώμενα εξαρτήματα της Milwaukee. Η χρήση μη συνιστώμενων, προσαρτώμενων εξαρτημάτων μπορεί να οδηγήσει σε λανθασμένες τιμές μέτρησης.

## ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Για μια άψογη λειτουργία πρέπει να τοποθετηθούν 2 AA μπαταρίες κανονικά στη συσκευή. Μη χρησιμοποιείτε καμιά άλλη τροφοδοσία τάσης ή ρεύματος.

Φυλάσσετε τις μπαταρίες πάντα σε μέρος όπου τα παιδιά δεν έχουν πρόσβαση.

Φροντίζετε για την άμεση κατάλληλη απορριμματική διαχείριση των παλιών μπαταριών.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθήτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθήτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

Αυτή η συσκευή δεν επιτρέπεται να χειρίζεται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή/και έλλειψη γνώσης, εκτός κι αν επιβλέπονται από ένα αρμόδιο για την ασφάλειά τους άτομο ή έχουν κατατοπιστεί απ' αυτό περί της ασφαλούς χρήσης τής συσκευής. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, για να εξασφαλίζεται ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.

## ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Ο ανιχνευτής λέιζερ ανιχνεύει τις ακτίνες λέιζερ γραμμικών λέιζερ που εκπέμπουν πράσινο φως λέιζερ.

Η λειτουργία αυτόματης ευθυγράμμισης του λέιζερ μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με το λέιζερ Milwaukee M12 A3PLO. Επιπλέον, με αυτόν τον ανιχνευτή μπορεί να ελεγχθεί η φωτεινότητα του λέιζερ.

Αυτή το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για την προβλεπόμενη χρήση που αναφέρεται.

## ΣΥΖΕΥΞΗ ΛΕΪΖΕΡ ΚΑΙ ΑΝΙΧΝΕΥΤΗ

### Σύζευξη

1. Ενεργοποιήστε το λέιζερ
2. Ενεργοποιήστε τον δέκτη
3. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί σύζευξης στο λέιζερ μέχρι η λυχνία LED σύζευξης να αρχίσει να αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα. (αναβοσβήνει αργά).
4. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας στον ανιχνευτή μέχρι η λευκή λυχνία LED δίπλα στο κουμπί λειτουργίας να αρχίσει να αναβοσβήνει (αναβοσβήνει αργά).
   Η ρύθμιση της σύνδεσης έχει ξεκινήσει
5. Εάν η σύζευξη είναι επιτυχής, η λυχνία LED σύζευξης στο λέιζερ και η λυχνία LED στο μπροστινό μέρος του δέκτη αναβοσβήνουν μερικές φορές με πράσινο χρώμα (και οι δύο αναβοσβήνουν γρήγορα).
   Εάν η σύζευξη δεν είναι επιτυχής, και οι δύο λυχνίες LED αναβοσβήνουν με κόκκινο χρώμα για μικρό χρονικό διάστημα και, στη συνέχεια, σβήνουν.

### Κατάργηση σύζευξης

1. Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί σύζευξης στο λέιζερ μέχρι η λυχνία LED σύζευξης στο λέιζερ να αρχίσει να αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα και η λυχνία LED στο κουμπί λειτουργίας στον ανιχνευτή να αρχίσει να αναβοσβήνει με λευκό χρώμα (και οι δύο αναβοσβήνουν αργά).
   Η κατάργηση της σύνδεσης ξεκινά.
2. Εάν η αποσύνδεση είναι επιτυχής, η λυχνία LED σύζευξης στο λέιζερ αναβοσβήνει μερικές φορές με κόκκινο χρώμα (αναβοσβήνει γρήγορα) και η λευκή λυχνία LED στον δέκτη αλλάζει σε σταθερά αναμμένη λευκή λυχνία.

## ΕΛΕΓΧΟΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ ΠΕΔΙΟΥ

Ελέγξτε την ακρίβεια ενός καινούργιου ανιχνευτή αμέσως μετά το ξεπακετάρισμα και πριν από τη χρήση στο εργοτάξιο.

Εάν διαφέρει η ακρίβεια από τα αναγραφόμενα δεδομένα προϊόντος, τότε να απευθύνεστε σ' ένα κέντρο εξυπηρέτησης πελατών τής MILWAUKEE. Διαφορετικά πιθανόν να παύσει να ισχύει η εγγύησή σας.

### Παράγοντες που επηρεάζουν την ακρίβεια

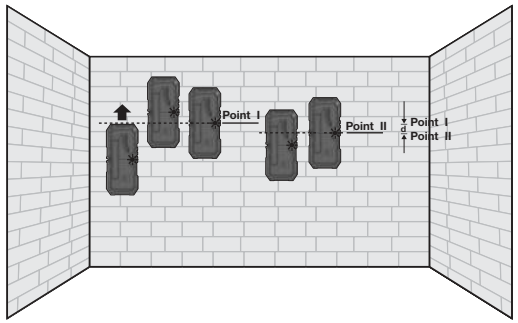
Το ηλιακό φως ή άλλες ακραίες συνθήκες φωτισμού ενδέχεται να έχουν αρνητικές επιδράσεις στην ακρίβεια. Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιείτε το αλφάδι λέιζερ σε εσωτερικούς χώρους ή αποφύγετε την άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

Η ακατάλληλη χρήση του ανιχνευτή λέιζερ, όπως οι υπερβολικές κρούσεις από πτώσεις, μπορεί να οδηγήσει σε αποκλίσεις στην ακρίβεια του προϊόντος. Ως εκ τούτου, συνιστάται διεξαγωγή της διαδικασίας επιπόπιου ελέγχου μετά από οποιαδήποτε κρούση ή πριν από την ολοκλήρωση οποιωνδήποτε κρίσιμων εργασιών.

Με το λέιζερ της MILWAUKEE επιτυγχάνετε άριστα αποτελέσματα.

### Ακρίβεια οριζόντιου επιπέδου

1. Ρυθμίστε το συμβατό λέιζερ σε απόσταση 10 μέτρων από έναν επίπεδο τοίχο. Ενεργοποιήστε την οριζόντια δέσμη του λέιζερ.
2. Βεβαιωθείτε ότι η πηγή λέιζερ έχει ευθυγραμμιστεί αυτόματα και είναι κάθετη στον τοίχο.
3. Θέστε τον ανιχνευτή άμεσα εμπρός από την πηγή λέιζερ και λίγο κάτω από την προβαλλόμενη γραμμή λέιζερ επίπεδα στον τοίχο.
4. Διατηρώντας το κάτω μέρος του ανιχνευτή παράλληλο με το έδαφος, ανασηκώστε τον ανιχνευτή μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία LED.
5. Χαμηλώστε τον ανιχνευτή μέχρι να εμφανιστεί η κεντρική γραμμή.
6. Σημειώστε μια γραμμή στον τοίχο - Σημείο I.
7. Συνεχίστε να χαμηλώνετε τον ανιχνευτή μέχρι να αρχίσει να αναβοσβήνει η μπλε λυχνία LED.
8. Ανασηκώστε τον ανιχνευτή μέχρι να εμφανιστεί η κεντρική γραμμή.
9. Σημειώστε μια γραμμή στον τοίχο - Σημείο II.
10. Μετρήστε την απόσταση μεταξύ του σημείου I και του σημείου II - διαιρέστε τη με το 2. Το εμφανιζόμενο αποτέλεσμα μέτρησης δεν πρέπει να υπερβαίνει το 1,5 mm.




## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

### Καθαρισμός

Να διατηρείτε το περίβλημα της συσκευής καθαρό, στεγνό και χωρίς ρυπάνσεις από λάδια και γράσα. Επειδή μερικά μέσα καθαρισμού περιέχουν ουσίες και διαλύτες που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στο πλαστικό περίβλημα και άλλα μονωμένα εξαρτήματα, να καθαρίζετε μόνο με ουδέτερο σαπούνι κι ένα νωπό πανί. Για τον καθαρισμό μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, νέφτι, διαλυτικά βερνικιού, αραιωτικά χρωμάτων, χλωριούχα μέσα καθαρισμού, αμμωνία ή αμμωνιούχα καθαριστικά προϊόντα οικιακής χρήσης. Μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτες ή καύσιμες διαλυτικές ουσίες για τον καθαρισμό.

### Καθαρισμός παραθύρου αισθητήρα

Απομακρύνετε χαλαρές ρυπάνσεις με καθαρό πεπιεσμένο αέρα. Καθαρίστε την επιφάνεια προσεκτικά με μια νωπή ωτογλυφίδα (μπατονέτα).

### Επισκευή

Μόνο λίγα εξαρτήματα αυτής της συσκευής μπορούν να επισκευάζονται. Μην ανοίγετε το περίβλημα ή αποσυναρμολογείτε τη συσκευή. Σε περίπτωση που δεν λειτουργεί η συσκευή κανονικά, να την αποστέλλετε για επισκευή σ' ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστώνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techtronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

## ΣΥΜΒΟΛΑ

Πριν τη θέση σε λειτουργία, σας παρακαλούμε να διαβάζετε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να συλλέγονται και να απορρίπτονται ξεχωριστά.
Πριν την απόρριψη να αφαιρείτε ηλεκτρικές στήλες, συσσωρευτές και λαμπτήρες από τον εξοπλισμό.
Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.
Ανάλογα με τους τοπικούς κανονισμούς μπορεί να είναι οι έμποροι λιανικής πώλησης υποχρεωμένοι, να παίρνουν πίσω απόβλητα ηλεκτρικών στηλών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δωρεάν.
Συμβάλλετε κι εσείς μέσω επαναχρησιμοποίησης και ανακύκλωσης των αποβλήτων των ηλεκτρικών στηλών, και του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σας στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών.
Απόβλητα ηλεκτρικών στηλών (προπαντός ηλεκτρικών στηλών ιόντων λιθίου) και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού περιέχουν πολύτιμες, επαναχρησιμοποιήσιμες ύλες που μπορεί να βλάπτουν το περιβάλλον και την υγεία σας κατά τη μη περιβαλλοντικώς ορθή διάθεσή τους.
Πριν την απόρριψη να διαγράφετε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πιθανόν να υπάρχουν στα απόβλητα του εξοπλισμού σας.

Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας

Βρετανικό σήμα πιστότητας

Ουκρανικό σήμα πιστότητας

EurAsian σήμα πιστότητας.

| TEKNIK VERILER | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Modeli | Lazer dedektörü |
| Pilin voltajı | 1,5 V |
| Piller | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Bluetooth™ frekans bandı (frekans bantları) | 2401 – 2480 MHz |
| Yüksek frekans gücü | 0 dBm |
| Bluetooth™ sürümü | V5.2 |
| Bluetooth™ modülü | BMG220 |
| Çalışma aralığı maks. | 50 m |
| Alma açısı | ± 45° |
| Dalga uzunluğu uyumluluğu | 510-530 nm |
| Kabul alanı | ±39 mm |
| Otomatik kapanma | 15 min |
| Çalışma süresi, yakl. | 20 h |
| İşletme sıcaklığı | -20 ... 50 °C |
| Muhafaza etme sıcaklığı | -25 ... 60 °C |
| Max. yükseklik | 2000 m |
| Max. bağıl nemlilik | 80 % |
| Ağırlığı ise EPTA-üretici ,e göre | 330 g |
| Cihaz ebatları (Uzunluk × Genişlik × Yükseklik) | 152 x 46 x 68 mm |
| Koruma türü | IP54 |
| Kirlenme derecesi | 2 |

* Elverişsiz çevre şartlarında ve lazer kalitesine bağlı olarak çalışma alanı küçülebilir.

**⚠ UYARI!** Bütün güvenlik notlarını ve talimatları okuyunuz. Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.
**Bütün uyarıları ve talimat hükümleini ileride kullanmak üzere saklayın.**

## LAZER DEDEKTÖRÜ IÇIN GÜVENLIK BILGILERI

**⚠ UYARI**
Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Değişiklikler kişilerin yaralanmasına ve hatalı fonksiyonlara neden olabilir.

Cihaz sadece bunun için görevlendirilmiş ve eğitim görmüş personel tarafından tamir edilebilir. Bunu için sadece Milwaukee orijinal yedek parçaları kullanılabilir. Bununla cihazın güvenliğinin korunmuş olması sağlanır.

Doğrudan lazer ışınına bakmaktan kaçınınız. Lazer ışını göze ciddi zarar verebilir ve/veya körlüğe sebep olabilir. Dikkat! Lazer yayan cihaz arkanızda durabilir. Döndüğünüzde lazer ışınının gözünüze isabet etmemesine dikkat ediniz.

Mıknatıs implant veya başka tıbbi aletlerin (örn. kalp pil, ensülin pompası) yakınına getirilmemelidir. Mıknatıs implant veya tıbbi cihazların fonksiyonunu etkileyebilen bir manyetik alana sahiptir.

Lazer alıcısını veri ortamları ve manyetik olarak hassas cihazlardan uzak tutunuz. Mıknatısların etkisinden dolayı geri dönüşümü olmayan veri kayıpları meydana gelebilir.

Ses oluşumu
Akustik sinyalin A ağırlıklı ses basınç seviyesi bir metre mesafede >80 db (A)'dir.

İşitme zararlarını önlemek için lazer alıcısını kulağınızın yakınına tutmayın! Akustik sinyal sesini sadece görsel algılama mümkün olmadığında kullanınız. Mümkün olduğunda „Low" (düşük) ses seviyesi kademesini kullanınız.

Lazer alıcısını çocuklardan uzak tutunuz.

Lazer alıcısını, içinde yanıcı sıvılar, gazlar ve tozların bulunduğu patlama tehlikesi olan ortamlarda kullanmayınız. Cihaz, tozu veya buharları tutuşturabilen kıvılcımlar oluşturabilir.

Cihaz uzun süre kullanılmadığında pilleri çıkartınız.

Sadece orijinal Milwaukee aksesuarlar kullanınız. Tavsiye edilmeyen aksesuarların kullanılması yanlış ölçüm sonuçlarına neden olabilir.

## AKÜ IÇIN ÖZEL GÜVENLIK AÇIKLAMALARI

Cihazınızın kusursuz çalışabilmesi için 2 AA pil cihaza usulüne uygun olarak takılmalıdır. Başka bir elektrik ya da güç kaynağı kullanılmamalıdır.

Piller mutlaka çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza edilmelidir.

Bitmiş piller hemen usulüne uygun olarak bertaraf edilmelidir.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Bu cihaz, fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri yetersiz ve/veya bilgi eksikliği olan insanlar (çocuklar dahil) tarafından kullanılmaz. Ancak yasalar gereği güvenliklerinden sorumlu olan bir kişi tarafından gözetilmeleri veya bu kişi tarafından cihazın güvenli şekilde kullanımının öğretilmiş olması durumu hariçtir. Cihazla oynamamalarını sağlamak için çocukların gözlemlenmesi gerekmektedir.

## KULLANIM

Lazer algılayıcı, yeşil lazer ışığı yayan çizgi lazerlerin lazer ışınlarını algılar.

Lazerin otomatik hizalama işlevi, Milwaukee M12 A3PLO lazer ile birlikte kullanılabilir. Buna ek olarak, lazerin parlaklığı bu algılayıcı ile kontrol edilebilir.

Bu alet sadece belirtilmiş olan amacına uygun olarak kullanılabilir.

## LAZER VE ALGILAYICI EŞLEŞTIRME

### Eşleştirme

1. Lazer cihazını açın.
2. Alıcıyı açın.
3. Lazer üzerindeki eşleştirme düğmesini, LED ışık yeşil yanıp sönene kadar basılı tutun (yavaşça yanıp söner).
4. Algılayıcının güç düğmesinin yanındaki beyaz LED ışığı yanıp sönene kadar güç düğmesini basılı tutun (yavaşça yanıp söner).
   Bağlantı kurulumu başlar.
5. Başarıyla eşleştirilirse lazer üzerindeki LED ve alıcıdaki ön LED ışığı birkaç kez yeşil yanıp söner (hızlı yanıp söner).
   Eşleştirilemezse her iki LED de kısa süre kırmızı yanıp söner ve ardından söner.

### Eşleştirmeyi kaldırma

1. Lazer üzerindeki eşleştirme düğmesine basılı tutun, lazerdeki eşleştirme LED ışığı yeşil yanıp söner ve alıcı üzerindeki LED ışık beyaz yanıp söner (her ikisi de yavaşça yanıp söner).
   Bağlantı kesme işlemi başlar.
2. Başarıyla bağlantı kesildiğinde lazer cihazındaki eşleştirme LED ışığı hızlı bir şekilde birkaç kez kırmızı yanıp söner ve alıcıdaki LED ışığı sabit beyaz ışığa döner.

## ALAN HASSASLIĞI KONTROLÜ

Yeni bir detektörün hassaslığını, ambalajından çıkarttıktan hemen sonra ve şantiyede kullanmadan önce kontrol ediniz.

Hassaslık belirtilmiş olan ürün verilerinden saptığında, bir MILWAUKEE Müşteri Hizmetleri Merkezi'ne başvurunuz. Aksi halde, garanti hakkınızın kaybolması mümkündür.

### Hassaslığı etkileyen faktörler

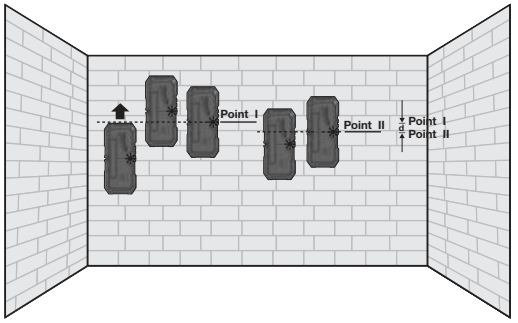
Güneş ışığı veya diğer aşırı aydınlatılmış ortamlar doğruluğu olumsuz etkileyebilir. En iyi sonuçlar için cihazı kapalı mekânlarda kullanın veya doğrudan güneş ışığından kaçının.

Lazer algılayıcının kötü şekilde kullanımı (ör. düşme sonucu alınan darbeler) ürün doğruluğunda sapmalara yol açabilir. Bu nedenle, herhangi bir darbeden sonra veya kritik işler öncesinde saha kontrol prosedürünü uygulamanız önerilir.

En iyi sonuçlar MILWAUKEE lazerleriyle elde edilmektedir.

### Yatay Düzleme Doğruluğu

1. Uyumlu lazeri düz bir duvara 10 metre uzaklıkta kurun. Lazerin yatay ışınını açın.
2. Lazer kaynağının kendi kendini hizaladığından ve duvara dik olduğundan emin olun.
3. Dedektörü doğrudan lazer kaynağı önüne ve yansıtılan lazer çizgisinin biraz altında kalacak şekilde düz olarak duvara yerleştiriniz.
4. Algılayıcının alt kısmını zemine paralel tutarak kırmızı LED yanana kadar algılayıcıyı yukarı kaldırın.
5. Algılayıcıyı orta çizgi görünene kadar aşağı indirin.
6. Orta çizgi göründüğünde duvara bir işaret koyun (Nokta I).
7. Algılayıcıyı mavi LED ışığı yanana kadar indirmeye devam edin.
8. Algılayıcıyı orta çizgi görünene kadar yukarı kaldırın.
9. Duvara bir işaret koyun (Nokta II).
10. Nokta I ile Nokta II arasındaki mesafeyi ölçün ve ikiye bölün. Ölçüm sonucu 1,5 mm'yi aşmamalıdır.




## BAKIM

### Temizleme

Cihazın muhafazasını temiz, kuru ve yağ, greslerden arındırılmış olarak tutunuz. Sadece hafif sabun ve nemli bir bezle temizleyiniz, çünkü temizleyici ve çözücü maddeler plastik muhafazaya ve başka izolasyon özellikli parçalara hasar verebilecek maddeler içermektedirler. Temizlemek için benzin, terebent, cila inceltici, boya inceltici, klorlu temizleyiciler, amonyak veya amonyaklı ev temizleyicileri kullanmayınız. Temizlemek için alevlenebilir veya yanıcı solventler kullanmayınız.

### Sensör penceresinin temizlenmesi

Gevşek kirleri temiz basınçlı havayla temizleyiniz. Yüzeyini dikkatlice nemli pamuklu çubukla temizleyiniz.

### Tamir

Bu cihazda tamir edilebilen çok az sayıda bileşen bulunmaktadır. Muhafazasını açmayın ve cihazı demonte etmeyiniz. Cihaz usulüne uygun çalışmadığında, tamir edilmesi için yetkili bir müşteri hizmeti merkezine gönderiniz.

Sadece Milwauke aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwauke müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinizden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

## SEMBOLLER

Cihazı çalıştırmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatle okuyun.

DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!

Atık pillerin, atık elektrikli ve elektronik eşyaların evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Atık piller, atık elektrikli ve elektronik eşyalar ayrılarak biriktirilmeli ve bertaraf edilmelidirler.
Bertaraf etmeden önce cihazların içindeki atık pilleri, atık akümülatörleri ve lambaları çıkartınız.
Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.
Yerel yönetmeliklere göre perakende satıcılar atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik eşyaları ücret talep etmeden geri almak zorunda olabilirler.
Atık pilleriniz, atık elektrikli ve elektronik eşyalarınızı tekrar kullanarak ve geri dönüşüme vererek ham madde gereksiniminin az tutulmasına katkıda bulununuz.
Atık piller (özellikle lityum iyon piller), atık elektrikli ve elektronik eşyalar, çevreye uygun şekilde bertaraf edilmediklerinde çevre ve sağlığınız üzerinde olumsuz etkilere neden olabilen değerli, tekrar kullanılabilir malzemeler içerirler.
Bertaraf etmeden önce atık eşyanız içinde mevcut olabilen şahsınızla ilgili bilgileri siliniz.

Avrupa Uygunluk İşareti

Britanya Uygunluk İşareti

Ukrayna uyumluluk işareti

EurAsian Uyumluluk işareti

| TECHNICKÉ ÚDAJE | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Typ | Laserový detektor |
| Napětí baterie | 1,5 V |
| Baterie | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Frekvenční pásmo (frekvenční pásma) Bluetooth™ | 2401 – 2480 MHz |
| Vysokofrekvenční | 0 dBm |
| Verze Bluetooth™ | V5.2 |
| Bluetooth™ modul | BMG220 |
| Pracovní rozsah max. | 50 m |
| Úhel příjmu | ± 45° |
| Kompatibilita vlnové délky | 510-530 nm |
| Oblast příjmu | ±39 mm |
| Vypínací automatika | 15 min |
| Provozní doba, cca | 20 h |
| Prevádzková teplota | -20 ... 50 °C |
| Teplota pro skladování | -25 ... 60 °C |
| Max. výška | 2000 m |
| Max. relativní vlhkost | 80 % |
| Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA | 330 g |
| Rozměry přístroje (délka × šířka × výška) | 152 x 46 x 68 mm |
| Druh ochrany | IP54 |
| Stupeň znečištění | 2 |

* Při nepříznivých okolních podmínkách a podle kvality laseru se může pracovní oblast zmenšit.

**⚠ UPOZORNĚNÍ!** Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.
**Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO DETEKTOR LASERU

### ⚠ VAROVÁNÍ

Na přístroji neprovádějte žádné změny. Změny mohou vést k poškození zdraví osob a chybným funkcím.

Opravy na přístroji smějí provádět pouze osoby, které jsou k tomu pověřené a vyškolené. Přitom je třeba vždy používat originální náhradní díly firmy Milwaukee. Tím se zajistí, že bezpečnost přístroje zůstane zachovaná.

Nevystavujte oči přímo laserovému paprsku. Laserový paprsek může způsobit závažné poškození očí a/nebo oslepnutí. Pozor! Za vámi se může nacházet přístroj vyzařující laserové paprsky. Dávejte pozor na to, aby laserový paprsek nezasáhl vaše oči, když se otočíte.

V blízkosti implantátů nebo jiných zdravotnických přístrojů (např. kardiostimulátor, inzulínová pumpa) se nesmí umístit magnet. Magnet vytváří magnetické pole, které by mohlo omezit funkci implantátů nebo zdravotnických přístrojů.

Laserový přijímač držte mimo dosah datových nosičů a magneticky citlivých přístrojů. V důsledku působení magnetů může dojít k nevratné ztrátě údajů.

Vyvíjení hluku
Hladina akustického tlaku, hodnocená jako A akustického signálu činí >80 db (A) ve vzdálenosti jednoho metru.

Laserový přijímač nedržte v blízkosti ucha, abyste zabránili poškození sluchu! Akustický signální tón používejte pouze tehdy, když vizuální vnímání není dostatečné. Použijte pokud možno stupeň hlasitosti „Low“ (nízký).

Laserový přijímač držte mimo dosah dětí.

Laserový přijímač nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu, v kterém se nachází hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Přístroj může vytvářet jiskry, které zapalují prach nebo výpary.

Při delším nepoužívání přístroje odstraňte baterii.

Používejte pouze originální příslušenství firmy Milwaukee. Používání nedoporučeného příslušenství může vést k nesprávným naměřeným hodnotám.

## ZVLÁŠTNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY AKUMULÁTOR

Bezporuchový provoz vyžaduje použití baterií 2 AA a jejich řádné vložení do přístroje. Nepoužívejte jiné zdroje napětí nebo proudu.

Baterie ukládejte důsledně mimo dosah dětí.

Použité baterie okamžitě řádně zlikvidujte.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min.omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

Tento přístroj nesmějí obsluhovat osoby (včetně dětí), které mají snížené tělesné, smyslové nebo duševní schopnosti a/nebo nedostatečné znalosti. Tyto osoby mohou přístroj obsluhovat pouze tehdy, pokud na ně dohlíží osoba zodpovědná za bezpečnost nebo byly poučeny ohledně bezpečné manipulace s přístrojem. Na děti se musí dohlížet, abychom zajistili, že si s přístrojem nebudou hrát.

## OBLAST VYUŽITÍ

Laserový detektor detekuje laserové paprsky lineárních laserů vyzařujících zelené laserové světlo.

Funkce automatického zarovnání laseru může být použita společně s laserem Milwaukee M12 A3PLO. Kromě toho lze pomocí tohoto detektoru ovládat jas laseru.

Tento přístroj se smí používat pouze k určenému účelu.

## SPÁROVÁNÍ LASERU A DETEKTORU

### Spárování

1. Zapněte laser
2. Zapněte přijímač
3. Stiskněte a podržte tlačítko párování na laseru, dokud se nerozsvítí zelená LED kontrolka (bude blikat pomalu).
4. Stiskněte a podržte tlačítko napájení na detektoru, dokud se nerozsvítí bílá LED kontrolka vedle tlačítka napájení (bude blikat pomalu).
   Tímto aktivujete režim připojení
5. Pokud se zařízení úspěšně spárují, LED kontrolky na laseru a na přední straně přijímače se několikrát rozsvítí zeleně (obě budou blikat rychle).
   Pokud se spárování nezdaří, obě LED kontrolky se rozsvítí červeně a zhasnou.

### Zrušení párování

1. Stiskněte a podržte tlačítko párování na laseru, dokud se nerozsvítí zelená LED kontrolka na laseru a bílá LED kontrolka na detektoru (obě budou blikat pomalu).
   Tímto aktivujete zrušení párování.
2. Pokud se zařízení úspěšně odpojí, LED kontrolka na laseru se několikrát rozsvítí červeně (bude blikat rychle) a bílá LED kontrolka na přijímači bude svítit bez blikání.

## KONTROLA PŘESNOSTI POLE

Zkontrolujte přesnost nového detektoru bezprostředně po vybalení a před použitím na staveništi.

Pokud by se měla odlišovat přesnost od uvedených údajů produktu, obraťte se na centrum zákaznického servisu MILWAUKEE. V opačném případě se může stát, že váš nárok na poskytnutí záruky zanikne.

### Faktory, které ovlivňují přesnost

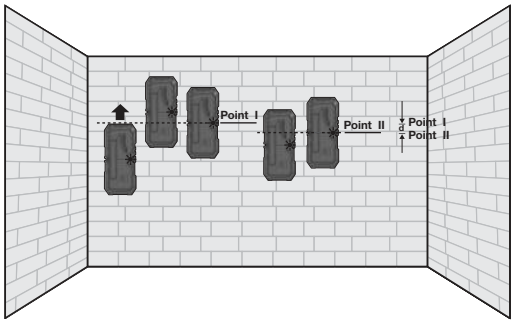
Přesnost může být nepřímo ovlivněna slunečním světlem nebo jinými extrémními světelnými podmínkami. Pro dosažení nejlepších výsledků používejte v interiéru nebo se vyhněte přímému slunečnímu světlu.

Nesprávné zacházení s laserovým detektorem, např. časté pády, mohou míst vliv na odchylky v přesnosti produktu. Proto se doporučuje provést kontrolu v terénu po jakémkoli pádu nebo před prováděním jakýchkoli kritických měření.

Optimální výsledky se dosáhnou s lasery společnosti MILWAUKEE.

### Přesnost nivelace

1. Nastavte kompatibilní laser 10 m od ploché stěny. Zapněte vodorovný paprsek.
2. Zajistěte, aby byl zdroj laseru v rovině a kolmo ke stěně.
3. Detektor přiložte přímo před laserový zdroj a trochu pod projektovanou laserovou čáru naplocho na stěnu.
4. Udržujte spodní část detektoru rovnoběžně se zemí a zvedněte detektor, dokud nezačne blikat červená LED dioda.
5. Spusťte detektor, dokud se nezobrazí středová čára.
6. Označte čáru na stěně – bod I.
7. Pokračujte ve spouštění detektoru, dokud nezačne blikat modrá LED kontrolka.
8. Zvedněte detektor, dokud se nezobrazí středová čára.
9. Označte čáru na stěně – bod II.
10. Změřte vzdálenost mezi bodem I a bodem II – vydělte dvěma. Zobrazený výsledek měření nepřesahuje 1,5 mm.




## ÚDRŽBA

### Čištění

Kryt přístroje udržujte čistý, suchý, bez oleje a tuku. Čistěte pouze jemným mýdlem a vlhkou utěrkou, protože některé čisticí prostředky a rozpouštědla obsahují látky, které mohou poškodit plastový kryt a jiné izolované díly. Na čištění nepoužívejte benzín, terpentýn, ředidlo na lak, ředidlo na barvu, čisticí prostředky s obsahem chlóru, amoniak nebo čisticí prostředky pro domácnost s obsahem amoniaku. Na čištění nepoužívejte zápalná nebo hořlavá rozpouštědla.

### Čištění okénka senzoru

Volné nečistoty odstraňte čistým stlačeným vzduchem. Povrch opatrně vyčistěte vlhkou vatovou tyčinkou.

### Oprava

Tento přístroj má jen málo komponentů, které se mohou opravit. Kryt neotevírejte, resp. přístroj nerozebírejte. Pokud by přístroj správně nefungoval, pošlete jej na opravu do autorizovaného centra zákaznického servisu.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz.“Záruky / Seznam servisních míst)

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický nákres jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

## SYMBOLY

| | |
|---|---|
|  | Před uvedením do provozu si pečlivě přečtěte návod k použití. |
|  | POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ! |
|  | Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení se nesmějí likvidovat společně s domovním odpadem. Odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení je nutné sbírat a likvidovat odděleně.<br>Před likvidací odstraňte ze zařízení odpadní baterie, odpadní akumulátory a osvětlovací prostředky. Informujte se na místních úřadech nebo u vašeho odborného prodejce ohledně recyklačních dvorů a sběrných míst.<br>Podle místních ustanovení mohou maloobchodní prodejci být povinni bezplatně odebrat zpět odpadní baterie a odpadní elektrická a elektronická zařízení. Opětovným použitím a recyklací vašich odpadních baterií a vašich odpadních elektrických a elektronických zařízení přispíváte ke snižování potřeby surovin.<br>Odpadní baterie (především lithium-iontové baterie), odpadní elektrická a elektronická zařízení obsahují cenné, opětovně použitelné materiály, které při ekologické likvidaci nemohou mít negativní účinky na životní prostředí a vaše zdraví.<br>Před likvidací pokud možno vymažte na vašem odpadním přístroji existující osobní údaje. |
|  | Značka shody v Evropě |
|  | Britská značka shody |
|  | Značka shody na Ukrajině |
|  | Euroasijská značka shody |

| TECHNICKÉ ÚDAJE | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Typ | Laserový detektor |
| Napätie batérie | 1,5 V |
| Batérie | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Frekvenčné pásmo (frekvenčné pásma) Bluetooth™ | 2401 – 2480 MHz |
| Vysokofrekvenčný | 0 dBm |
| Verzia Bluetooth™ | V5.2 |
| Modul Bluetooth™ | BMG220 |
| Pracovný rozsah max. | 50 m |
| Uhol príjmu | ± 45° |
| Kompatibilita vlnovej dĺžky | 510-530 nm |
| Oblasť príjmu | ±39 mm |
| Vypínacia automatika | 15 min |
| Prevádzková doba, cca | 20 h |
| Provozní teplota | -20 ... 50 °C |
| Teplota pre skladovanie | -25 ... 60 °C |
| Max. výška | 2000 m |
| Max. relatívna vlhkosť | 80 % |
| Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA | 330 g |
| Rozmery prístroja (dĺžka × šírka × výška) | 152 x 46 x 68 mm |
| Druh ochrany | IP54 |
| Stupeň znečistenia | 2 |

* Pri nepriaznivých okolitých podmienkach a podľa kvality lasera sa môže pracovná oblasť zmenšiť.

**⚠ UPOZORNENIE!** Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.
**Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE DETEKTOR LASERA

### ⚠ VAROVANIE

Na prístroji nevykonávajte žiadne zmeny. Zmeny môžu viesť k poškodeniam zdravia osôb a chybným funkciám.

Opravy na prístroji smú vykonávať iba na to poverené a vyškolené osoby. Pritom treba vždy používať originálne náhradné diely firmy Milwaukee. Tým sa zabezpečí, že bezpečnosť prístroja zostane zachovaná.

Nevystavujte oči priamo laserovému lúču. Laserový lúč môže spôsobiť závažné poškodenia očí a/alebo oslepnutie. Pozor! Za vami sa môže nachádzať prístroj vyžarujúci laserové lúče. Dávajte pozor na to, aby laserový lúč nezasiahol vaše oči, keď sa otočíte.

V blízkosti implantátov alebo iných medicínskych prístrojov (napr. kardiostimulátor, inzulínová pumpa) sa nesmie umiestniť magnet. Magnet vytvára magnetické pole, ktoré by mohlo obmedziť funkciu implantátov alebo medicínskych prístrojov.

Laserový prijímač držte mimo dosahu dátových nosičov a magneticky citlivých prístrojov. V dôsledku pôsobenia magnetov môže dôjsť k nezvratnej strate údajov.

Vývoj hluku
Hladina akustického tlaku, hodnotená ako A akustického signálu činí >80 db (A) vo vzdialenosti jedného metra.

Laserový prijímač nedržte v blízkosti ucha, aby ste zabránili poškodeniam sluchu! Akustický signálny tón používajte iba vtedy, keď vizuálne vnímanie nie je dostatočné. Podľa možnosti použite stupeň hlasitosti „Low“ (nízky).

Laserový prijímač držte mimo dosahu detí.

Laserový prijímač nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Prístroj môže vytvárať iskry, ktoré zapaľujú prach alebo výpary.

Pri dlhšom nepoužívaní prístroja odstráňte batériu.

Používajte iba originálne príslušenstvo firmy Milwaukee. Používanie neodporúčaného príslušenstva môže viesť k nesprávnym nameraným hodnotám.

## ZVLÁŠTNE BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY AKUMULÁTOR

Bezporuchová prevádzka vyžaduje použitie batérií 2 AA a ich riadne vloženie do prístroja. Nepoužívajte iné zdroje napätia alebo prúdu.

Batérie ukladajte dôsledne mimo dosah detí.

Použité batérie okamžite riadne zlikvidujte.

Pri extrémnych záťažiach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batériovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjte ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.

Tento prístroj nesmú obsluhovať osoby (vrátane detí), ktorí majú znížené telesné, senzorické alebo duševné schopnosti a/alebo nedostatočné znalosti, iba vtedy áno, ak na ne dohliada osoba zodpovedná za bezpečnosť alebo boli poučené ohľadom bezpečnej manipulácie s prístrojom. Na deti sa musí dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať s prístrojom.

## POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Laserový detektor detekuje laserové lúče laserovej čiary a začne vyžarovať zelené laserové svetlo.

Funkciu automatického zarovnania lasera je možné použiť v spojení s laserom Milwaukee M12 A3PLO. Okrem toho je pomocou tohto detektora možné ovládať jas lasera.

Tento prístroj sa smie používať iba na určený účel.

## PÁROVANIE LASERA A DETEKTORA

### Párovanie

1. Zapnite laser
2. Zapnite prijímač
3. Stlačte a držte tlačidlo párovania na lasere, kým LED dióda párovania nezačne blikať na zeleno. (bliká pomaly).
4. Stlačte a držte tlačidlo napájania na detektore, kým nezačne blikať biela LED dióda vedľa tlačidla napájania (bliká pomaly).
   Nastavenie pripojenia je spustené
5. Ak je párovanie úspešné, LED dióda párovania na lasere a LED dióda na prednej strane prijímača niekoľkokrát zablikajú na zeleno (obe blikajú rýchlo).
   Ak párovanie nie je úspešné, obidve LED diódy budú na krátky čas blikať na červeno a potom zhasnú.



### Zrušenie párovania

1. Stlačte a držte tlačidlo párovania na lasere, kým LED dióda párovania na lasere nezačne blikať na zeleno a LED dióda na tlačidle napájania na detektore nezačne blikať na bielo (obe blikajú pomaly).
   Odpojenie pripojenia je spustené.
2. Ak je odpojenie úspešné, LED dióda párovania na lasere niekoľkokrát zabliká na červeno (bliká rýchlo) a biela LED dióda na prijímači sa zmení na stabilné biele svetlo.

## KONTROLA PRESNOSTI POĽA

Skontrolujte presnosť nového detektora bezprostredne po vybalení a pred použitím na stavenisku.

Ak by sa mala odlišovať presnosť od uvedených údajov produktu, obráťte sa na centrum zákazníckeho servisu MILWAUKEE. V opačnom prípade sa môže stať, že váš nárok na poskytnutie záruky zanikne.

### Faktory, ktoré ovplyvňujú presnosť

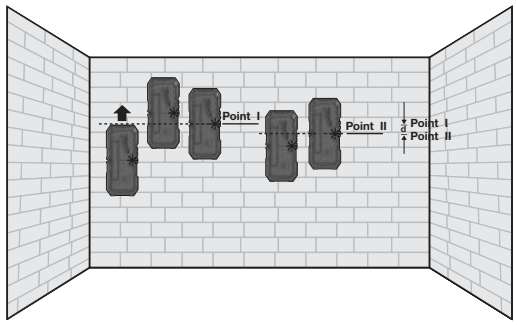
Slnečné svetlo alebo iné extrémne svetelné podmienky môžu mať nepriamy vplyv na presnosť. Pre dosiahnutie čo najlepších výsledkov používajte laser v interiéri alebo sa vyhýbajte priamemu slnečnému žiareniu.

Nevhodné zaobchádzanie s laserovým detektorom, napríklad nadmerné nárazy spôsobené pádom, môže viesť k odchýlkam v presnosti výrobku. Preto sa odporúča po akomkoľvek náraze alebo pred dokončením akýchkoľvek kritických úloh vykonať kontrolu v teréne.

Optimálne výsledky sa dosiahnu s lasermi spoločnosti MILWAUKEE.

### Presnosť horizontálneho zarovnania

1. Nastavte kompatibilný laser vo vzdialenosti 10 m od rovnej steny. Zapnite horizontálny laserový lúč.
2. Uistite sa, že zdroj laserového žiarenia je samonivelačný a kolmý na stenu.
3. Detektor priložte priamo pred laserový zdroj a trochu pod projektovanú laserovú čiaru plocho na stenu.
4. Držte spodnú časť detektora rovnobežne s podlahou a dvíhajte detektor, kým nezačne blikať červená LED dióda.
5. Spúšťajte detektor, kým sa nezobrazí stredová čiara.
6. Označte čiaru na stene - bod I.
7. Pokračujte v spúšťaní detektora, kým nezačne blikať modrá LED dióda.
8. Zdvíhajte detektor, kým sa nezobrazí stredová čiara.
9. Označte čiaru na stene - bod II.
10. Zmerajte vzdialenosť medzi bodom I a bodom II - vydeľte ju číslom 2. Zobrazený výsledok merania by nemal presahovať 1,5 mm.




## ÚDRZBA

### Čistenie

Kryt prístroja udržiavajte čistý, suchý, bez oleja a tuku. Čistite iba jemným mydlom a vlhkou utierkou, pretože niektoré čistiace prostriedky a rozpúšťadlá obsahujú látky, ktoré môžu poškodiť plastový kryt a iné izolované diely. Na čistenie nepoužívajte benzín, terpentín, riedidlo na lak, riedidlo na farbu, čistiace prostriedky s obsahom chlóru, amoniak alebo čistiace prostriedky pre domácnosť s obsahom amoniaku. Na čistenie nepoužívajte zápalné alebo horľavé rozpúšťadlá.

### Čistenie okienka senzora

Voľné nečistoty odstráňte čistým stlačeným vzduchom. Povrch opatrne vyčistite vlhkou vatovou tyčinkou.

### Oprava

Tento prístroj má iba málo komponentov, ktoré sa môžu opraviť. Kryt neotvárajte, resp. prístroj nerozoberajte. Ak by prístroj nemal riadne fungovať, pošlite ho na opravu autorizovanému centru zákazníckeho servisu.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákazníckych centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákazníckych centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický nákres jednotlivých dielov prístroja pri uvedení typu prístroja a šesťmiestneho čísla na výkonovom štítku.

## SYMBOLY

| | |
|---|---|
| | Pred uvedením do prevádzky si starostlivo prečítajte návod na používanie. |
| | POZOR! VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO! |
| | Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení treba zbierať a likvidovať oddelene.<br>Pred likvidáciou odstráňte zo zariadení použité batérie, použité akumulátory a osvetľovacie prostriedky.<br>Informujte sa pri miestnych úradoch alebo u vášho odborného predajcu ohľadom recyklačných dvorov a zberných miest.<br>Podľa miestnych ustanovení môžu maloobchodní predajcovia byť povinní bezplatne zobrať späť použité batérie a odpad z elektrických a elektronických zariadení.<br>Opätovným použitím a recykláciou vašich použitých batérií a vášho odpadu z elektrických a elektronických zariadení prispievate k znižovaniu potreby surovín.<br>Použité batérie (predovšetkým lítium-iónové batérie), odpad z elektrických a elektronických zariadení obsahuje cenné, opätovne použiteľné materiály, ktoré pri ekologickej likvidácii nemôžu mať negatívne účinky na životné prostredie a vaše zdravie.<br>Pred likvidáciou podľa možnosti vymažte na vašom použitom prístroji existujúce osobné údaje. |
| CE | Značka zhody v Európe |
| UKCA | Britská značka zhody |
| 001 | Značka zhody na Ukrajine |
| EAC | Euroázijská značka zhody |

| DANE TECHNICZNE | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Typ | Detektor do laserów |
| Napięcie akumulatora | 1,5 V |
| Baterie | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Pasmo (pasma) częstotliwości Bluetooth™ | 2401 – 2480 MHz |
| Moc wysokiej częstotliwości | 0 dBm |
| Wersja Bluetooth™ | V5.2 |
| Moduł Bluetooth™ | BMG220 |
| Zakres roboczy maks. | 50 m |
| Kąt odbioru | ± 45° |
| Zgodność długości fali | 510-530 nm |
| Obszar odbioru | ±39 mm |
| Automatyczne wyłączanie | 15 min |
| Czas pracy, ok. | 20 h |
| Temperatura eksploatacyjna | -20 ... 50 °C |
| Temperatura przechowywania | -25 ... 60 °C |
| Maks. wysokość | 2000 m |
| Maks. wilgotność względna | 80 % |
| Ciężar wg procedury EPTA | 330 g |
| Wymiary urządzenia (długość × szerokość × wysokość) | 152 x 46 x 68 mm |
| Stopień ochrony | IP54 |
| Stopień zabrudzenia | 2 |

* W niekorzystnych warunkach otoczenia i w zależności od jakości lasera obszar roboczy może się zmniejszyć.

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.
**Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

## INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DLA DETEKTORA DO LASERÓW

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy dokonywać żadnych modyfikacji przy urządzeniu. Modyfikacje mogą doprowadzić do obrażeń ciała i nieprawidłowego działania urządzenia.

Naprawy urządzenia mogą być przeprowadzane wyłącznie przez osoby do tego upoważnione i odpowiednio przeszkolone. Należy zawsze korzystać z oryginalnych części zamiennych Milwaukee. Zapewni to bezpieczną pracę urządzenia.

Nie należy narażać oczu bezpośrednio na działanie promienia lasera. Promień lasera może spowodować poważne uszkodzenia oczu i/lub ślepotę. Ostrożnie! Za użytkownikiem może znajdować się urządzenie emitujące promieniowanie laserowe. Odwracając się należy zachować ostrożność, aby promień lasera nie został nakierowany prosto w oczy.

Nie należy umieszczać magnesu w pobliżu implantów ani innych urządzeń medycznych (np. rozruszników serca, pomp insulinowych). Magnes wytwarza pole magnetyczne, które może zakłócać prawidłowe funkcjonowanie implantów lub wyrobów medycznych.

Odbiorniki laserowe należy trzymać z dala od nośników danych i urządzeń wrażliwych magnetycznie. Działanie magnesów może doprowadzić do nieodwracalnej utraty danych.

Emisja hałasu
Poziom ciśnienia akustycznego sygnału dźwiękowego ważonego za pomocą A wynosi > 80 db (A) w odległości jednego metra.

Nie należy trzymać odbiornika laserowego blisko ucha, ponieważ grozi to uszkodzeniem słuchu! Sygnał dźwiękowy należy stosować jedynie wtedy, gdy percepcja wzrokowa jest niewystarczająca. Jeśli to możliwe, należy używać poziomu głośności „Low" (niski).

Odbiornik laserowy należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie należy używać odbiornika laserowego w środowisku zagrożonym wybuchem, w którym występują łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Urządzenie może wytwarzać iskry, które zapalają pył lub opary.

Gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.

Należy korzystać wyłącznie z oryginalnych akcesoriów Milwaukee. Stosowanie niezalecanych akcesoriów może prowadzić do nieprawidłowych odczytów.

## SZCZEGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA AKUMULATOR

Dla prawidłowej eksploatacji muszą być wstawione do aparatu prawidłowo baterie 2 AA. Nie stosować żadnego innego napięcia lub zasilania energią.

Baterie przechowywać zawsze w miejscach, do których dzieci nie mają dostępu.

Zużyte baterie należy natychmiast prawidłowo usunąć.

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych i/lub braku odpowiedniej wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo zapewnia im nadzór lub udzieliła instruktażu dotyczącego bezpiecznego użytkowania urządzenia. Aby mieć pewność, że dzieci nie bawią się urządzeniem, należy mieć je przez cały czas pod nadzorem.

## WARUNKI UŻYTKOWANIA

Detektor laserowy wykrywa wiązki laserów liniowych emitujących zielone światło laserowe.

Funkcja automatycznego wyrównywania lasera może działać wspólnie z laserem Milwaukee M12 A3PLO. Ponadto za pomocą tego detektora można kontrolować jasność lasera.

Nie należy używać tego produktu w żaden inny sposób, niż ten określony jako normalny sposób użytkowania.

## PAROWANIE LASERA I DETEKTORA

**Parowanie**

1. Włączenie lasera
2. Włączenie odbiornika
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania na laserze, aż dioda LED parowania zacznie migać (powoli) w kolorze zielonym.
4. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na detektorze, aż biała dioda LED obok przycisku zasilania zacznie migać (powoli).

   Konfiguracja połączenia została rozpoczęta
5. Jeśli parowanie się powiedzie, dioda LED parowania na laserze i dioda LED z przodu odbiornika zamigoczą kilka razy w kolorze zielonym (obie będą migać szybko).

   Jeśli parowanie nie powiedzie się, obie diody LED będą migać na czerwono przez krótki czas, a następnie zgasną.



**Usuwanie parowania**

1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk parowania na laserze, aż dioda LED parowania na laserze zacznie migać w kolorze zielonym, a dioda LED na przycisku zasilania na detektorze zacznie migać w kolorze białym (obie będą migać powoli).

   Rozpoczęto rozłączanie połączenia.
2. Jeśli rozłączenie się powiedzie, dioda LED parowania na laserze zamigocze kilka razy w kolorze czerwonym (szybko migając), a biała dioda LED na odbiorniku będzie świecić się stałym światłem.

## KONTROLA DOKŁADNOŚCI W TERENIE

Sprawdź dokładność nowego detektora natychmiast po rozpakowaniu i przed użyciem go na miejscu.

Jeśli dokładność różni się od wartości udostępnionych w parametrach produktu, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem MILWAUKEE. W przeciwnym razie może nastąpić utrata gwarancji.

**Czynniki wpływające na dokładność**

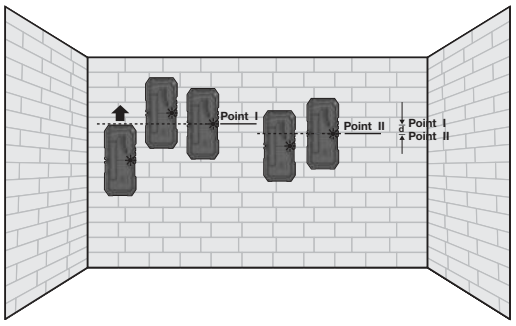
Światło słoneczne lub inne ekstremalne warunki oświetleniowe mogą negatywnie wpływać na dokładność. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, używaj urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub nie narażaj go na bezpośrednie działanie światła słonecznego.

Jeśli laser jest narażony na szkodliwe warunki, takie jak upadki czy uderzenia, to jego zdolność do prawidłowego pomiaru może zostać zaburzona. Dlatego zaleca się przeprowadzenie procedury kontroli na terenie działania po każdym uderzeniu lub przed wykonaniem jakichkolwiek krytycznych zadań.

Optymalne wyniki uzyskuje się dzięki laserom MILWAUKEE.

**Dokładność wyrównywania w poziomie**

1. Skonfiguruj kompatybilny laser w odległości 10 m od płaskiej ściany. Włącz laser w taki sposób, aby emitowana wiązka przebiegała poziomo.
2. Upewnij się, że źródło lasera jest wypoziomowane i ustawione prostopadle do ściany.
3. Umieścić detektor płasko przy ścianie bezpośrednio przed źródłem lasera i nieco poniżej rzutowanej linii lasera.
4. Utrzymując dolną część detektora równolegle do podłoża, podnieś detektor, aż zacznie migać czerwona dioda LED.
5. Opuszczaj detektor do momentu, aż pojawi się linia środkowa.
6. Zaznacz linię na ścianie – Punkt I.
7. Kontynuuj opuszczanie detektora, aż zacznie migać niebieska dioda LED.
8. Podnoś detektor do momentu, aż pojawi się linia środkowa.
9. Zaznacz linię na ścianie – Punkt II.
10. Zmierz odległość między punktem I a punktem II – podziel ją przez 2. Pokazany wynik pomiaru nie przekracza 1,5 mm.




## UTRZYMANIE I KONSERWACJA

**Czyszczenie**

Obudowa urządzenia powinna być czysta i sucha; nie powinny również znajdować się na niej żadne oleje ani smary. Należy czyścić tylko łagodnym mydłem i wilgotną szmatką, ponieważ niektóre środki czyszczące i rozpuszczalniki zawierają substancje, które mogą uszkodzić plastikową obudowę i inne izolowane części. Do czyszczenia nie należy używać benzyny, terpentyny, rozcieńczalnika do lakierów, rozcieńczalnika do farb, środków czyszczących na bazie chloru, amoniaku ani środków czyszczących do użytku domowego zawierających amoniak. Do czyszczenia nie należy używać palnych ani łatwopalnych rozpuszczalników.

**Należy czyścić okienko czujnika**

Luźne zabrudzenia należy usuwać czystym sprężonym powietrzem. Powierzchnię należy czyścić ostrożnie przy użyciu nasączonego bawełnianego wacika.

**Naprawa**

Omawiane urządzenie posiada tylko kilka elementów, które można naprawiać. Nie należy otwierać obudowy ani demontować urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, w celu dokonania naprawy należy wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego.

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

## SYMBOLE

| | |
|---|---|
| | Przed uruchomieniem należy starannie przeczytać instrukcję użytkowania. |
| | UWAGA! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO! |
| | Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być usuwany razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Zużyte baterie oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy gromadzić i usuwać oddzielnie. Przed utylizacją należy usunąć z urządzeń zużyte baterie, zużyte akumulatory oraz źródła światła. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy. W zależności od lokalnych przepisów, sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poprzez ponowne wykorzystanie i recykling zużytych baterii oraz zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomagamy zmniejszać zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie (zwłaszcza baterie litowo-jonowe) oraz zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawierają cenne materiały nadające się do recyklingu, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie użytkownika, jeśli nie zostaną zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Przed utylizacją zużytego sprzętu należy usunąć wszelkie zamieszczone na nim dane osobowe. |
| CE | Europejski znak zgodności |
| UK CA | Brytyjski znak potwierdzający zgodność |
| 001 | Ukraiński Certyfikat Zgodności |
| EAC | Znak zgodności EurAsian |

| MŰSZAKI ADATOK | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Felépítés | Lézerdetektor |
| Akkumulátor feszültség | 1,5 V |
| Elemek | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Bluetooth™-frekvenciasáv (frekvenciasávok) | 2401 – 2480 MHz |
| Nagyfrekvenciájú | 0 dBm |
| Bluetooth™-verzió | V5.2 |
| Bluetooth™ modul | BMG220 |
| Munkaterület max. | 50 m |
| Érzékelési szög | ± 45° |
| Hullámhossz-kompatibilitás | 510-530 nm |
| Vételi tartomány | ±39 mm |
| Lekapcsolási automatika | 15 min |
| Üzemidő, kb. | 20 h |
| Üzemi hőmérséklet | -20 ... 50 °C |
| Tárolási hőmérséklet | -25 ... 60 °C |
| Max. magasság | 2000 m |
| Max. relatív páratartalom | 80 % |
| Súly a EPTA-eljárás szerint | 330 g |
| Készülék méretei (hosszúság × szélesség × magasság) | 152 x 46 x 68 mm |
| Védettségi fokozat | IP54 |
| Szennyezettségi fok | 2 |

* Kedvezőtlen környezeti feltételeknél (és a lézerminőségtől függően) a működési tartomány lecsökkenhet.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Olvasson el minden biztonsági útmutatást és utasítást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet. **Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.**

## BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK LÉZERDETEKTORHOZ

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne végezzen módosításokat a készüléken. A módosítások személyi sérüléseket és működési hibákat okozhatnak.

A készüléken javításokat csak azzal megbízott és szakképzett személyek végezhetnek. Ilyen esetben mindig eredeti Milwaukee alkatrészeket kell használni. Ezzel biztosítható, hogy a készülék biztonsága megmarad.

Ne tegye ki a szemét közvetlenül a lézersugárnak. A lézersugár súlyos szemkárosodást és/vagy vakságot okozhat. Vigyázat! A lézert kibocsátó készülék Ön mögött lehet. Ügyeljen rá, hogy a lézersugár ne érje a szemét, ha megfordul.

A mágnest nem szabad implantátumok vagy más orvostechnikai eszközök (pl. szívritmus-szabályozó, inzulinpumpa) közelébe vinni. A mágnes olyan mágneses mezőt generál, mely hátrányosan befolyásolhatja az implantátumok vagy az orvostechnikai eszközök működését.

Tartsa távol a lézervevőt adathordozóktól és a mágnesességre érzékeny eszközöktől. A mágneses hatása által visszafordíthatatlan adatvesztés történhet.

Zajfejlődés
Az akusztikus jel A-súlyozású hangnyomásszintje egy méteres távolságra >80 db (A).

Halláskárosodások elkerülésére a lézervevőt ne tartsa közel a füléhez. Az akusztikus jelzőhangot csak akkor használja, ha nem elegendő a vizuális észlelés. Lehetőség szerint a „Low“ (alacsony) hangerőfokozatot használja.

Tartsa a lézervevőt gyermekek elől elzárva.

A lézervevőt ne használja olyan robbanásveszélyes környezetben, melyben éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatók. A készülék szikrákat generálhat, melyek meggyújtják a port vagy a gőzöket.

Ha hosszabb ideig nem használják a készüléket, vegye ki az elemet.

Csak eredeti Milwaukee tartozékokat használjon. A nem ajánlott tartozékok használata hibás mérési értékekhez vezethet.

## SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÁSOK AKKU

A kifogástalan működéshez 2 AA elemeket kell megfelelően behelyezni a készülékbe. Tilos más feszültség- vagy áramellátást használni.

Az elemeket mindig gyermekektől elzárva kell tárolni.

A lemerült elemeket azonnal szakszerűen ártalmatlanítani kell.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

A készüléket nem kezelhetik csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, és/vagy hiányos ismeretekkel rendelkező személyek (a gyermekeket is beleértve), kivéve, ha egy a biztonságukért felelős személy felügyeli, ill. előzőleg eligazításban részesítette őket a készülék biztonságos használatáról. A gyermekeket felügyelni kell annak biztosítására, hogy ne játszanak a készülékkel.

## RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A lézerdetektor érzékeli a zöld lézerfényt kibocsátó keresztvonalas lézeres szintezők lézernyalábjait.

A lézer automatikus igazítási funkciója a Milwaukee M12 A3PLO lézerrel együtt használható. Emellett a lézer fényereje is vezérelhető ezzel a detektorral.

Az eszközt csak a megadottak szerint, rendeltetésszerűen szabad használni.

## A LÉZER ÉS A DETEKTOR PÁROSÍTÁSA

### Párosítás

1. Kapcsolja be a lézert
2. Kapcsolja be a jelvevőt
3. Tartsa nyomva a lézer párosító gombját, amíg a párosítás LED visszajelzője el nem kezd zölden villogni (lassú villogás).
4. Tartsa nyomva a detektor bekapcsoló gombját, amíg a bekapcsoló gomb melletti fehér LED el nem kezd villogni (lassú villogás).

   Kezdetét veszi a kapcsolat beállítása
5. Sikeres párosítás esetén a lézer párosítási LED visszajelzője és a jelvevő elülső részén található LED néhány alkalommal zölden villog (mindkettő gyorsan villog).

   Sikertelen párosítás esetén mindkét LED rövid ideig pirosan villog, majd kialszik.

### A párosítás megszüntetése

1. Tartsa nyomva a lézer párosító gombját, amíg a lézer párosítási LED visszajelzője el nem kezd zölden villogni és a detektor bekapcsoló gombjának LED visszajelzője el nem kezd fehéren villogni (mindkettő lassan villog).

   Kezdetét veszi a kapcsolat bontása.
2. A kapcsolat sikeres bontása esetén a lézer párosítási LED visszajelzője néhány alkalommal pirosan villog (gyors villogás), a jelvevő fehér LED visszajelzője pedig folyamatosan világít fehér színnel.



## A MEZŐPONTOSSÁG ELLENŐRZÉSE

Egy új detektor pontosságát közvetlenül a kicsomagolás után, az építkezésen történő használat előtt ellenőrizze.

Ha a pontosság eltér a megadott termékadatoktól, akkor forduljon a MILWAUKEE ügyfélszolgálati központjához. Ellenkező esetben elképzelhető, hogy a szavatossági igénye érvényét veszti.

### A pontosságot befolyásoló tényezők

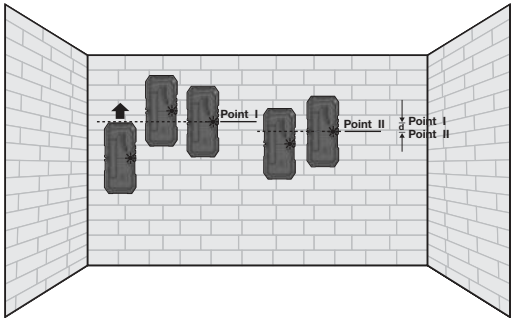
A napfény vagy más szélsőséges fényviszonyok negatívan befolyásolhatják a pontosságot. A legjobb eredmény érdekében használja beltéren, vagy kerülje a közvetlen napfényt.

A lézerdetektor nem megfelelő kezelése, például a leejtés okozta erős ütések a termék pontosságának csökkenését okozhatják. Ezért azt javasoljuk, hogy bármilyen ütés után vagy bármilyen kritikus fontosságú munka előtt végezze el a helyszíni ellenőrzési eljárást.

Optimális eredmények a MILWAUKEE lézereivel érhetők el.

### Vízszintes szintezés pontossága

1. Helyezzen el egy kompatibilis lézert 10 m-re a sík faltól. Kapcsolja be a lézer vízszintes nyalábját.
2. Ellenőrizze, hogy a lézerforrás elvégezze az önbeállást, és merőleges legyen a falra.
3. Helyezze a detektort közvetlenül a lézersugár elé és nemileg a vetített lézervonal alá laposan a falhoz.
4. A detektor alsó részét a talajjal párhuzamosan tartva emelje fel a detektort, amíg a piros LED villogni nem kezd.
5. Engedje le a detektort, amíg meg nem jelenik a középvonal.
6. Húzzon egy vonalat a falra - I. pont.
7. Folytassa a detektor leengedését, amíg a kék LED villogni nem kezd.
8. Emelje fel a detektort, amíg meg nem jelenik a középvonal.
9. Húzzon egy vonalat a falra - II. pont.
10. Mérje meg az I. pont és a II. pont közötti távolságot - ossza el 2-vel. A mért érték nem haladhatja meg az 1,5 mm-t.




## KARBANTARTÁS

### Tisztítás

A készülék burkolatát tartsa tisztán, szárazon, olajtól és zsírtól mentesen. A tisztítást csak enyhe szappannal és nedves kendővel végezze, mivel némely tisztító- és oldószer olyan anyagokat tartalmaz, melyek károsíthatják a műanyag házat és más szigetelt alkatrészeket. Tisztításhoz ne használjon benzint, terpentint, lakkhígítót, festékhígítót, klórtartalmú tisztítószert, ammóniát vagy ammóniatartalmú háztartási tisztítószert. A tisztításhoz ne használjon gyúlékony vagy éghető oldószereket.

### Az érzékelőablak tisztítása

A laza szennyeződéseket távolítsa el tiszta sűrített levegővel. A felületet óvatosan tisztítsa le nedves fültisztítóval.

### Javítás

A készülék csak kevés javítható alkatrésszel rendelkezik. Ne nyissa fel a burkolatot, ill. ne szerelje szét a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, akkor küldje el javításra egy szerződött ügyfélszolgálati központba.

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-tól a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

## SZIMBÓLUMOK

| | |
|---|---|
|  | Kérjük, üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. |
|  | FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY! |
|  | A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve kell gyűjteni és ártalmatlanítani.<br>Az ártalmatlanítás előtt távolítsa el a hulladékelemeket, a hulladékakkumulátorokat és az izzókat a berendezésekből.<br>A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.<br>A helyi rendelkezésektől függően a kiskereskedők kötelesek lehetnek a hulladékelemeket, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ingyenesen visszavenni.<br>A hulladékelemek, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrahasználatával és újrahasznosításával járuljon hozzá a nyersanyagszükséglet csökkentéséhez.<br>A hulladékelemek (mindenekelőtt a lítium-ion elemek), az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, melyek környezetvédelmi szempontból nem megfelelő ártalmatlanítás esetén negatív hatással lehetnek a környezetre és az Ön egészségére.<br>Ártalmatlanítás előtt törölje a használt készüléken lévő lehetséges személyes adatokat. |
| CE | Európai megfelelőségi jelölés |
| UK CA | Brit megfelelőségi jel |
|  | Ukrán megfelelőségi jelölés |
| EAC | Eurázsiai megfelelőségi jelzés. |

| TEHNIČNI PODATKI | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Model | Laserski detektor |
| Napetost baterije | 1,5 V |
| Baterije | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Bluetooth™-Frekvenčni pas (Frekvenčni pasovi) | 2401 – 2480 MHz |
| Visokofrekvečna | 0 dBm |
| Bluetooth™-verzija | V5.2 |
| Modul Bluetooth™ | BMG220 |
| Delovni obseg maks. | 50 m |
| Sprejemni kot | ± 45° |
| Skladnost valovne dolžine | 510-530 nm |
| Območje sprejema | ±39 mm |
| Izklopna avtomatika | 15 min |
| Čas delovanja, pribl. | 20 h |
| Radna temperatura | -20 ... 50 °C |
| Temperatura skladiščenja | -25 ... 60 °C |
| Najv. višina | 2000 m |
| Najv. relativna vlažnost | 80 % |
| Teža po EPTA-proceduri | 330 g |
| Dimenzije naprave (dolžina × širina × višina) | 152 x 46 x 68 mm |
| Vrsta zaščite | IP54 |
| Stopnja umazanije | 2 |

* Ob neugodnih okoljskih pogojih in glede na kakovost laserja se lahko delovni obseg zmanjša.

**⚠ OPOZORILO!** Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.
**Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

## VARNOSTNI NAPOTKI ZA LASERSKI DETEKTOR

### ⚠ OPOZORILO

Ne izvajajte nobenih sprememb na napravi. Spremembe lahko povzročijo poškodbe oseb in napačno delovanje.

Popravila na napravi lahko izvajajo samo za to pooblaščene in izobražene osebe. Vedno je treba uporabiti originalne nadomestne dele podjetja Milwaukee. Tako zagotovite, da se ohrani varnost naprave.

Oči ne izpostavljajte neposredno laserskemu žarku. Laserski žarek lahko povzroči zelo hude poškodbe oči in/ali oslepitev. Pozor! Naprava, ki oddaja laser, se lahko nahaja za Vami. Pazite na to, da laserski žarek ne sveti v oči, ko se obrnete.

Magnet se ne sme nahajati v bližini vsadkov ali drugih medicinskih naprav (npr. srčni spodbujevalniki, inzulinske črpalke). Magnet ustvarja magnetno polje, ki lahko vpliva na delovanje vsadkov ali medicinskih naprav.

Laserski sprejemnik hranite stran od nosilcev podatkov in naprav, občutljivih na magnete. Zaradi delovanja magnetov lahko pride do nepopravljive izgube podatkov.

Razvoj hrupa
A-utežena raven zvočnega tlaka zvočnega signala znaša >80 db (A) na razdalji enega metra.

Laserskega sprejemnika ne držite v bližini ušesa, da preprečite poškodbe sluha! Zvočni signal uporabljajte le, če vizualno zaznavanje ni zadostno. Po možnosti uporabite stopnjo zvoka »Low« (nizko).

Laserski sprejemnik hranite izven dosega otrok.

Laserskega sprejemnika ne uporabljajte v eksplozijsko nevarnem okolju v katerem se nahajajo vnetljive tekočine, plini ali prah. Naprava lahko ustvarja iskre, ki lahko vnamejo prah ali pline.

Ob daljši neuporabi naprave odstranite baterije.

Uporabljajte samo originalno dodatno opremo Milwaukee. Uporaba dodatne opreme, ki ni priporočena, lahko da napačne merilne vrednosti.

## POSEBNA VARNOSTNA OPOZORILA AKUMULATOR

Za brezhibno delovanje je v napravo potrebno pravilno vstaviti 2 AA baterije. Ne uporabljajte nobene druge oskrbe s tokom ali napetostjo.

Baterije shranjujte zmeraj izven dosega otrok.

Izrabljene baterije takoj predpisom ustrezno odstranite.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

Te naprave ni dovoljeno upravljati s strani oseb (vključno z otroci), ki imajo omejene telesne, senzorične ali duševne sposobnosti in/ali pomanjkljivo znanje, razen kadar so nadzorovane s strani osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost ali so bile poučene o varni rabi naprave. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se z napravo ne igrajo.

## UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Laserski detektor zazna laserske žarke linijskih laserjev, ki oddajajo zeleno lasersko svetlobo.

Funkcijo samodejne poravnave laserja lahko uporabljate skupaj z laserjem Milwaukee M12 A3PLO. S tem detektorjem lahko prav tako nadzorujete svetlost laserja.

Tega izdelka ne uporabljajte na noben drug način, kot je navedeno za namensko uporabo.

## POVEZOVANJE LASERJA IN DETEKTORJA

### Povezovanje

1. Vklopite laser.
2. Vklopite sprejemnik.
3. Pritisnite in držite gumb za povezovanje na laserju, dokler indikator LED za povezovanje ne utripa zeleno (počasno utripanje).
4. Pritisnite in držite gumb za vklop na detektorju, dokler beli indikator LED poleg gumba za vklop ne začne utripati (počasno utripanje).

   Zažene se postopek nastavitve povezave.
5. Če je povezovanje uspešno, indikator LED za povezovanje na laserju in indikator LED na sprednji strani sprejemnika nekajkrat utripneta zeleno (hitro utripanje obeh lučk).

   Če povezovanje ni uspešno, oba indikatorja LED za kratek čas utripneta rdeče in nato ugasneta.

### Odstranjevanje povezave

1. Pritisnite in držite gumb za povezovanje na laserju, dokler indikator LED za povezovanje na laserju ne utripa zeleno in indikator LED na gumbu za vklop na detektorju ne utripa belo (počasno utripanje obeh lučk).

   Zažene se postopek odstranjevanja povezave.
2. Če je prekinitev povezave uspešna, indikator LED za povezovanje na laserju nekajkrat utripne rdeče (hitro utripanje), beli indikator LED na sprejemniku pa se spremeni v stalno belo lučko.

## PREVERJANJE NATANČNOSTI POLJA

Natančnost novega detektorja preverite takoj ob odpakiranju in pred uporabo na gradbišču samem.

Če natančnost odstopa od navedenih podatkov izdelka, se obrnite na servisni center MILWAUKEE. V nasprotnem primeru se lahko zgodi, da vaša garancija ugasne.

### Dejavniki, ki vplivajo na natančnost

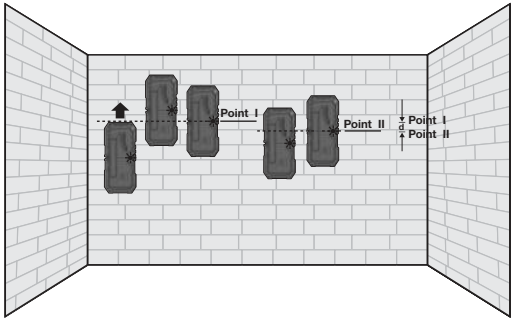
Sončna svetloba ali drugi ekstremni svetlobni pogoji lahko negativno vplivajo na natančnost naprave. Za najboljše rezultate uporabljajte napravo v zaprtih prostorih oz. se izogibajte neposredni sončni svetlobi.

Zloraba laserskega detektorja, kot so prekomerni udarci zaradi padca, lahko povzroči odstopanja v natančnosti izdelka. Zato priporočamo, da izvedete postopek preverjanja natančnosti na terenu, če pride do udarcev na napravi oz. preden izvedete kakršna koli kritična opravila.

Optimalne rezultate dosežete z laserji MILWAUKEE.

### Natančnost vodoravnega niveliranja

1. Postavite združljiv laser 10 m od ravne stene. Vklopite vodoravni laserski žarek.
2. Prepričajte se, da je laserski vir samoniveliran in pravokoten na steno.
3. Detektor postavite ob steno neposredno pred laserski vir in nekoliko pod projicirano lasersko črto.
4. Dno detektorja držite vzporedno s tlemi, nato pa dvignite detektor, dokler ne začne utripati rdeč indikator LED.
5. Spustite detektor, dokler se ne prikaže sredinska črta.
6. Označite črto na steni – točka I.
7. Nadaljujte s spuščanjem detektorja, dokler ne začne utripati moder indikator LED.
8. Dvignite detektor, dokler se ne prikaže sredinska črta.
9. Označite črto na steni – točka II.
10. Izmerite razdaljo med točko I in točko II
    ter jo delite z 2. Prikazani rezultat meritve ne sme presegati 1,5 mm.




## VZDRŽEVANJE

### Čiščenje

Ohišje naprave mora biti čisto, suho ter brez olj in masti. Čistite samo z blagim milom in vlažno krpo, saj nekatera čistila in topila vsebujejo snovi, ki lahko poškodujejo plastično ohišje ali druge izolirane dele. Za čiščenje ne uporabljajte bencina, terpentina, razredčil za lake in barve, čistil, ki vsebujejo klor, amoniaka ali gospodinjskih čistil, ki vsebujejo amoniak. Za čiščenje ne uporabljajte vnetljivih ali gorljivih topil.

### Čiščenje okna senzorja

Sproščeno umazanijo očistite s čistim stisnjenim zrakom. Površino previdno očistite z vlažno vatirano palčko.

### Popravilo

Ta naprava ima malo komponent, ki se lahko popravljajo. Ne odpirajte ohišja oz. ne razstavljajte naprave. Če naprave ne deluje pravilno, jo pošljite v popravilo v pooblaščeno središče za stranke.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

## SIMBOLI

| | |
|---|---|
| | Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo. |
| | POZOR! OPOZORILO! NEVARNOST! |
| | Odpadnih baterij, odpadne električne in elektronske opreme ne odstranjujte kot nesortirani komunalni odpadek. Odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Za nasvet glede recikliranja in zbirnih mest se obrnite na lokalno oblast ali trgovca. V skladu z lokalnimi predpisi so lahko trgovci na drobno obvezani, da morajo brezplačno vzeti nazaj odpadne baterije ter odpadno električno in elektronsko opremo. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij ter odpadne električne in elektronske opreme pomaga pri zmanjševanju povpraševanja po surovinah. Odpadne baterije, še posebej tiste, ki vsebujejo litij, ter odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale, primerne za recikliranje, ki imajo lahko, če niso odstranjeni na okolju prijazen način, škodljive posledica za okolje in zdravje ljudi. Z odpadne opreme izbrišite osebne podatke, če obstajajo. |
| CE | Evropski znak skladnosti |
| UKCA | Britanska oznaka o skladnosti |
| 001 | Ukrajinska oznaka za združljivost |
| EAC | EurAsian oznaka o skladnosti. |

| TEHNIČKI PODATCI | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Vrsta izvedbe | Laserski detektor |
| Napon baterije | 1,5 V |
| Baterije | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Bluetooth™-pojas frekvencija (pojasevi frekvencija) | 2401 – 2480 MHz |
| Visokofrekvencijska | 0 dBm |
| Bluetooth™-Verzija | V5.2 |
| Bluetooth™ modul | BMG220 |
| Radno područje max. | 50 m |
| Prijemni kut | ± 45° |
| Kompatibilnost duljine vala | 510-530 nm |
| Prijemno područje | ±39 mm |
| Isklopna automatika | 15 min |
| Vrijeme rada, ca. | 20 h |
| Obratovalna temperatura | -20 ... 50 °C |
| Temperatura skladištenja | -25 ... 60 °C |
| Max. visina | 2000 m |
| Max. relativna vlaga | 80 % |
| Težina po EPTA-proceduri | 330 g |
| Dimenzije uređaja (duljina × širina × visina) | 152 x 46 x 68 mm |
| Vrsta zaštite | IP54 |
| Stupanj onečišćenja | 2 |

* Pod nepovoljnim uvjetima sredine i zavisno o kakvoći lasera se radno područje može smanjiti.

**⚠ UPOZORENJE!** Pročitajte molimo sve sigurnosna upozorenja i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. **Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.**

## SIGURNOSNE UPUTE ZA LASERSKI DETEKTOR

**⚠ POZOR**

Na aparatu nemojte izvoditi nikakve promjene. Promjene mogu prouzročiti štete osoba i pogrešne funkcije.

Popravke na aparatu se smiju izvoditi samo od strane za to ovlaštenih i školovanih osoba. U ovim slučajevima se moraju uvijek primijeniti originalni rezervni dijelovi od Milwaukeea. Time se osigurava, da je sigurnost aparata ostala očuvana.

Oči ne direktno izlagati laserskim zrakama. Laserska zraka može prouzročiti vrlo teška oštećenja očiju i/ili osljepljenje. Oprez! Aparat koji emitira laser se može nalaziti iza Vas. Pazite na to, da laserska zraka ne pogodi Vaše oči kada se okrenete.

Magnet se ne smije postavljati u blizini implantata ili drugih medicinskih aparata (npr. elektrostimulacije srca, insulinske pumpe). Magnet stvara magnetsko polje, koje bi moglo oštetiti funkcije implantata ili medizinskih aparata.

Laserski prijem držati udaljeno od od nosilaca podataka i magnetsko osjetljivih aparata. Djelovanjem magneta može doći do ireverzibilnog gubitka podataka.

Razvoj buke
A-težinski nivo zvuka akustičnog signala iznosi >80 db (A) na jednoj udaljenosti od jednog metra.

Laserski prijemnik ne držati u blizini uha zbog izbjegavanja oštećenja sluha! Akustični signalni ton uporabiti samo onda, ako vizualno zamjećivanje nije dovoljno. Po mogućnosti uporabiti stupanj glasnoće „Low“ (nisko).

Laserski prijemnik držati udaljeno od djece.

Laserski prijemnik ne koristiti na ekslozijom ugroženom području na kome se nalaze gorive tekućine, plinovi ili prašine. Aparat ne smije stvarati iskre koje pale prašinu ili pare.

Kod duljeg nekorištenja odstraniti bateriju.

Koristiti samo originalni pribor od Milwaukeea. Uporaba nepreporučenog pribora može dovesti do pogrešnih mjernih vrijednosti.

## SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE BATERIJA

Za besprijekoran rad se 2 AA baterije moraju pravilno umetnuti u uređaj. Ne upotrebljavati nikakve druge opskrbe naponom ili strujom.

Baterije čuvati uvijek daleko od dohvata djece.

Potrošene baterije odmah na pravilan način ukloniti.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

Ovim aparatom ne smiju rukovati osobe (uključno djeca), koje raspolažu sa smanjenim tjelesnim, senzorskim ili duševnim sposobnostima i/ili nedostatnim znanjima, osim ako one budu u svezi njihove sigurnosti nadzirane od strane jedne odgovorne osobe ili ako su s njene strane bili poučeni o sigurnom ophođenju sa ovim aparatom. Djeca se moraju nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s ovim aparatom.

## PROPISNA UPOTREBA

Laserski detektor detektira laserske zrake linijskih lasera koji emitiraju zeleno lasersko svjetlo.

Funkcija automatskog poravnanja lasera može se upotrebljavati u kombinaciji s laserom Milwaukee M12 A3PLO. Osim toga, svjetlina lasera može se kontrolirati ovim detektorom.

Ova naprava se smije koristiti samo na propisani način, kao što je navedeno.

## UPARIVANJE LASERA I DETEKTORA

### Uparivanje

1. Uključite laser
2. Uključite prijemnik
3. Pritisnite i držite tipku za uparivanje na laseru pritisnutom dok LED indikator za uparivanje ne zatreperi zeleno (treperi polako).
4. Pritisnite i držite tipku za uključivanje/isključivanje na detektoru pritisnutom dok bijela LED žaruljica pokraj tipke za uključivanje/isključivanje ne zatreperi (treperi polako).

   Postavljanje veze je pokrenuto
5. Ako je uparivanje uspješno, LED indikator za uparivanje na laseru i LED indikator na prednjoj strani prijemnika zatreperit će nekoliko puta zeleno (oba trepere brzo).



Ako uparivanje nije uspješno, obje LED žaruljice kratko će zatreperiti crveno, a zatim će se isključiti.

### Poništavanje uparivanja

1. Pritisnite i držite tipku za uparivanje na laseru pritisnutom dok LED indikator za uparivanje na laseru ne zatreperi zeleno, a LED indikator na tipki za uključivanje/isključivanje na detektoru ne zatreperi bijelo (oba trepere polako).

   Pokrenuto je odspajanje veze.
2. Ako je odspajanje uspješno, LED indikator za uparivanje na laseru zatreperit će nekoliko puta crveno (treperi brzo), a bijeli LED indikator na prijemniku prelazi u trajno bijelo svjetlo.

## PROVJERA PRECIZNOSTI POLJA

Provjerite preciznost novog detektora odmah nakon otvaranja i prije upotrebe na gradilištu.

Ako bi točnost odstupala od navedenih podataka proizvoda, obratite se nekom servisnom centru MILWAKEE-a. Inače može biti moguće, da se Vaše pravo na garanciju izgubi.

### Faktori koji utječu na točnost

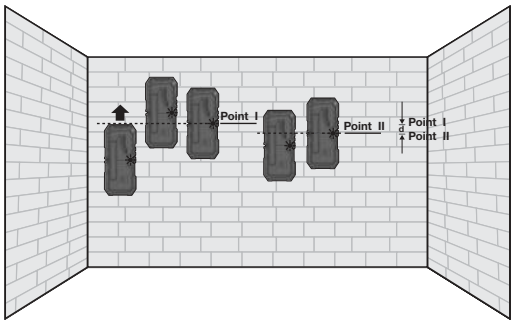
Sunčeva svjetlost ili drugi ekstremni uvjeti osvjetljenja mogu obrnuto utjecati na točnost. Za najbolje rezultate upotrebljavajte ga u zatvorenom prostoru ili izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost.

Zloupotreba laserskog detektora, kao što su prekomjerni udari uslijed pada s visine, može dovesti do odstupanja u točnosti proizvoda. Stoga se preporučuje provođenje postupka provjere na terenu nakon bilo kakvog utjecaja ili prije dovršetka bilo kakvih kritičnih poslova.

Optimalni se rezultati postižu laserima MILWAUKEE.

### Točnost vodoravnog niveliranja

1. Postavite kompatibilni laser 10 m od ravnog zida. Uključite vodoravnu zraku lasera.
2. Provjerite je li laserski izvor samoniveliran i okomit u odnosu na zid.
3. Detektor postavite izravno ispred lasera i nešto ispod projicirane laserske linije ravno na zid.
4. Dok dno detektora držite paralelno s tlom, podižite detektor dok crvena LED žaruljica ne zatreperi.
5. Spuštajte detektor dok se ne pojavi središnja linija.
6. Označite liniju na zidu – I. točka.
7. Nastavite spuštati detektor dok plava LED žaruljica ne zatreperi.
8. Podižite detektor dok se ne pojavi središnja linija.
9. Označite liniju na zidu – II. točka.
10. Izmjerite udaljenost između I. točke i II. točke – podijelite s 2. Prikazani rezultat mjerenja ne premašuje 1,5 mm.




## ODRŽAVANJE

### Čišćenje

Kućište aparata držati čistim, suhim i bez ulja i masti. Čistiti samo jednim blagim sapunom i jednom vlažnom krpom, jer sredstva za čišćenje i otapala sadrže tvari koje bi mogle plastično kućište i druge izolirane dijelove oštetiti.Za čišćenje ne koristiti nikakav benzin, terpentin, razrjeđivače laka, razrjeđivače boja, sredstva čišćenja sa sadržajem klora, amonijak ili kućanske čistače koji sadrže amonijak. Za čišćenje ne koristiti nikakva zapaljiva ili goriva otapala.

### Čišćenje prozora senzora

Labava onečišćenja odstraniti sa čistim komprimiranim zrakom. Površinu čistiti oprezno jednim vlažnim vatenim štapićem.

### Popravak

Ovaj aparat posjeduje samo malo komponenata koje se mogu popraviti. Kućište ne otvarati odn. aparat ne rastavljati. Ukoliko aparat ne funkcionira pravilno, ovaj pošaljite na popravak autoriziranom servisnom centru.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/ Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenkastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

## SIMBOLI

| | |
|---|---|
|  | Pročitajte molimo pažljivo uputu za korištenje prije puštanja u pogon. |
|  | PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST! |
|  | Stare baterije, električni i elektronički uređaji se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Stare baterije, električni i elektronički uređaji se moraju odvojeno skupljati i zbrinuti.<br>Prije zbrinjavanja odstranite stare baterije, stare akumulatore i rasvjetna sredstva iz uređaja.<br>Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod Vašeg stručnog trgovca o mjestima recikliranja i mjestima skupljanja.<br>Zavisno o mjesnim odredbama stručni trgovci mogu biti obvezatni, stare baterije,i električne i elektroničke stare uređaje besplatno uzeti nazad.<br>Doprinesite kroz ponovnu primjenu i recikliranje Vaših starih baterija, električnih i elektronskih uređajatome, da se potreba za sirovinama smanji.<br>Stare baterije (prije svega litij-ionske baterije, električne i elektronske stare uređaje sadrže dragocjene, ponovno uporabljive materijale, kojie bi kod zbrinjavanja protivno očuvanju okoline mogli imati negativne posljedice za okolinu i Vaše zdravlje.<br>Prije zbrinjavanja izbrišite postojeće podatke koji se odnose na osobe, koji se po mogućnosti nalaze na Vašem starom uređaju. |
|  | Europski znak konformnosti |
|  | Britanski znak suglasnosti |
|  | Ukrajinski znak suglasnosti |
|  | EurAsian znak konformnosti. |

| TEHNISKIE DATI | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Konstrukcija | Lāzera detektors |
| Akumulatora spriegums | 1,5 V |
| Baterijas | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Bluetooth™ frekvenču josla (frekvenču joslas) | 2401 – 2480 MHz |
| Augstfrekvences | 0 dBm |
| Bluetooth™ versija | V5.2 |
| Bluetooth™ modulis | BMG220 |
| Darba diapazons maksimālais | 50 m |
| Uztveres leņķis | ± 45° |
| Viļņu garuma savietojamība | 510-530 nm |
| Uztveres zona | ±39 mm |
| Automātiska izslēgšanās | 15 min |
| Darbības laiks, apm. | 20 h |
| Ekspluatācijas temperatūra | -20 ... 50 °C |
| Glabāšanas temperatūra | -25 ... 60 °C |
| Maks. augstums | 2000 m |
| Maks. relatīvais mitrums | 80 % |
| Svars atbilstoši EPTA -Procedure | 330 g |
| Ierīces izmēri (garums × platums × augstums) | 152 x 46 x 68 mm |
| Aizsardzības veids | IP54 |
| Piesārņojuma pakāpe | 2 |

* Nelabvēlīgos vides apstākļos un atkarībā no lāzera kvalitātes darba diapazonu var samazināt.

**⚠ BRĪDINĀJUMS!** Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam.
**Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

## DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS LĀZERA DETEKTORIEM

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

Neveiciet nekādas iekārtas izmaiņas. Izmaiņas var izraisīt miesas bojājumus un darbības traucējumus.

Iekārtas remontu drīkst veikt tikai pilnvarotas un apmācītas personas. Vienmēr izmantojiet oriģinālās Milvoki rezerves daļas. Tas nodrošina iekārtas drošības uzturēšanu.

Neskatieties ar acīm tieši lāzera starā. Lāzera stars var izraisīt nopietnus acu savainojumus un/vai aklumu. Uzmanību! Lāzera izstarojošā ierīce var atrasties jums aiz muguras. Parūpējieties, lai apgriežoties, lāzera stars nenonāk jums acīs.

Magnēts nedrīkst atrasties implantu vai citu medicīnisku ierīču (piemēram, elektrokardiostimulatora, insulīna sūkņa) tuvumā. Magnēts rada magnētisko lauku, kas var ietekmēt implantu vai medicīnas ierīču darbību.

Turiet lāzera uztvērēju prom no datu nesējiem un magnētiski jutīgām ierīcēm. Magnētu ietekme var izraisīt neatgriezenisku datu zudumu.

Trokšņa attīstība
Akustiskā signāla A svērtais skaņas spiediena līmenis viena metra attālumā ir > 80 db (A).

Neturiet lāzera uztvērēju pie auss, lai izvairītos no dzirdes bojājumiem! Izmantojiet skaņas signālu tikai tad, ja vizuālā uztvere ir nepietiekama. Jā iespējams, izmantojiet skaļuma līmeni „Low“ (Zems).

Turiet lāzera uztvērēju prom no bērniem.

Nelietojiet lāzera uztvērēju sprādzienbīstamā vidē, kur atrodas viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi. Iekārta var radīt dzirksteles, kas aizdedzina putekļus vai tvaikus.

Izņemiet bateriju, ja iekārtu ilgu laiku nelieto.

Izmantojiet tikai oriģinālus Milvoki piederumus. Neieteiktu piederumu izmantošana var izraisīt nepareizus rādījumus.

## DROŠĪBAS INSTRUKCIJA. BATERIJA.

Lai garantētu normālu darba režīmu, pareizi ievietojiet 2 AA baterijas instrumentā. Neizmantojiet citus spriegumus vai strāvas ietaises.

Uzglabājiet baterijas bērniem nepieejamās vietās.

Nolietotās baterijas novāciet nekavējoties un atbilstoši priekšrakstiem.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulātora var iztecēt akumulātora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulātora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Šo iekārtu nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar samazinātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām un/vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, izņemot gadījumus, kad tās uzrauga par drošību atbildīga persona vai ja tās ir apmācītas droši rīkoties ar iekārtu. Bērni ir jāuzrauga un jāpārliecinās, ka tie ar ierīci nerotaļājas.

## NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Lāzerstara detektors uztver līniju lāzerlīmeņrāža lāzerstaru, izstarojot zaļu lāzera gaismu.

Lāzerlīmeņrāža automātiskās līmeņošanas funkciju var izmantot kopā ar Milwaukee M12 A3PLO lāzerlīmeņrādi. Turklāt ar šo detektoru var kontrolēt lāzerstara spilgtumu.

Neizmantojiet šo produktu citiem mērķiem kā tikai tiem, kas norādīti parastai lietošanai.

## LĀZERLĪMEŅRĀŽA UN DETEKTORA SAVIENOŠANA PĀRĪ

### Savienošana pārī

1. Ieslēdziet lāzerlīmeņrādi
2. Ieslēdziet uztvērēju
3. Nospiediet un turiet lāzerlīmeņrāža savienojuma pogu, līdz savienojuma LED indikators sāk mirgot zaļā krāsā (mirgo lēni).
4. Nospiediet un pieturiet detektora ieslēgšanas pogu, līdz baltais LED indikators blakus ieslēgšanas pogai sāk mirgot (lēni mirgot).
   Savienojuma iestatīšana ir sākta
5. Ja savienojums ir veiksmīgs, lāzerlīmeņrāža savienojuma LED indikators un uztvērēja priekšpusē esošais LED indikators dažas reizes mirgo zaļā krāsā (abas mirgo ātri).



Ja savienojums nav veiksmīgs, abi LED indikatori īslaicīgi mirgo sarkanā krāsā un pēc tam nodziest.

### Savienojuma pārtraukšana

1. Nospiediet un turiet lāzerlīmeņrāža savienojuma pogu, līdz lāzerlīmeņrāža savienojuma LED indikators sāk mirgot zaļā krāsā un detektora ieslēgšanas pogas LED indikators sāk mirgot baltā krāsā (abas mirgo lēni).
   Savienojuma pārtraukšana ir sākta.
2. Ja atvienošana ir veiksmīga, lāzerlīmeņrāža savienojuma LED indikators dažas reizes mirgo sarkanā krāsā (mirgo ātri) un uztvērēja baltais LED indikators deg vienmērīgi balts.

## LAUKA PRECIZITĀTES KONTROLE

Pārbaudiet jauna detektora precizitāti uzreiz pēc tā izpakošanas un pirms tā lietošanas būvlaukumā.

Ja precizitāte neatbilst norādītajiem izstrādājuma datiem, tad griezieties MILWAUKEE klientu dienesta centrā. Citādi ir iespējams garantijas atteikums.

### Precizitāti ietekmējošie faktori

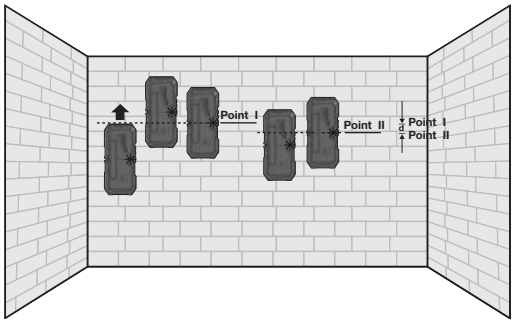
Saules gaisma vai citi ekstremāli apgaismojuma apstākļi var negatīvi ietekmēt precizitāti. Lai iegūtu precīzākos rezultātus, izmantojiet instrumentu iekštelpās vai izvairieties no tiešiem saules stariem.

Lāzerdetektora neuzmanīga lietošana, piemēram, kritienu rezultātā radīts trieciens, var negatīvi ietekmēt instrumenta precizitāti. Tāpēc ir ieteicams veikt izpildījuma pārbaudes pēc jebkādas ietekmes vai pirms jebkādu kritiski svarīgu darbu veikšanas.

Optimāli rezultāti tiek sasniegti ar MILWAUKEE lāzeriem.

### Horizontālās līmeņošanas precizitāte

1. Uzstādiet saderīgu lāzerlīmeņrādi 10 m attālumā no plakanās sienas. Ieslēdziet lāzerlīmeņrāža horizontālo staru.
2. Pārliecinieties, ka lāzerlīmeņrādis ir nolīmeņojies un atrodas perpendikulāri pret sienu.
3. Novietojiet detektoru pie sienas tieši priekšā lāzera avotam un nedaudz zem projicētās lāzera līnijas.
4. Turot detektora apakšdaļu paralēli zemei, paceliet detektoru, līdz iemirgojas sarkanais LED indikators.
5. Nolaidiet detektoru, līdz parādās centra līnija.
6. Atzīmējiet līniju uz sienas – punkts I.
7. Turpiniet virzīt detektoru zemāk, līdz iemirgojas zilais LED indikators.
8. Paceliet detektoru, līdz parādās centra līnija.
9. Atzīmējiet līniju uz sienas – punkts II.
10. Izmēriet attālumu starp punktu I un punktu II – izdaliet to ar 2. Iegūtais mērījuma rezultāts nedrīkst pārsniegt 1,5 mm.




## APKOPE

### Tīrīšana

Turiet iekārtas korpusu tīru, sausu un bez eļļas un taukiem. Tīriet tikai ar maigām ziepēm un mitru drānu, jo daži tīrīšanas līdzekļi un šķīdinātāji satur vielas, kas var sabojāt plastmasas korpusu un citas izolētas daļas. Tīrīšanai nelietojiet benzīnu, terpentīnu, lakas atšķaidītāju, krāsas atšķaidītāju, hloru saturošus tīrīšanas līdzekļus, amonjaku vai mājsaimniecības tīrīšanas līdzekļus. Tīrīšanai neizmantojiet viegli uzliesmojošus vai viegli degošus šķīdinātājus.

### Sensora loga tīrīšana

Notīriet netīrumus ar tīru saspiestu gaisu. Uzmanīgi notīriet virsmu ar mitru vates tamponu.

### Remontdarbi

Šajā ierīcē ir maz sastāvdaļu, kuras var salabot. Neatveriet korpusu un neizjauciet ierīci. Ja ierīce nedarbojas pareizi, nosūtiet to remontam uz pilnvarotu servisa centru.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru „Garantija/klientu apkalpošanas serviss“.)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

## SIMBOLI

| | |
|---|---|
|  | Pirms sākat lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas instrukciju. |
|  | UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMI! |
|  | Neutilizējiet bateriju atkritumus, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Bateriju atkritumi un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi ir jāsavāc atsevišķi. Bateriju atkritumi, akumulatoru atkritumi un gaismas avotu atkritumi ir jānoņem no iekārtas. Sazinieties ar vietējo iestādi vai mazumtirgotāju, lai iegūtu padomus par otrreizējo pārstrādi un savākšanas punktu. Atkarībā no vietējiem noteikumiem, mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ bateriju atkritumus un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums bateriju atkritumu un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu atkārtotā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt pieprasījumu pēc izejvielām. Bateriju atkritumos, īpaši tajos, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumos ir vērtīgi, otrreiz pārstrādājami materiāli, kas var negatīvi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tie netiek utilizēti videi draudzīgā veidā. No iekārtu atkritumiem izdzēsiet personāla datus, ja tādi ir. |
|  | Eiropas atbilstības zīme |
|  | Apvienotās Karalistes atbilstības zīme |
|  | Ukrainas atbilstības zīme |
|  | EurAsian atbilstības marķējums. |

| TECHNINIAI DUOMENYS | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Konstrukcija | Lazerio spindulio imtuvas |
| Baterijos įtampa | 1,5 V |
| Baterijos | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| „Bluetooth™“ radijo dažnių juosta (radijo dažnių juostos) | 2401 – 2480 MHz |
| Aukšto dažnio | 0 dBm |
| „Bluetooth™“ versija | V5.2 |
| Bluetooth™ modulis | BMG220 |
| Darbo sritis maks. | 50 m |
| Priėmimo kampas | ± 45° |
| Bangų ilgių suderinamumas | 510-530 nm |
| Priėmimo diapazonas | ±39 mm |
| Automatini budėjimo režimo įjungimas | 15 min |
| Darbo laikas, apie | 20 h |
| Režimo temperatūra | -20 ... 50 °C |
| Saugojimo temperatūra | -25 ... 60 °C |
| Maks. aukštis | 2000 m |
| Maks. santykinė drėgmė | 80 % |
| Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 2014/01 tyrimų metodiką | 330 g |
| Įrenginio matmenys (ilgis × plotis × aukštis) | 152 x 46 x 68 mm |
| Apsaugos lygis | IP54 |
| Užterštumo laipsnis | 2 |

* Esant nepalankioms aplinkos sąlygoms ir priklausomai nuo lazerio kokybės darbo zona gali sumažėti.

**⚠ ĮSPĖJIMAS!** Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.
**Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.**

## SU LAZERIO DETEKTORIUMI SUSIJĘ SAUGOS NURODYMAI

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Nedarykite prietaiso pakeitimų. Dėl atliktų pakeitimų gali būti padaryta žala asmenims ir sutrikti funkcijos.

Prietaiso remontą gali atlikti tik atitinkamai įgalioti ir išmokyti asmenys. Be to, būtina visada naudoti originalias „Milwaukee“ dalis. Taip užtikrinamas prietaiso saugumas.

Nežiūrėkite tiesiai į lazerio spindulį. Lazerio spindulys gali sukelti sunkius akių sužeidimus ir (arba) apakimą. Atsargiai! Lazerį skleidžiantis prietaisas gali būti už jūsų. Saugokitės, kad jums sukantis lazerio spindulys nepatektų į jūsų akis.

Magneto negalima laikyti prie implantų arba kitų medicininių prietaisų (pvz., širdies stimuliatoriaus, insulino pompos). Magnetas sukuria magnetinį lauką, kuris gali neigiamai paveikti implantų arba medicininių prietaisų veikimą.

Lazerio spindulio imtuvo nelaikykite prie duomenų laikmenų ir jautriai į magnetinį lauką reaguojančių prietaisų. Veikiant magnetui duomenys gali būti visam laikui prarasti.

Triukšmas
Akustinio signalo A svertinis garso slėgio lygis yra >80 db (A) vieno metro atstumu.

Kad nepakenktumėte klausai, lazerio spindulio imtuvo nelaikykite šalia ausies. Akustinį garso signalą naudokite tik tada, jei suvokti iš vaizdo nepavyksta. Jei galima, naudokite garso stiprumo lygį „Low“ (žemas).

Lazerio spindulio imtuvą laikykite atokiau nuo vaikų.

Lazerio spindulio imtuvo nenaudokite sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų arba dulkių. Prietaisas gali kibirkščiuoti, o dėl to gali užsidegti dulkės arba garai.

Jei prietaiso nenaudosite ilgesnį laiką, išimkite bateriją.

Naudokite tik originalius „Milwaukee“ priedus. Dėl nerekomenduojamų priedų naudojimo išmatuotosios vertės gali būti neteisingos.

## AKUMULIATORIAUS SAUGUMO INSTRUKCIJOS

Kad prietaisas veiktų nepriekaištingai, į jį reikia tinkamai įdėti 2 AA baterijas. Nenaudoti jokių kitokių įtampos arba srovės šaltinių.

Baterijas visada laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Išsieikvojusias baterijas tuoj pat tinkamai likviduoti.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Išsitepus akumuliatoriaus skysčiu, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Šio prietaiso neleidžiama naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurie yra ribotų fizinių, sensorinių arba protinių gebėjimų ir (arba) kuriems trūksta žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo arba šis asmuo juos instruktavo, kaip saugiai naudoti prietaisą. Vaikus reikia prižiūrėti, siekiant užtikrinti, kad jie nežaidžia prietaisu.

## NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Lazerio detektorius aptinka linijinių lazerių, skleidžiančių žalią lazerio šviesą, lazerio spindulius.

Lazerio automatinio niveliavimo funkcija gali būti naudojama su Milwaukee M12 A3PLO lazeriu. Be to, šiuo detektoriumi galima valdyti lazerio ryškumą.

Nenaudokite šio produkto kitu būdu nei nurodytas įprastas naudojimas.

## LAZERIO IR DETEKTORIAUS SUSIEJIMAS

**Susiejimas**

1. Įjunkite lazerį
2. Įjunkite imtuvą
3. Laikykite paspaudę ant lazerio esantį susiejimo mygtuką, kol susiejimo LED pradės mirksėti žaliai (mirksi lėtai).
4. Laikykite paspaudę ant detektoriaus esantį energijos tiekimo mygtuką, kol baltas LED šalia energijos tiekimo mygtuko pradės mirksėti (mirksi lėtai).
   Pradedama sąsajos sąranka
5. Jei susiejimas pavyko, ant lazerio esantis susiejimo LED ir imtuvo priekyje esantis LED keletą kartų sumirksi žalia spalva (abu mirksi greitai).
   Jei susieti nepavyksta, abu LED trumpai mirksi raudona spalva, o tada užgęsta.

**Atsiejimas**

1. Laikykite paspaudę ant lazerio esantį susiejimo mygtuką, kol ant lazerio esantis susiejimo LED ims mirksėti žaliai, o ant detektoriaus esantis energijos tiekimo mygtuko LED ims mirksėti baltai (abu mirksi lėtai).
   Pradedamas sąsajos nutraukimas.
2. Jei sąsajos nutraukimas pavyko, ant lazerio esantis susiejimo LED keletą kartų sumirksi raudonai (mirksi greitai), o ant imtuvo esantis baltas LED ima nuolat šviesti baltai.

## LAUKO TIKSLUMO KONTROLĖ

Patikrinkite naujo detektoriaus tikslumą iškart po išpakavimo ir prieš naudodami jį statybų aikštelėje.

Jei tikslumas skirtųsi nuo nurodytų gaminio duomenų, kreipkitės į „Milwaukee“ klientų aptarnavimo centrą. Priešingu atveju gali būti netaikoma garantija.

**Veiksniai, kurie turi įtakos tikslumui**

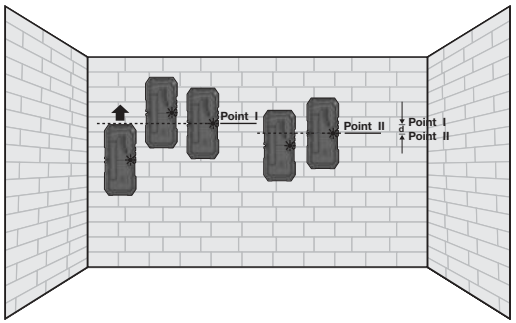
Saulės šviesa ar kitos ekstremalios apšvietimo sąlygos gali neigiamai paveikti tikslumą. Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, naudokite patalpoje arba ten, kur nepatenka tiesioginiai saulės spinduliai.

Netinkamai elgiantis su lazeriniu detektoriumi (pavyzdžiui, per stipriai sutrenkus), gali pablogėti gaminio tikslumas. Todėl po bet kokio sutrenkimo arba prieš atliekant bet kokius svarbius darbus rekomenduojama atlikti patikros realiomis sąlygomis procedūrą.

Optimalūs rezultatai pasiekiami naudojant MILWAUKEE lazerius.

**Horizontalaus niveliavimo tikslumas**

1. Parinkite suderinamo lazerio vietą 10 m atstumu nuo plokščios sienos. Įjunkite horizontalų lazerio spindulį.
2. Įsitikinkite, kad lazerio šaltinis yra susiniveliavęs ir statmenas sienai.
3. Detektorių priglauskite prie sienos tiesiai priešais lazerio spindulio šaltinį ir truputį žemiau projektuojamos lazerio spindulio linijos.
4. Laikydami detektoriaus apačią lygiagrečiai žemei, kelkite detektorių, kol pradės mirksėti raudonas LED.
5. Leiskite detektorių, kol pasirodys centrinė linija.
6. Pažymėkite liniją ant sienos – I taškas.
7. Toliau nuleiskite detektorių, kol pradės mirksėti mėlynas LED.
8. Kelkite detektorių, kol pasirodys centrinė linija.
9. Pažymėkite liniją ant sienos – tai II taškas.
10. Išmatuokite atstumą tarp I taško ir II taško – padalinkite iš 2. Rodomas matavimo rezultatas neviršija 1,5 mm.




## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

**Valymas**

Rūpinkitės, kad prietaiso korpusas būtų švarus, sausas ir neišteptas alyva arba tepalais. Valykite tik švelniu muilu ir drėgna šluoste, nes valikliuose ir tirpikliuose yra medžiagų, galinčių pažeisti plastikinį korpusą ir kitas izoliuotas dalis. Valymui nenaudokite benzino, terpentino, lako skiediklio, dažų skiediklio, valiklių su chloru, amoniako arba buitinių valiklių su amoniaku. Valymui nenaudokite įsiliepsnojančių arba degių tirpiklių.

**Jutiklio lango valymas**

Neprikibusius nešvarumus pašalinkite švariu suslėgtuoju oru. Paviršių atsargiai nuvalykite drėgna vatos lazdele.

**Remontas**

Prietaise yra tik keli komponentai, kuriuos galima taisyti. Neatidarykite korpuso arba neardykite prietaiso. Jei prietaisas veikia netinkamai, perduokite jį remontuoti įgaliotam klientų aptarnavimo centrui.

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

## SIMBOLIAI

| | |
|---|---|
|  | Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją. |
|  | ĮSPĖJIMAS! PERSPĖJIMAS! PAVOJUS! |
|  | Neišmeskite baterijų atliekų, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kaip nerūšiuotų komunalinių atliekų. Baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekos turi būti surenkamos atskirai. Iš įrangos turi būti pašalintos baterijų, akumuliatorių atliekos ir šviesos šaltiniai. Patarimų dėl perdirbimo ir surinkimo vietos kreipkitės į vietinę instituciją arba pardavėją. Priklausomai nuo vietos teisės aktų, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senas baterijas, seną elektros ir elektronikos įrangą. Jūsų indėlis į pakartotinį baterijų ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimą ir perdirbimą padeda sumažinti žaliavų poreikį. Akumuliatorių, ypač kurių sudėtyje yra ličio, ir elektros bei elektroninės įrangos atliekose yra vertingų, perdirbamų medžiagų, kurios gali neigiamai paveikti aplinką ir žmonių sveikatą, jei jos nebus šalinamos aplinką tausojančiu būdu. Ištrinkite personalo duomenis iš įrangos atliekų, jei tokių yra. |
|  | Europos atitikties ženklas |
|  | Jungtinės Karalystės atitikties ženklas |
|  | Ukrainos atitikties ženklas |
|  | „EurAsian“ atitikties ženklas. |

| TEHNILISED ANDMED | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Konstruktsioon | Laseridetektor |
| Akupinge | 1,5 V |
| Akud | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Bluetooth™i sagedusriba (sagedusribad) | 2401 – 2480 MHz |
| Kõrgepingejõudlus | 0 dBm |
| Bluetooth™iga versioon | V5.2 |
| Bluetooth™-moodul | BMG220 |
| Tööpiirkond max | 50 m |
| Vastuvõtunurk | ± 45° |
| Lainepikkuste ühilduvus | 510-530 nm |
| Vastuvõtuala | ±39 mm |
| Väljalülitusautomaatika | 15 min |
| Tööaeg u | 20 h |
| Töötemperatuur | -20 ... 50 °C |
| Hoiustamistemperatuur | -25 ... 60 °C |
| Max kõrgus | 2000 m |
| Max suht õhuniiskus | 80 % |
| Kaal vastavalt EPTA-protseduurile | 330 g |
| Seadme mõõtmed (pikkus × laius × kõrgus) | 152 x 46 x 68 mm |
| Kaitseklass | IP54 |
| Määrdumisaste | 2 |

* Ebasobivate keskkonnatingimuste puhul (nt otsene päikesekiirgus) võib tööpiirkond kahaneda.

**HOIATUS!** Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.
**Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.**

## LASERDETEKTORI OHUTUSJUHISED

**HOIATUS**
Ärge tehke seadme juures mingeid muudatusi. Muudatused võivad põhjustada isikuvigastusi ja talitlushäireid.

Seadet võivad remontida ainult selleks volitatud ja väljaõppinud isikud. Seejuures tuleb alati kasutada Milwaukee originaalvaruosi. Sellega tagatakse seadme ohutuse säilimine.

Ärge vaadake otse laserikiirde. Laserikiir võib põhjustada raskeid silmavigastusi ja/või pimedaks jäämist. Ettevaatust! Laserisaatja võib olla Teie taga. Pöörake tähelepanu sellele, et laserikiir ei satuks ümberpööramisel Teile silma.

Magnetit ei tohi viia implantaatide või muude meditsiiniseadmete (nt südamestimulaator, insuliinipump) lähedusse. Magnet tekitab magnetvälja, mis võib mõjutada implantaatide või meditsiiniseadmete toimimist.

Hoidke andmekandjate laservastuvõtjatest ja magneti suhtes tundlikest seadmetest eemale. Magnetite mõjul võivad andmed pöördumatult kaduda.

Müra tekitamine
Ühe meetri kauguselt on akustilise signaali A-korrigeeritud helirõhutase >80 db (A).

Kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge hoidke laserivastuvõtjat kõrva lähedal. Kasutage akustilist helisignaali ainult siis, kui visuaalne tuvastus ei ole piisav. Võimalusel kasutage kõlari valjusastet „Low“ (madal).

Hoidke laservastuvõtja lastest eemale.

Ärge kasutage laservastuvõtjat plahvatusohtlikus, süttivaid vedelikke, gaase või tolme sisaldavas keskkonnas. Seade võib tekitada sädemeid, mis süütavad tolmu või aurud.

Eemaldage aku, kui seadet pikemat aega ei kasutata.

Kasutage ainult Milwaukee originaalvarustust. Mittesoovitatava varustuse kasutamine võib põhjustada valesid mõõteväärtusi.

## OHUTUSJUHEND. AKU.

Tõrgeteta töö tagamiseks tuleb seadmesse õigesti paigaldada 2 AA-patareid. Ärge kasutage muid pinge- või vooluallikaid.

Hoidke patareisid alati laste käeulatusest eemal.

Utiliseerige kasutatud patareid kohe vastavalt eeskirjadele.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuvedelik välja voolata. Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Seda seadet ei tohi käsitseda piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete ja puudulike teadmistega isikud (sh lapsed), välja arvatud juhul, kui neid valvas vastutav isik või juhendas ohutuse eest vastutav isik, kes õpetas neid seadmega ohutult ümber käima. Lapsi tuleb valvata, et nad seadmega ei mängiks.

## KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Laserdetektor tuvastab rohelist laservalgust emiteerivate joonlaserite laserkiired.

Laseri automaatjoonduse toimingut saab kasutada koos Milwaukee M12 A3PLO laseriga. Lisaks saab selle detektoriga kontrollida laseri heledust.

Ärge kasutage seda toodet muudel kui normaalseks kasutamiseks ette nähtud viisidel.

## LASERI JA DETEKTORI SIDUMINE

### Sidumine

1. Lülita laser sisse
2. Lülita vastuvõtja sisse
3. Vajuta ja hoia laseril olevat sidumisnuppu sees, kuni sidumise LED-märgutuli vilgub roheliselt (aeglaselt).
4. Vajuta ja hoia detektoril olevat toitenuppu sees, kuni toitenupu kõrval olev valge LED-märgutuli vilgub (aeglaselt).
   Ühenduse seadistamine on käivitatud
5. Kui sidumine õnnestub, vilgub laseri olev sidumise LED-märgutuli ja vastuvõtja esiküljel olev LED-märgutuli paar korda roheliselt (mõlemad vilguvad kiiresti).
   Kui sidumine ei õnnestu, vilguvad mõlemad LED-märgutuled lühikest aega punaselt ja seejärel kustuvad.



### Sidumise tühistamine

1. Vajuta ja hoia laseril olevat sidumisnuppu sees, kuni laseri sidumise LED-märgutuli vilgub roheliselt ja detektori toitenupul olev LED-märgutuli vilgub valgena (mõlemad vilguvad aeglaselt).
   Ühenduse katkestamine on käivitatud.
2. Kui ühenduse katkestamine õnnestub, vilgub laseril olev sidumise LED-märgutuli paar korda punaselt (kiiresti) ja vastuvõtja valge LED-märgutuli muutub püsivaks valgeks märgutuleks.

## VÄLJATÄPSUSE KONTROLL

Kontrollige uue detektori täpsust kohe pärast pakendist väljavõtmist ja enne ehitusplatsil kasutamist.

Kui täpsus peaks etteantud tooteandmetest erinema, võtke ühendust Milwaukee klienditeninduskeskusega. Muul juhul muutub garantiinõue kehtetuks.

### Täpsust mõjutavad tegurid

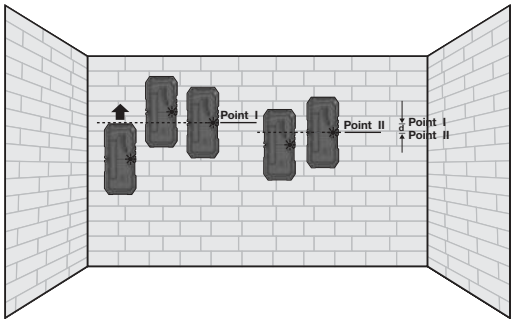
Päikesevalgus või muu äärmuslik valgustingimus võib täpsust mõjutada. Parimate tulemuste saavutamiseks kasuta siseruumis või väldi otsest päikesevalgust.

Laserdetektori väärkasutus, näiteks kukkumise suur mõju, võib põhjustada kõrvalekaldeid toote täpsuses. Seetõttu on soovitatav teha välitestimine pärast iga mõju või enne kriitilise töö lõpetamist.

Optimaalsed tulemused saavutatakse MILWAUKEE laseritega.

### Horisontaalne nivelleerimistäpsus

1. Sea ühilduv laser tasasest seinast 10 m kaugusele. Lülita laserite horisontaalkiir sisse.
2. Veendu, et laserallikas on isenivelleeruv ja seinaga ristiasendis.
3. Asetage detektor vahetult laserikiire ette ja natuke projitseeritud laserijoonest allapoole lamedalt vastu seina.
4. Hoides detektori põhja maapinnaga paralleelselt, tõsta detektorit, kuni punane LED-märgutuli vilgub.
5. Langeta detektorit, kuni ilmub keskjoon.
6. Märgi seinale joon – punkt I.
7. Langeta detektorit, kuni sinine LED-märgutuli vilgub.
8. Tõsta detektorit, kuni ilmub keskjoon.
9. Märgi seinale joon – punkt II.
10. Mõõda I ja II punkti vaheline kaugus – jaga kahega. Näidatud mõõtetulemus ei ületa 1,5 mm.




## HOOLDUS

### Puhastus

Hoidke seadme korpus puhas, kuiv, õli- ja rasvavaba. Puhastage ainult pehmetoimelise seebi ja niiske lapiga, sest puhastusvahendid ja lahustid sisaldavad aineid, mis võivad plastkorpusi ja teisi isoleeritud osi kahjustada. Ärge kasutage puhastamiseks bensiini, tärpentini, laki- või värvilahustit, kloori sisaldavat puhastusvahendit, ammoniaaki või ammoniaaki sisaldavat majapidamispuhastusvahendit. Ärge kasutage puhastuseks süttivat või põlevat lahustit.

### Anduriakna puhastamine

Eemaldage lahtine mustus puhta suruõhuga. Puhastage pealispind ettevaatlikult niiskete vatipulkadega.

### Remont

Sellel seadmel on ainult mõni remonti vajav komponent. Ärge avage korpust või võtke seadet lahti. Kui seade ei tööta nõuetekohaselt, saatke see remonti volitatud klienditeninduskeskusesse.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbri alusel klienditeninduspunktist või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

## SÜMBOLID

| | |
|---|---|
|  | Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi. |
|  | TÄHELEPANU! HOIATUS! OHT! |
|  | Ärge kõrvaldage patareide, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sorteerimata olmejäätmetena. Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Akude, akumulaatorite ja valgusallikate jäätmed tuleb seadmetest eemaldada. Küsige oma kohalikust omavalitsusest või jaemüüjalt nõuandeid ringlussevõtu ja kogumispunkti kohta. Olenevalt kohalikest määrustest võib jaemüüjal lasuda kohustus võtta akude, elektri- ja elektroonikaseadmeid vastu tasuta. Teie panus akude, elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutusse ja ringlussevõttu aitab vähendada nõudlust toorainete järele. Akud, eriti liitiumakud ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed, sisaldavad väärtuslikke taaskasutatavaid materjale, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasõbralikul viisil. Kustutage kõrvaldatavatest seadmetest isiklikud andmed, kui neid seal on. |
|  | Euroopa vastavusmärgis |
|  | Ühendkuningriigi vastavusmärgis |
|  | Ukraina vastavusmärk |
|  | Euraasia vastavusmärk. |

| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Модель | Лазерный детектор |
| Напряжение аккумуляторной батареи | 1,5 V |
| Батареи | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Диапазон частот Bluetooth™ (диапазоны частот) | 2401 – 2480 MHz |
| Мощность высокой частоты | 0 dBm |
| Версия Bluetooth™ | V5.2 |
| Bluetooth™ модуль | BMG220 |
| Рабочий диапазон макс. | 50 m |
| Угол приема | ± 45° |
| Совместимость длин волн | 510-530 nm |
| Зона приема | ±39 mm |
| Отключающая автоматика | 15 min |
| Продолжительность работы, прим. | 20 h |
| Рабочая температура | -20 ... 50 °C |
| Температура хранения | -25 ... 60 °C |
| Макс. уровень | 2000 m |
| Макс. относительная влажность | 80 % |
| Вес согласно процедуре EPTA | 330 g |
| Размеры устройства (длина × ширина × высота) | 152 x 46 x 68 mm |
| Тип защиты | IP54 |
| Степень загрязнения | 2 |

* При неблагоприятных окружающих условиях и в зависимости от качества лазера рабочий диапазон может быть меньше.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочтите все указания по безопасности и инструкции. Упущения, допущенные при не соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.
**Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

## УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЛАЗЕРНОГО ДЕТЕКТОРА

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не вносите никаких изменений в устройство. Изменения могут стать причиной травмирования людей и сбоев в работе.

Ремонт устройства должны выполнять только уполномоченные и обученные лица. При этом всегда следует использовать только оригинальные запчасти компании Milwaukee. В этом случае может быть гарантирована безопасность устройства.

Не направлять лазерный луч прямо в глаза. Лазерный луч может вызвать серьезное поражение органов зрения и/или ослепление. Осторожно! Лазерный излучатель может находиться за вами. Необходимо следить за тем, чтобы при повороте лазерный луч не попал в глаза.

Магнит нельзя использовать вблизи имплантатов или других медицинских приборов (например, кардиостимуляторов, дозаторов инсулина). Магнит создает магнитное поле, которое может нарушить работу имплантатов или медицинских приборов.

Приемник лазерного излучения следует держать вдали от носителей данных и магниточувствительных устройств. Действие магнита может привести к необратимой потере данных.

Выделение акустического шума
уровень звукового давления акустического сигнала, измеренный с взвешивающим фильтром A, составляет >80 дБ (A) на расстоянии одного метра.

Во избежание повреждения органов слуха приемник лазерного излучения нельзя держать рядом с ухом! Использовать звуковой сигнал только в том случае, если визуального восприятия недостаточно. По возможности использовать степень громкости «Low» (низкая).

Приемник лазерного излучения держать вдали от детей.

Приемник лазерного излучения не использовать во взрывоопасной среде, содержащей легковоспламеняющиеся жидкости, газы или пыль. При работе устройства могут образоваться искры, которые могут воспламенить пыль или пары.

Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, вынуть батарею.

Использовать только оригинальные принадлежности компании Milwaukee. При использовании нерекомендованных принадлежностей могут быть получены неправильные результаты измерения.

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ БАТАРЕЯ

Для бесперебойной эксплуатации необходимо вставить 2 батарейки AA в прибор. Не пользуйтесь другими видами питания.

Батарейки следует всегда хранить в местах, не доступных для детей.

Использованные батарейки немедленно утилизируйте.

Аккамуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промывайте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Данное устройство не разрешается эксплуатировать лицам (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицам с недостаточными знаниями, за исключением случаев, когда они находятся под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, или проинструктированы им по безопасному обращению с устройством. Действия детей следует контролировать и следить за тем, чтобы они не играли с устройством.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Лазерный приемник обнаруживает лучи лазеров линий, излучающих зеленый свет.

Функцию автоматического выравнивания лазера можно использовать в сочетании с лазером Milwaukee M12 A3PLO. Кроме того, с помощью этого приемника можно регулировать яркость лазера.

Данное изделие запрещено использовать образом, отличающимся от указанного предусмотренного способа применения.

## СОПРЯЖЕНИЕ ЛАЗЕРА И ДЕТЕКТОРА

### Сопряжение

1. Включите лазер.
2. Включите приемник.
3. Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения на лазере, пока индикатор не начнет мигать зеленым (мигает медленно).
4. Нажмите и удерживайте кнопку питания на приемнике, пока белый светодиод рядом с кнопкой не начнет мигать (мигает медленно).
   Начинается установка соединения.
5. Если сопряжение успешно, светодиоды на лазере и приемнике мигают зеленым несколько раз (оба мигают быстро).
   Если сопряжение не удалось, оба светодиода мигают красным короткое время, а затем выключаются.

### Отключение сопряжения

1. Нажмите и удерживайте кнопку сопряжения на лазере, пока индикатор не начнет мигать зеленым, а индикатор на приемнике — белым (оба мигают медленно).
   Начинается отключение соединения.
2. Если отключение соединения выполнено успешно, индикатор сопряжения на лазере мигает красным несколько раз (быстро), а белый индикатор на приемнике горит постоянно.

## КОНТРОЛЬ ТОЧНОСТИ В ПОЛЕВЫХ УСЛОВИЯХ

Проверить точность нового детектора сразу после распаковки и перед использованием на стройплощадке.

Если точность отличается от указанной информации о продукте, обратитесь в авторизованный сервисный центр компании MILWAUKEE. В противном случае ваше гарантийное требование может потерять силу.

### Факторы, влияющие на точность

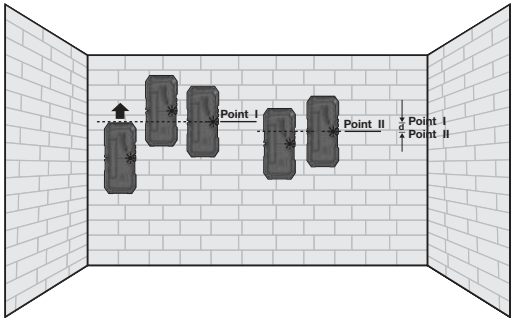
Солнечный свет или другие экстремальные условия освещения могут негативно влиять на точность. Для достижения наилучших результатов используйте лазер в помещении или избегайте прямого солнечного света.

Неправильное обращение с лазерным приемником, например, сильные удары от падений, могут привести к снижению точности устройства. Поэтому рекомендуется проводить процедуру проверки после любого удара или перед выполнением важных задач.

Оптимальные результаты достигаются с помощью лазерных нивелиров фирмы MILWAUKEE.

### Точность горизонтального выравнивания

1. Установите совместимый лазер на расстоянии 10 м от ровной стены. Включите горизонтальный луч лазера.
2. Убедитесь, что источник лазера выравнивается автоматически и расположен перпендикулярно к стене.
3. Приложить детектор к стене прямо перед лазером, немного ниже проецируемой лазерной линии.
4. Держите нижнюю часть приемника параллельно земле и поднимайте его до мигания красного индикатора.
5. Опустите приемник, пока не появится линия.
6. Отметьте линию на стене — Точка I.
7. Продолжайте опускать приемник, пока не загорится синий индикатор.
8. Поднимите приемник, пока не появится линия.
9. Отметьте линию на стене — Точка II.
10. Измерьте расстояние между точкой I и точкой II, затем разделите его на 2. Полученное значение не должно превышать 1,5 мм.




## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Очистка

Содержать корпус устройства в чистом, сухом состоянии, без следов масла и жира. Для очистки использовать только мягкое мыло и влажную салфетку, так как некоторые чистящие средства и растворители содержат вещества, которые могут повредить пластиковый корпус и другие изолированные детали. Для очистки нельзя использовать бензин, скипидар, разбавители для лака или красок, хлорсодержащие чистящие средства, аммиак или бытовые очистители, содержащие аммиак. Не использовать для очистки легковоспламеняющиеся или горючие растворители.

### Очистка окна датчика

Отдельные частицы грязи удалить чистым сжатым воздухом. Осторожно очистить поверхность влажной ватной палочкой.

### Ремонт

В этом устройстве есть только некоторые компоненты, которые можно ремонтировать. Не открывать корпус и не разбирать устройство. Если устройство работает неправильно, отправить его для ремонта в авторизованный центр сервисного обслуживания.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

## СИМВОЛЫ

| | |
|---|---|
|  | Просьба внимательно прочесть инструкцию по использованию перед использованием инструмента. |
|  | ОСТОРОЖНО! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ! |
|  | Не выбрасывайте отработавшие батареи, электрическое и электронное оборудование вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Отработавшие батареи, а также электрическое и электронное оборудование должны быть утилизированы отдельно. Отработавшие батареи, аккумуляторы и источники света необходимо предварительно извлечь из оборудования. За дополнительной информацией по утилизации и сбору обратитесь в местные муниципальные органы или в розничный магазин. Нормативные требования в некоторых регионах могут обязывать розничные магазины бесплатно утилизировать отработавшее электрическое и электронное оборудование, а также отработавшие батареи. Повторное использование и переработка отработавших батарей, а также старого электронного и электрического оборудования позволяет снизить потребность в сырьевых ресурсах. Отработавшие батареи содержат среди прочего литий, а электронное и электрическое оборудование — ценные перерабатываемые материалы. Однако при ненадлежащей утилизации данные компоненты могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека. Удалите конфиденциальную информацию с оборудования при ее наличии. |
|  | Европейский знак соответствия |
|  | Британский знак соответствия |
|  | Украинский знак соответствия |
|  | Евроазиатский знак соответствия |

| ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Тип | Лазерен детектор |
| Напрежение на батерията | 1,5 V |
| Батерии | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Честотен обхват (честотни обхвати) на Bluetooth™ | 2401 – 2480 MHz |
| високочестотна мощност | 0 dBm |
| Версия на Bluetooth™ | V5.2 |
| Модул за Bluetooth™ | BMG220 |
| Работен диапазон макс. | 50 m |
| Ъгъл на приемане | ± 45° |
| Съвместимост на дължината на вълната | 510-530 nm |
| Диапазон на обхвата | ±39 mm |
| Автоматично изключване | 15 min |
| Експлоатационно време, прибл. | 20 h |
| Работна температура | -20 ... 50 °C |
| Температура на съхранение | -25 ... 60 °C |
| Макс. височина | 2000 m |
| Макс относителна влажност | 80 % |
| Тегло съгласно процедурата EPTA | 330 g |
| Размери на уреда (дължина × ширина × височина) | 152 x 46 x 68 mm |
| Вид защита | IP54 |
| Степен на замърсяване | 2 |

* При неблагоприятни условия на околната среда и в зависимост от качеството на лазера работният диапазон може да бъде ограничен.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прочетете всички указания и напътствия за безопасност.
Пропуски при спазването на указанията и напътствията за безопасност могат да доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.
**Съхранявайте указанията и напътствията за безопасност за справка при нужда.**

## УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ЛАЗЕРНИЯ ДЕТЕКТОР

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не извършвайте изменения по уреда. Измененията могат да доведат до телесни повреди и неправилно функциониране.

Ремонтни дейностите по уреда трябва да се извършват само от обучени лица, на които това е възложено. При това винаги трябва да се използват оригинални резервни части от Milwaukee. С това се осигурява запазването на сигурността на уреда.

Не излагайте очите директно на лазерния лъч. Лазерният лъч може да предизвика тежки увреждания на очите и/или ослепяване. Бъдете предпазливи! Лазерният излъчващ уред може да се намира зад Вас. Внимавайте лазерният лъч да не попадне в очите, когато се обърнете.

Магнитът не трябва да се приближава до импланти или други медицински устройства (напр. кардиостимулатор, инсулинова помпа). Магнитът създава магнитно поле, което би могло да повлияе на функционирането на имплантите или на медицинските устройства.

Дръжте лазерния приемник далеч от информационни носители и уреди, чувствителни на магнитно влияние. Чрез въздействието на магнитите може да се стигне до необратима загуба на данни.

Възникване на шум
А-претегленото ниво на звуковото налягане на акустичния сигнал е> 80 db (A) на разстояние един метър.

Не дръжте лазерния приемник близо до ушите, за да избегнете увреждания на слуха! Използвайте акустичния сигнал само когато зрителното възприятие не е достатъчно. По възможност използвайте степен на силата на звука „Low" (ниска).

Дръжте лазерния приемник далеч от децата.

Не използвайте лазерния приемник в потенциално експлозивна среда, в която се намират запалителни течности, газове или прахове. Уредът може да създаде искри, които да възпламенят праха или изпаренията.

При продължително неизползване на уреда отстранявайте батерията.

Използвайте само оригинални принадлежности на Milwaukee. Използването на непрепоръчани принадлежности може да доведе до неверни резултати от измерването.

## СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ БАТЕРИЯ

За безупречна работа е необходимо да поставите правилно в устройството 3 батерии AA. Не използвайте никакви други източници на напрежение и начини на електрозахранване.

Съхранявайте батериите винаги далеч от достъпа на деца.

Изтощените батерии следва да се изхвърлят съобразно изискванията за подобен вид отпадъци.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

Уредът не трябва да се обслужва от хора (включително и деца), които са с ограничени физически, сетивни или интелектуални възможности, и/или които имат ограничени познания, освен в случаите, когато същите са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или са инструктирани относно безопасното боравене с уреда. Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да си играят с уреда.

## ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Лазерният детектор открива лазерните лъчи на линейните лазери, излъчващи зелена лазерна светлина.

Функцията за автоматично подравняване на лазера може да се използва заедно с лазера Milwaukee M12 A3PLO. В допълнение, яркостта на лазера може да се контролира с този детектор.

Не използвайте продукта по начин, различен от този, който е посочен за нормална употреба.

## СДВОЯВАНЕ НА ЛАЗЕРА И ДЕТЕКТОРА

**Сдвояване**

1. Включете лазера
2. Включете приемника
3. Натиснете и задръжте бутона за сдвояване на лазера, докато LED индикаторът за сдвояване светне в зелено. (мига бавно).
4. Натиснете и задръжте бутона за включване/изключване на детектора, докато белият LED индикатор до бутона за изключване светне (мига бавно).
   Настройката на връзката е стартирана
5. Ако сдвояването е успешно, LED индикаторът за сдвояване на лазера и LED индикаторът на предната част на приемника светват в зелено няколко пъти (и двата мигат бързо).

Ако сдвояването не е успешно, и двата LED индикатора светват в червено за кратко и след това изгасват.

**Прекъсване на сдвояването**

1. Натиснете и задръжте бутона за сдвояване на лазера, докато LED индикаторът му за сдвояване светне в зелено и LED индикаторът на бутона за включване на детектора светне в бяло (и двата мигат бавно).
   Прекъсването на връзката е стартирано.
2. Ако изключването е успешно, LED индикаторът за сдвояване на лазера светва в червено няколко пъти (бързо мига) и белият LED индикатор на приемника се променя на постоянна бяла светлина.

## ПРОВЕРКА НА ТОЧНОСТТА НА ПОЛЕТО

Проверявайте точността на новия детектор непосредствено след разопаковането и преди употреба на строителната площадка.

Ако точността се отклонява от посочената в данните на продукта, се обърнете към сервизен център на MILWAUKEE. В противен случай е възможно отговорността за дефекти от страна на производителя да отпадне.

**Фактори, влияещи на точността**

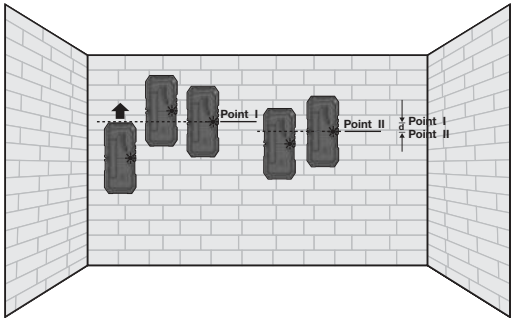
Слънчевата светлина или други екстремни условия на осветлението може да повлияят негативно на точността. За най-добри резултати използвайте на закрито или избягвайте пряка слънчева светлина.

Неправилното боравене с лазерния детектор, като например прекомерни удари от падане, може да доведе до отклонения в точността на продукта. Поради това се препоръчва да се проведе процедурата за проверка на място след всяко въздействие или преди изпълнението на всички важни задачи.

Оптимални резултати се постигат с лазерите на MILWAUKEE.

**Точност на хоризонталното подравняване**

1. Настройте съвместим лазер на 10 метра от стена с равна повърхност. Включете хоризонталния лъч на лазера.
2. Уверете се, че лазерният източник се подравнява автоматично и е перпендикулярен на стената.
3. Поставете детектора директно пред лазерния източник и малко под прожектираната лазерна линия плътно към стената.
4. Като държите долната част на детектора успоредно на земята, вдигнете детектора, докато светне червеният LED индикатор.
5. Спуснете детектора, докато се появи централната линия.
6. Отбележете линия на стената – точка I.
7. Продължете да спускате детектора, докато светне синият LED индикатор.
8. Вдигнете детектора, докато се появи централната линия.
9. Отбележете линия на стената – точка II.
10. Измерете разстоянието между точка I и точка II – разделете на 2. Показаният резултат от измерването не надвишава 1,5 mm.




## ПОДДРЪЖКА

**Почистване**

Поддържайте корпуса чист, сух и неомаслен с масло и грес. Почиствайте само с мек сапун и влажна кърпа, тъй като някои почистващи препарати и разтворители съдържат вещества, които могат да повредят пластмасовия корпус и други изолирани части. Не използвайте за почистването бензин, терпентин, разтворители за лакове, разтворители за бои, съдържащи хлор почистващи препарати или съдържащи амоняк домакински почистващи препарати. Не използвайте запалими или горими разтворители за почистването.

**Почистване на сензорния прозорец**

Отстранявайте свободните замърсявания с чист компресиран въздух. Почиствайте повърхността внимателно с пръчици с влажен памучен тампон.

**Ремонт**

Уредът има малко компоненти, които могат да се ремонтират. Не отваряйте корпуса, респ. не разглобявайте уреда. Ако уредът не работи правилно, изпратете го за ремонт до близък сервизен център.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата „Гаранция и адреси на сервизи).

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

## СИМВОЛИ


Моля, преди пускане на уреда в експлоатация прочетете внимателно инструкцията за употреба.


ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!


Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят разделно.
Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите.
Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци.
В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат са задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване.
Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване.
Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин.
Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.


Европейски знак за съответствие


Британски знак за съответствие


Украински знак за съответствие


EurAsian знак за съответствие.

| DATE TEHNICE | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Tip | Detector laser |
| Tensiunea bateriei | 1,5 V |
| Baterii | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Bandă de frecvență Bluetooth™ (benzi de frecvență) | 2401 – 2480 MHz |
| Putere la înaltă frecvență | 0 dBm |
| Versiune Bluetooth™ | V5.2 |
| Modul Bluetooth™ | BMG220 |
| Gama de lucru max. | 50 m |
| Unghi de recepție | ± 45° |
| Compatibilitate cu lungimile de undă | 510-530 nm |
| Domeniu de recepție | ±39 mm |
| Sistem de oprire automat | 15 min |
| Durată de funcționare, aprox. | 20 h |
| Temperatura de regim | -20 ... 50 °C |
| Temperatură de depozitare | -25 ... 60 °C |
| Înălțime max. | 2000 m |
| Umiditate relativă max. | 80 % |
| Greutatea conform „EPTA procedure „ | 330 g |
| Dimensiuni aparat (lungime x lățime x înălțime) | 152 x 46 x 68 mm |
| Tip protecție | IP54 |
| Grad de murdărie | 2 |

* În cazul condițiilor ambiante nefavorabile și în funcție de calitatea laserului este posibilă diminuarea domeniului de lucru.

**AVERTIZARE!** Citiți toate indicațiile de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răniri grave.
**Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.**

## INDICAȚII DE SIGURANȚĂ PENTRU DETECTORUL LASER

**AVERTIZARE** Nu efectuați modificări la aparat. Modificările pot determina vătămarea persoanelor și disfuncționalități.

Reparațiile la aparat pot fi efectuate numai de persoanele calificate și însărcinate în acest sens. Totodată, este întotdeauna necesară utilizarea pieselor originale de la Milwaukee. Astfel este garantată siguranța aparatului.

Nu priviți direct în raza laser. Aceasta poate cauza vătămarea gravă a ochilor și/sau orbirea. Atenție! Aparatul care emite laserul se poate afla în spatele dumneavoastră. Aveți grijă ca raza laser să nu vă intre în ochi atunci când vă întoarceți.

Magnetul nu trebuie adus în apropierea implanturilor sau a altor dispozitive medicale (de ex. stimulator cardiac, pompă de insulină). Magnetul generează un câmp magnetic care poate afecta funcționarea implanturilor sau a dispozitivelor medicale.

Țineți receptorul laser la distanță față de suporturile de date și dispozitivele care pot fi afectate de câmpul magnetic. Acțiunea magnetului poate determina pierderea ireversibilă a datelor.

Producerea zgomotelor
Nivelul de zgomot ponderat A al semnalului acustic este de >80 db (A) la o distanță de un metru.

Nu țineți receptorul laser aproape de ureche, pentru a evita afectarea auzului! Utilizați semnalul acustic numai dacă percepția vizuală nu este suficientă. Dacă este posibil, utilizați nivelul de volum „Low“ (scăzut).

Nu lăsați receptorul laser la îndemâna copiilor.

Nu utilizați receptorul laser în medii cu pericol de explozie, în care se află lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Aparatul poate să producă scântei, care pot să aprindă pulberile sau vaporii.

În cazul neutilizării pe termen lung a aparatului, înlăturați bateria.

Utilizați numai accesorii originale Milwaukee. Utilizarea accesoriilor nerecomandate poate determina valori de măsurare greșite.

## INSTRUCȚIUNI SPECIALE DE SIGURANȚĂ BATERIE

Pentru o funcționare perfectă trebuie introduse corect în aparat 2 baterii AA. Nu se vor folosi alte alimentări de curent sau surse de tensiune.

Bateriile nu se lasă niciodată la îndemâna copiilor.

Bateriile uzate se îndepărtează imediat ca deșeu respectând normele.

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la ingrijire medicală.

Acest aparat nu trebuie utilizat de persoanele (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse și/sau care au cunoștințe insuficiente, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă cu siguranța lor sau dacă au fost instruite de către aceasta în legătură cu manipularea în siguranță a aparatului. Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă la aparat.

## CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Detectorul laser detectează fasciculele laser ale laserelor liniare care emit lumină laser verde.

Funcția de aliniere automată a laserului poate fi utilizată împreună cu laserul Milwaukee M12 A3PLO. În plus, luminozitatea laserului poate fi controlată cu acest detector.

A nu se utiliza acest produs în niciun alt mod decât cel declarat normal.

## ASOCIEREA LASERULUI ȘI A DETECTORULUI

### Asociere

1. Porniți laserul
2. Porniți receptorul
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul de asociere de pe laser până când LED-ul de asociere clipește verde (clipește lent).
4. Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire de pe detector până când LED-ul alb de lângă butonul de pornire clipește (clipește lent).

   Configurarea conexiunii este pornită
5. Dacă asocierea este reușită, LED-ul de asociere de pe laser și LED-ul de pe partea frontală a receptorului clipesc verde de câteva ori (ambele clipesc rapid).

   Dacă asocierea nu reușește, ambele LED-uri clipesc roșu o perioadă scurtă de timp și apoi se sting.

### Anularea asocierii

1. Apăsați și mențineți apăsat butonul de asociere de pe laser până când LED-ul de asociere de pe laser clipește verde și LED-ul de pe butonul de pornire de pe detector clipește alb (ambele clipesc lent).

   Deconectarea conexiunii este pornită.
2. Dacă deconectarea este reușită, LED-ul de asociere de pe laser clipește roșu de câteva ori (clipește rapid) și LED-ul alb de pe receptor se transformă într-o lumină albă constantă.

## VERIFICAREA CÂMPULUI DE PRECIZIE

Efectuați procedura de verificare a preciziei la dezambalarea fiecărui detector nou și înainte de expunerea la condițiile de la locul de utilizare.

În cazul în care se constată orice abatere de la precizia produselor enumerate, vă rugăm să contactați o unitate de service MILWAUKEE. În caz contrar, este posibilă respingerea cererii de garanție.

### Factor de influențare a preciziei

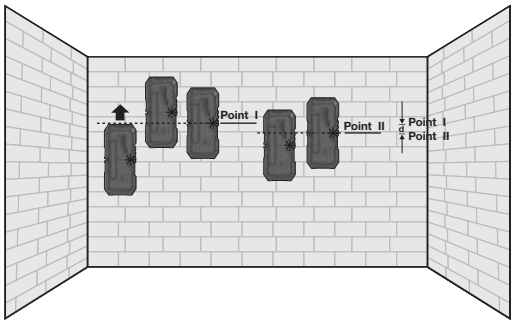
Lumina soarelui sau alte condiții de iluminare extremă pot avea un impact negativ asupra preciziei. Pentru cele mai bune rezultate, utilizați în interior sau evitați lumina directă a soarelui.

Tratamentul abuziv al detectorului laser, cum ar fi impacturile excesive cauzate de căderi, poate duce la abateri de la precizia produsului. Prin urmare, se recomandă efectuarea procedurii de verificare pe teren după orice impact sau înainte de finalizarea oricăror lucrări critice.

Pentru rezultate optime, utilizați cu lasere MILWAUKEE.

### Precizie de nivelare orizontală

1. Configurați laserul compatibil la 10 m de peretele plat. Porniți fasciculul orizontal al laserelor.
2. Asigurați-vă că sursa laser este autonivelată și perpendiculară pe perete.
3. Plasați detectorul plat pe perete direct în fața sursei laser și ușor sub linia laser proiectată.
4. Menținând partea inferioară a detectorului paralelă cu solul, ridicați detectorul până când LED-ul roșu clipește.
5. Coborâți detectorul până când apare linia centrală.
6. Marcați o linie pe perete - punctul I.
7. Continuați să coborâți detectorul până când LED-ul albastru clipește.
8. Ridicați detectorul până când apare linia centrală.
9. Marcați o linie pe perete - punctul II.
10. Măsurați distanța dintre punctul I și punctul II - împărțiți la 2. Rezultatul măsurătorii nu depășește 1,5 mm.




## INTREȚINERE

### Curățare

Mențineți carcasa aparatului în stare curată, uscată, fără resturi de ulei și grăsime. Curățați numai cu săpun neagresiv și cu o lavetă umedă, deoarece unii agenți de curățare și solvenți conțin substanțe care pot deteriora carcasa de plastic și alte piese izolate. Nu utilizați benzină, terebentină, diluant de lac, diluant de vopsea, agenți de curățare cu conținut de clor, amoniac sau agenți de curățare menajeri cu conținut de amoniac. Nu utilizați solvenți inflamabili pentru curățare.

### Curățare fereastră senzor

Curățați murdăria desprinsă cu aer comprimat curat. Curățați cu atenție suprafața, cu un bețișor cu vată umed.

### Reparație

Acest aparat are doar puține componente care pot fi reparate. Nu deschideți carcasa, resp. nu demontați aparatul. Dacă aparatul nu funcționează în mod corespunzător, trimiteți-l la reparat la un centru de servicii pentru clienți autorizat.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite , vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanți

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tăbliță indicatoare.

## SIMBOLURI

| | |
|---|---|
|  | Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de punerea în funcțiune. |
|  | ATENȚIE! AVERTISMENT! PERICOL! |
|  | Deșeurile de baterii, deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se elimină ca deșeuri municipale nesortate.<br>Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice trebuie colectate separat. Deșeurile de baterii, deșeurile de acumulatori și materialele de iluminat trebuie îndepărtate din echipament. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. În conformitate cu reglementările locale retailerii pot fi obligați să colecteze gratuit bateriile uzate și deșeurile de echipamente electrice și electronice.<br>Contribuția dumneavoastră la reutilizarea și reciclarea deșeurilor de baterii și a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la reducerea cererii de materii prime.<br>Deșeurile de baterii și deșeurile de echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane, în cazul în care nu sunt eliminate în mod ecologic.<br>În cazul în care pe echipamente au fost înregistrate date cu caracter personal, acestea trebuie șterse înainte de eliminarea echipamentelor ca deșeuri. |
|  | Marcaj de conformitate european |
|  | Marcaj de conformitate Regatul Unic |
|  | Marcă de conformitate ucraineană |
|  | Marcaj de conformitate EurAsian. |

| ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Тип на дизајн | Ласерски детектор |
| Напон на батеријата | 1,5 V |
| Батерии | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Фреквентна лента (фреквентни ленти) за блутут | 2401 – 2480 MHz |
| високофреквентна моќност | 0 dBm |
| Верзија блутут | V5.2 |
| Bluetooth™ модул | BMG220 |
| Видливост макс. | 50 m |
| Агол на прием | ± 45° |
| Компатибилност на бранова должина | 510-530 nm |
| Област на прием | ±39 mm |
| Автоматско исклучување | 15 min |
| Време на работа, приб. | 20 h |
| Погонска температура | -20 ... 50 °C |
| Температура на складирање | -25 ... 60 °C |
| Макс. висина | 2000 m |
| Макс. релативна влажност | 80 % |
| Тежина според EPTA-процедурата | 330 g |
| Димензии на алатката (должина × ширина × висина) | 152 x 46 x 68 mm |
| Вид на заштита | IP54 |
| Степен на контаминација | 2 |

* При неповолни услови на околината и во зависност од квалитетот на ласерот, работната површина може да се намали.

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Прочитајте ги безбедносните напомени и упатства. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.
**Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.**

## БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА ЛАСЕРСКИ ДЕТЕКТОРИ

### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

Не правете никакви промени на уредот. Промените може да доведат до лични повреди и дефекти.

Поправки на уредот можат да вршат само овластени и обучени лица. Секогаш користете оригинални резервни делови на Milwaukee. Со ова се осигурува одржување на безбедноста на уредот.

Никогаш не изложувајте ги очите директно на ласерот. Ласерскиот зрак може да предизвика тешки повреди на очите и/или слепило. Внимание! Уредот за ласерско емитување може да биде зад вас. Осигурите се дека очите нема да ви бидат изложени на ласерскиот зрак кога ќе се свртите.

Магнетот не смее да биде во близина на импланти или други медицински помагала (нпр. пејсмејкер, инсулинска пумпа). Магнетот создава магнетно поле што може да влијае на функцијата на имплантите или медицинските помагала.

Држете го ласерскиот приемник подалеку од носачи на податоци и уреди чувствителни на магнети. Ефектот на магнетите може да доведе до неповратно губење податоци.

Развој на бучава
Измереното ниво A на звучен притисок на акустичниот сигнал е > 80 db (A) на растојание од еден метар.

Не држете го ласерскиот приемник блиску до увото за да избегнете оштетување на слухот! Користете го акустичниот сигнал само ако визуелната перцепција е недоволна. Ако е можно, користете го нивото на јачина на звук „Low“ (ниско).

Држете го ласерскиот приемник подалеку од деца.

Не користете ласерски приемник во експлозивна средина во која има запаливи течности, гасови или прашина. Уредот може да генерира искри кои ќе ја запалат прашината или испарувањата.

Извадете ја батеријата ако уредот не се користи подолг временски период.

Користете само оригинални додатоци на Milwaukee. Употребата на додатоци што не се препорачуваат може да доведе до грешни мерни вредности.

## СПЕЦИЈАЛНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА БАТЕРИЈА

За беспрекорна работа во апаратот мора да бидат уредно ставени 2 AA батерии. Не употребувајте други видови на напојување со напон или струја.

Секогаш чувајте ги батериите вон дофат на деца.

Искористените батерии отстранете ги веднаш уредно.

Киселината од оштетените батерииte може да истече при екстремен напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10минути и задолжително одете на лекар.

Овој апарат не смее да се користи од страна на лица (вклучувајќи и деца) коишто располагаат со намалени телесни, сензорни или душевни способности и/или имаат недостаток на знаење, освен ако не се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или ако не се упатени во безбедно ракување со уредот. Децата треба да бидат под надзор, како сигурност дека нема да играат со апаратот.

## СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Ласерскиот детектор ги детектира ласерските зраци на линиските ласери што емитуваат зелена ласерска светлина.

Функцијата за автоматско усогласување на ласерот може да се користи заедно со ласерот Milwaukee M12 A3PLO. Покрај тоа, осветленоста на ласерот може да се контролира со овој детектор.

Не користете го производот на поинаков начин од наведениот.

## СПАРУВАЊЕ ЛАСЕР И ДЕТЕКТОР

### Спарување

1. Вклучете го ласерот
2. Вклучете го приемникот
3. Притиснете го и задржете го копчето за спарување на ласерот додека LED-светлото за спарување не трепка зелено. (трепка полека).
4. Притиснете го и задржете го копчето за вклучување на детекторот додека не трепка белата LED -светилка до копчето за вклучување (трепка полека).

   Поставувањето на врската е започнато
5. Ако спарувањето е успешно, LED-светлото за спарување на ласерот и LED-светлото на предната страна на приемникот трепкаат зелено неколку пати (и двете трепкаат брзо).

   Ако спарувањето не е успешно, и двете LED-светла трепкаат црвено кратко време, а потоа се гасат.

### Отспарување

1. Притиснете го и задржете го копчето за спарување на ласерот додека LED-светлото за спарување на ласерот не трепка зелено, а LED-светлото на копчето за вклучување на детекторот не трепка бело (и двете трепкаат полека).

   Исклучувањето на врската е започнато.
2. Ако исклучувањето е успешно, LED-светлото за спарување на ласерот трепка црвено неколку пати (брзо трепкање), а белото LED-светло на приемникот се менува на постојано бело светло.

## ПРОВЕРКА НА ТОЧНОСТА НА ТЕРЕН

Проверете ја точноста на новиот детектор веднаш откако ќе го отпакувате и пред да го користите на градилиштето.

Ако точноста се разликува од наведените спецификации на производот, контактирајте ја службата за корисници на MILWAUKEE. Во спротивно, вашето барање под гаранција може да биде одбиено.

### Фактори кои влијаат на точноста

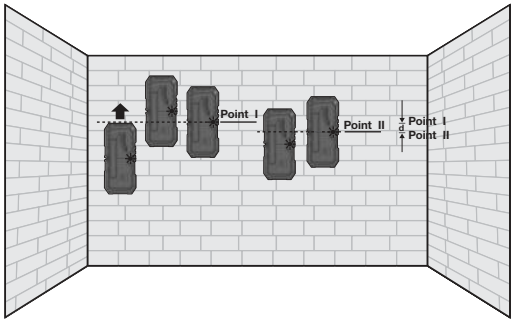
Сончевата светлина или другите екстремни услови на осветлување може обратно да влијаат на точноста. За најдобри резултати, користете во затворени простории или избегнувајте директна сончева светлина.

Злоупотребата на ласерскиот детектор, како што се прекумерни удари од испуштање, може да доведе до отстапувања во точноста на производот. Затоа, се препорачува да се спроведе постапката за теренска проверка по какво било влијание или пред завршување на какви било критични работи.

Со ласерите од MILWAUKEE се постигнуваат оптимални резултати.

### Точност на хоризонтално нивелирање

1. Поставете компатибилен ласер на 10 м од рамен ѕид. Вклучете го хоризонталниот зрак на ласерот.
2. Проверете дали ласерскиот извор е самонивелиран и перпендикуларен на ѕидот.
3. Поставете го детекторот рамно до ѕидот директно пред изворот на ласерот и малку под проектираната ласерска линија.
4. Одржувајќи го долниот дел на детекторот паралелно со земјата, подигнете го детекторот додека не светне црвената LED-светилка.
5. Спуштете го детекторот додека не се појави централната линија.
6. Обележете линија на ѕидот - Точка I.
7. Продолжете да го спуштате детекторот додека не светне сината LED-светилка.
8. Подигнете го детекторот додека не се појави централната линија.
9. Обележете линија на ѕидот - Точка II.
10. Измерете го растојанието помеѓу точка I и точка II - поделете со 2. Прикажаниот резултат од мерката не надминува 1,5 мм.




## ОДРЖУВАЊЕ

### Чистење

Чувајте го куќиштето на уредот чисто, суво и без масло и маснотии. Чистете само со благ сапун и влажна крпа, бидејќи некои средства за чистење и растворувачи содржат супстанци што можат да го оштетат пластичното куќиште и други изолирани делови. За чистење не користете бензин, терпентин, разредувач на лакови, разредувач на бои, средства за чистење кои содржат хлор, амонијак или средства за чистење за домаќинството кои содржат амонијак. Не користете запаливи растворувачи за чистење.

### Чистење на прозорецот на сензорот

Отстранете ја лабавата нечистотија со чист компримиран воздух. Внимателно исчистете ја површината со влажен памучен брис.

### Поправка

Овој уред има неколку компоненти што можат да се поправаат. Не отворајте го куќиштето и не расклопувајте го уредот. Ако уредот не работи правилно, испратете го на овластен сервисен центар за поправка.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозионен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учинокот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

## СИМБОЛИ

| | |
|---|---|
|  | Ве молиме внимателно прочитајте ги упатствата за употреба пред пуштањето во употреба. |
|  | ПРЕТПАЗЛИВОСТ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ! |
|  | Не отстранувајте ги отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат посебно.<br>Отпадните батерии, отпадните акумулатори и отпадните извори на светлина треба да се отстранат од опремата.<br>Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совети за рециклирање и место за собирање.<br>Во зависност од локалните регулативи, трговците на мало може да се обврзани бесплатно да ги преземаат искористените батерии, како и отпадната електрична и електронска опрема.<br>Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема помага да се намали побарувачката на суровини.<br>Отпадните батерии, посебно оние што содржат литиум, и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали за рециклирање, кои може негативно да влијаат на животната средина и на здравјето на луѓето доколку не се отстранат на еколошки компатибилен начин.<br>Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има. |
|  | Европска ознака за усогласеност |
|  | Ознака за сообразност на ОК |
|  | Украинска ознака за сообразност |
|  | EurAsian (Евроазиски) знак на конформитет. |

| ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Тип конструкції | Детектор випромінювання лазера |
| Напруга акумуляторної батареї | 1,5 V |
| Батареї | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Діапазон частот Bluetooth™ (діапазони частот) | 2401 – 2480 MHz |
| потужність високої частоти | 0 dBm |
| Версія Bluetooth™ | V5.2 |
| Модуль Bluetooth™ | BMG220 |
| Робоча область макс. | 50 m |
| Кут приймання | ± 45° |
| Сумісність за довжиною хвилі | 510-530 nm |
| Діапазон приймання | ±39 mm |
| Автоматика відключення | 15 min |
| Тривалість роботи, прибл. | 20 h |
| Робоча температура | -20 ... 50 °C |
| Температура зберігання | -25 ... 60 °C |
| Макс. висота | 2000 m |
| Макс. відносна вологість повітря | 80 % |
| Вага згідно з процедурою EPTA | 330 g |
| Розміри пристрою (довжина × ширина × висота) | 152 x 46 x 68 mm |
| Ступінь захисту | IP54 |
| Ступінь забруднення | 2 |

* За несприятливих умов довкілля і залежно від якості лазера радіус дії може зменшитися.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкцій можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.
**Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.**

## ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЛАЗЕРНИХ ДЕТЕКТОРІВ

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється будь-що змінювати в приладі. Зміни можуть призвести до травм і неправильної роботи.

Ремонтувати прилад дозволяється лише уповноваженим для цього і відповідно навченим особам. При цьому слід використовувати виключно оригінальні запасні частини Milwaukee. Це забезпечить роботу пристрою протягом тривалого часу.

Не спрямовувати промінь лазера в очі. Лазерний промінь може привести до серйозного пошкодження очей та/або сліпоти. Обережно! Прилад, що випромінює проміння лазера, може знаходитися за вами. Коли обертається, слідкуйте за тим, щоб промені лазера не потрапили в очі.

Забороняється встановлювати магніт поблизу від імплантів та інших медичних приладів (наприклад, електрокардіостимулятора, дозатора інсуліну). Навколо магніту утворюється магнітне поле, яке може негативно вплинути на роботу імплантів або медичних приладів.

Тримайте лазерні приймачі на відстані від носіїв даних і приладів, чутливих до магнітного поля. Дія магнітів може спричинити незворотну втрату даних.

Генерування шуму
Зважений за характеристикою A рівень звукового тиску акустичного сигналу складає >80 дБ (A) на відстані один метр.

Забороняється тримати лазерний приймач біля вуха, щоб не пошкодити слух! Використовуйте звуковий сигнал лише тоді, коли візуального спостереження недостатньо. Якщо можливо, встановіть рівень гучності «Low» (Низький рівень).

Тримайте лазерний приймач у недоступному для дітей місці.

Не використовуйте лазерний приймач у середовищі, де існує небезпека вибуху внаслідок присутності горючих рідин, газів або пилу. У приладі можуть утворюватися іскри, від яких може зайнятися пил або пара.

Якщо не планується використовувати прилад тривалий час, вийміть з нього батарею.

Використовуйте лише оригінальне приладдя Milwaukee. Використання несхваленого приладдя може призвести до отримання неправильних результатів вимірювань.

## СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Для бездоганної роботи необхідно належним чином вставити 2 батареї AA в прилад. Не використовувати жодних інших джерел напруги або струму.

Батареї завжди необхідно зберігати у недоступному для дітей місці.

Відпрацьовані батареї необхідно відразу належним чином утилізувати.

При екстремальному навантажені або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потраплянні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потраплянні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Цей прилад не можна обслуговувати або чистити людям (зокрема дітям) з обмеженими фізичними, сенсорними, розумовими можливостями або з недостатніми знаннями, хіба що особа, яка відповідає за їхню безпеку, наглядає за ними або проінструктувала їх щодо безпечного поводження з приладом. За дітьми потрібно наглядати, аби бути впевненим, що вони не граються з пристроєм.

## ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Лазерний детектор виявляє зелені лазерні промені нівеліра.

Функцію автоматичного вирівнювання лазера можна використовувати з лазерним нівеліром Milwaukee M12 A3PLO. Крім того, за допомогою цього детектора можна контролювати яскравість лазера.

Цей виріб заборонено використовувати чином, що відрізняється від зазначеного передбаченого способу застосування.

## СПОЛУЧЕННЯ ЛАЗЕРНОГО НІВЕЛІРА І ДЕТЕКТОРА

**Сполучення**

1. Увімкніть лазерний нівелір
2. Увімкніть приймач
3. Натисніть і утримуйте кнопку сполучення на лазерному нівелірі, поки індикатор сполучення не почне блимати зеленим кольором (повільне блимання).
4. Натисніть і утримуйте кнопку живлення на детекторі, поки білий індикатор поруч із кнопкою живлення не почне блимати (повільне блимання).

   Налаштування з'єднання розпочато
5. Якщо сполучення буде виконано успішно, індикатор сполучення на лазерному нівелірі та індикатор на передній панелі приймача блимнуть зеленим кілька разів (швидке блимання на обох пристроях).

   Якщо сполучення не буде встановлено, обидва індикатори блиматимуть червоним протягом короткого часу, а потім згаснуть.



**Скасування сполучення**

1. Натисніть і утримуйте кнопку сполучення на лазерному нівелірі, поки індикатор сполучення на лазерному нівелірі не почне блимати зеленим, а індикатор на кнопці живлення на детекторі не почне блимати білим (обидва індикатори блиматимуть повільно).

   Розпочато скасування з'єднання.
2. Якщо скасування буде виконано успішно, індикатор сполучення на лазерному нівелірі блимне червоним кілька разів (швидке блимання), а білий індикатор на приймачі почне світитися постійним білим світлом.

## КОНТРОЛЬ ТОЧНОСТІ В ПОЛІ

Перевірте точність нового детектора відразу після розпакування і перед використанням на будівельному майданчику.

Якщо точність відрізняється від зазначених даних виробу, зверніться до сервісного центру компанії MILWAUKEE. В іншому разі ваша гарантійна вимога може бути визнана недійсною.

**Фактори, які впливають на точність**

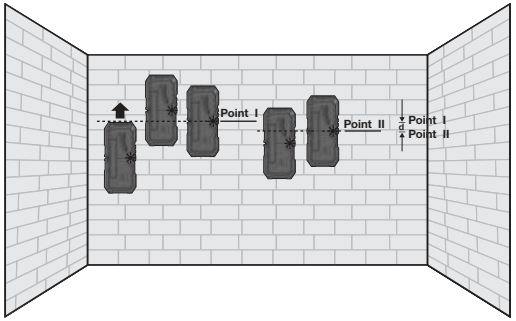
Сонячне світло або інші екстремальні умови освітлення можуть негативно вплинути на точність вимірювання. Для досягнення оптимальних результатів використовуйте інструмент у приміщенні або уникайте прямих сонячних променів.

Недбале поводження з лазерним детектором, зокрема його часте падіння, може призвести до похибок під час вимірювання. Тому рекомендовано проводити процедуру перевірки на місці після будь-якого механічного впливу або перед виконанням будь-яких критичних завдань.

Оптимальні результати досягаються за допомогою лазерів компанії MILWAUKEE.

**Точність горизонтального вирівнювання**

1. Налаштуйте сумісний лазер на відстані 10 м від плоскої стіни. Увімкніть горизонтальний лазерний промінь.
2. Переконайтеся, що джерело лазера виконало самостійне вирівнювання і розташоване перпендикулярно до стіни.
3. Розмістіть детектор на стіні безпосередньо перед джерелом лазера і трохи нижче проектованої лінії лазера.
4. Тримайте нижню частину детектора паралельно до землі, піднімайте детектор, поки не почне блимати червоний світлодіодний індикатор.
5. Опустіть детектор, поки не з'явиться центральна лінія.
6. Позначте лінію на стіні – точка I.
7. Продовжуйте опускати детектор, поки не почне блимати синій світлодіодний індикатор.
8. Піднімайте детектор, поки не з'явиться центральна лінія.
9. Позначте лінію на стіні – точка II.
10. Виміряйте відстань між точкою I та точкою II - розділіть на 2. Показаний результат вимірювання не перевищує 1,5 мм.




## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

**Чищення**

Слід слідкувати за тим, щоб корпус приладу був чистим, сухим і без мастила. Очищувати дозволяється тільки м'яким милом і вологою тканиною, оскільки деякі мийні засоби і розчинники містять речовини, які можуть пошкодити пластиковий корпус та інші ізольовані деталі. Для очищення забороняється використовувати бензин, терпентин, розбавлювач лаків, розбавлювач фарб, мийні засоби, що містять хлор, аміак або побутові очищувачі з аміаком. Для очищення забороняється використовувати легкозаймисті або горючі розчинники.

**Очищення віконця датчика**

Бруд, що не прилип до поверхні, слід видаляти чистим стисненим повітрям. Поверхню обережно очищуйте вологою ватяною паличкою.

**Ремонт**

У цьому приладі є лише кілька компонентів, які можна ремонтувати. Не відкривайте корпус і не розбирайте прилад. Якщо прилад працює неналежним чином, передайте його для ремонту в уповноважений сервісний центр.

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру „Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

## СИМВОЛИ

| | |
|---|---|
|  | Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням пристрою в дію. |
|  | ОБЕРЕЖНО! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕКА! |
|  | Не утилізуйте відпрацьовані батарейки й відпрацьоване електричне та електронне обладнання разом з змішаними побутовими відходами. Відпрацьовані батарейки, відпрацьоване електричне та електронне обладнання необхідно збирати окремо.<br>Відпрацьовані батарейки, відпрацьовані акумулятори, відпрацьовані джерела світла повинні бути вилучені з обладнання.<br>Зверніться до місцевих органів влади або роздрібного продавця за порадою щодо утилізації та пункту збору. Відповідно до місцевих постанов, роздрібні продавці можуть бути зобов'язані безкоштовно забирати назад відпрацьовані акумулятори, електричне та електронне обладнання.<br>Ваш внесок до повторного вживання та переробки відпрацьованих батарейок і відпрацьованого електричного та електронного обладнання допомагає зменшити попит на сировину.<br>Відпрацьовані батарейки, зокрема, що містять літій, і відпрацьоване електричне та електронне обладнання містять цінні матеріали, які можуть бути перероблені, та мають негативний вплив на довкілля й здоров'я людей, якщо не будуть утилізовані у безпечний для довкілля спосіб.<br>Видаліть особисті дані з відпрацьованого обладнання, якщо такі є. |
|  | Європейський знак відповідності |
|  | Британський знак відповідності |
|  | Український знак відповідності |
|  | Знак відповідності для Європи та Азії EurAsian. |

| TEHNIČKI PODACI | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Tip dizajna | Detektor lasera |
| Napon akumulatora | 1,5 V |
| Baterije | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Bluetooth™ frekvencijski opseg (opsezi) | 2401 – 2480 MHz |
| Snaga visoke frekvencije | 0 dBm |
| Bluetooth™ verzija | V5.2 |
| Bluetooth™ modul | BMG220 |
| Radni prostor maks. | 50 m |
| Prijemni ugao | ± 45° |
| Kompatibilnost talasnih dužina | 510-530 nm |
| Opseg frekvencije | ±39 mm |
| Automatsko isključivanje | 15 min |
| Vreme rada, pribl. | 20 h |
| Radna temperatura | -20 ... 50 °C |
| Temperatura skladištenja | -25 ... 60 °C |
| Maks. visina | 2000 m |
| Maks. relativna vlažnost | 80 % |
| Težina po EPTA proceduri | 330 g |
| Dimenzije uređaja (dužina × širina × visina) | 152 x 46 x 68 mm |
| Stepen zaštite | IP54 |
| Stepen zagađenja | 2 |

* Radni opseg se može smanjiti u nepovoljnim ambijentalnim uslovima ili u zavisnosti od kvaliteta lasera.

**⚠ UPOZORENJE!** Pročitajte sve bezbednosne napomene i uputstva. Nepoštovanje bezbednosnih uputstava i uputstava može da izazove strujni udar, požar i/ili ozbiljne povrede.
**Sačuvajte sve bezbednosne napomene i uputstva za buduću upotrebu.**

## BEZBEZDNOSNA UPUTSTVA ZA DETEKTOR LASERA

### ⚠ UPOZORENJE

Nemojte praviti nikakve promene na uređaju. Promene mogu dovesti do ličnih povreda i kvarova.

Popravke uređaja smeju da vrše samo ovlašćene i obučene osobe. Pri ovome koristite uvek orginalne rezervne delove kompanije Milwaukee. Ovo obezbeđuje održavanje sigurnosti uređaja.

Nemojte izlagati oči direkno laserskim zracima. Laserski zraci mogu izazvati ozbiljna oštećenja očiju i/ili slepilo. Oprez! Uređaj za lasersko emitovanje može biti iza vas. Pazite na to da vam laserski zrak ne udari u oči, pri okretanju.

Magnet se ne sme postavljati blizu implatata ili drugih medicinskih uređaja (npr. pored pejsmejkera, insulinske pumpe). Magnet stvara magnetno polje koje može direktno da utiče na funkciju implantata ili ostalih medicinskih uređaja.

Laserske prijeminke držite dalje od nosača podataka i magnetno osetljivih uređaja. Delovanje magneta može dovesti do nepovratnog gubitka podataka.

Razvoj buke
A-ponderisani nivo zvučnog pritiska akustičnog signala iznosi >80 db (A) na udaljenosti od jednog metra.

Laserski prijemnik ne držite u blizini uha kako biste izbegli oštećenje sluha. Akustični signal koristite samo ako vizuelna percepcija nije dovoljna. Ako je moguće koristite nivo jačine zvuka „Low" (nizak).

Laserski prijemnik držati dalje od domašaja dece.

Laserski prijemnik nemojte koristiti u potencijalno eksplozivnoj atmosferi koja sadrži zapaljive tečnosti, plinove ili prašinu. Uređaj može da generiše varnice koje zapale prašinu ili isparenja.

Ukloniti bateriju ako se uređaj ne koristi duže vreme.

Koristiti samo orginalni Milwakuee pribor. Korišćenje nepreporučenih pribora može dovesti do pogrešnih očitavanja.

## POSEBNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA BATERIJA

Za pravilan rad baterije 2 AA moraju biti pravilno postavljene u uređaj. Nemojte koristiti bilo koji drugi napon ii napajanje.

Uvek držite baterije van domašaja dece.

Iskorišćene baterije odmah odložite na odgovarajući način.

Tečnost za baterije može da curi iz oštećenih baterija pod ekstremnim opterećenjima ili ekstremnim temperaturama. Ako dođete u kontakt sa tečnošću baterije, odmah je isperite sapunom i vodom. U slučaju kontakta sa očima, odmah temeljno isperite najmanje 10 minuta i odmah se obratite lekaru.

Ovim uređajem ne smeju da rukuju osobe (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima i/ili nedostatkom znanja, osim ako nisu pod nadzorom lica odgovornog za njihovu bezbednost ili su od istih upućeni u bezbednu upotrebu uređaja. Deca moraju biti pod nadzorom kako bi se sigurno ustanovilo da se ne igraju sa uređajem.

## NAMENSKA UPOTREBA

Laserski detektor detektuje laserske zrake linijskih lasera koji emituju zeleno lasersko svetlo.

Funkcija automatskog poravnanja lasera može se koristiti zajedno sa laserom Milwaukee M12 A3PLO. Pored toga, jačina osvetljenosti lasera se može kontrolisati ovim detektorom.

Ovaj uređaj se može koristiti samo onako kako je naznačeno za njegovu namenu.

## UPARIVANJE LASERA I DETEKTORA

### Uparivanje

1. Uključite laser
2. Uključite prijemnik
3. Pritisnite i držite dugme za uparivanje na laseru dok LED lampica za uparivanje ne počne da trepti zeleno (trepti polako).
4. Pritisnite i držite dugme za uključivanje na detektoru dok bela LED lampica pored dugmeta za uključivanje ne počne da trepti (trepti polako).
   Konfiguracija veze je počela
5. Ako uparivanje uspe, LED lampica za uparivanje na laseru i LED lampica na prednjoj strani prijemnika trepne zeleno nekoliko puta (obe brzo trepte).
   Ako uparivanje ne uspe, obe LED lampice na kratko trepte crveno, a zatim se gase.



### Rasparivanje

1. Pritisnite i držite dugme za uparivanje na laseru dok LED lampica za uparivanje na laseru ne počne da trepti zeleno i LED lampica na dugmetu za uključivanje na detektoru ne počne da trepti belo (oba trepte polako).
   Počinje da se prekida veza.
2. Ako isključivanje uspe, LED lampica za uparivanje na laseru trepne crveno nekoliko puta (brzo trepti) i bela LED lampica na prijemniku prelazi na neprekidno belo svetlo.

## KONTROLA TAČNOSTI POLJA

Proverite tačnost novog detektora odmah na gradilištu nakon raspakivanja i pre upotrebe.

Ako tačnost odstupa od navedenih podataka proizvoda obratite se MILWAUKEE korisničkom centru. U protivnom može biti da vaš zahtev za garanciju istekne.

### Faktori koji utiču na tačnost

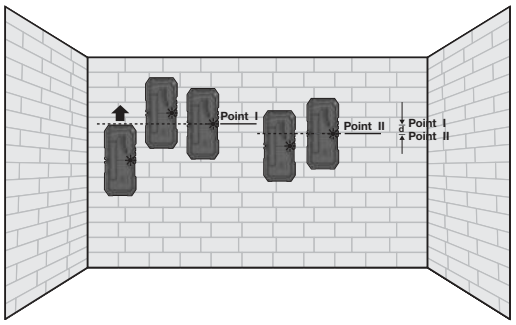
Sunčeva svetlost ili drugi ekstremni uslovi osvetljenja mogu negativno uticati na tačnost. Za najbolje rezultate, koristite u zatvorenom prostoru ili izbegavajte direktnu sunčevu svetlost.

Neprimerena upotreba laserskog detektora, kao što su prejaki udarci usled pada, može dovesti do narušavanja tačnosti proizvoda. Stoga se preporučuje sprovođenje postupka provere na terenu nakon svakog udarca ili pre završetka važnih poslova.

Optimalni rezultati se postižu sa laserima kompanije MILWAUKEE.

### Tačnost horizontalnog nivelisanja

1. Podesite kompatibilni laser 10 m od ravnog zida. Uključite horizontalni zrak lasera.
2. Uverite se da je laserski izvor samonivelisan i upravan na zid.
3. Postavite detektor ravno na zid direktno ispred laserskog izvora i malo ispod projektovane laserske linije.
4. Držeći dno detektora paralelno sa tlom, podignite detektor dok crvena LED lampica ne zatrepti.
5. Spustite detektor dok se ne pojavi središnja linija.
6. Označite liniju na zidu - Tačka I.
7. Nastavite da spuštate detektor dok plava LED lampica ne zatrepti
8. Podignite detektor dok se ne pojavi središnja linija.
9. Označite liniju na zidu - Tačka II.
10. Izmerite rastojanje između tačke I i tačke II - podelite sa 2. Prikazani rezultat merenja ne prelazi 1,5 mm.




## ODRŽAVANJE

### Čišćenje

Kućište uređaja održavajte čistim, suvim, bez ulja i masnoće. Očistite samo s blagim sapunom i vlažnom krpom, jer neki deterdženti i rastvorna sredstva sadrže supstance koje mogu oštetiti plastično kućište i druge izolovane delove. Za čišćenje nemojte koristiti nikakav benzin, terpentin, razređivač laka, razređivač boje, sredstva za čišćenje koja sadrže hlor, amonijak ili sredstva za čišćenje u domaćinstvu koja sadrže amonijak. Ne koristite plamena ili zapaljiva rastvorna sredstva za čišćenje.

### Očistite prozor senzora

Uklonite prljavštinu čistim kompresovanim vazduhom. Površinu očistite oprezno sa vlažnim štapićem.

### Popravak

Ovaj uređaj ima samo nekoliko komponenti koje se mogu popraviti. Ne otvarajte kućište i ne rastavljajte uređaj. Ako uređaj ne funkcioniše ispravno, pošaljite u ovlašćeni servis na popravku.

Koristite samo Milwaukee dodatnu opremu i Milwaukee rezervne delove. Neka Milwaukee servisni centar zameni sve delove koji nisu opisani za zamenu (pogledajte brošuru o garanciji/adrese servisa za korisnike).

Ako je potrebno, znak za eksploziju uređaja se može zatražiti od Vašeg centra za korisničku podršku ili direktno od kompanije Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, navodeći tip mašine i šestocifreni broj na natpisnoj pločici.

## SIMBOLI

| | |
|---|---|
| | Pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu pre korišćenja. |
| | PAŽNJA! UPOZORENJE! OPASNOST! |
| | Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji se ne smeju odlagati sa kućnim otpadom. Stare baterije, stari električni i elektronski uređaji moraju da se posebno sakupljaju i odlažu.<br>Uklonite stare baterije, akumulatore i sijalice iz uređaja pre odlaganja.<br>Pitajte lokalne vlasti ili svog prodavca o centrima za reciklažu i sabirnim mestima.<br>U zavisnosti od lokalnih propisa, od prodavaca može da se zahteva da besplatno preuzmu stare baterije i stare električne i elektronske uređaje.<br>Pomozite da smanjite potrebu za sirovinama tako što ćete ponovo da koristite i reciklirate svoje stare baterije, stare električne i elektronske uređaje.<br>Stare baterije (posebno litijum-jonske), stari električni i elektronski uređaji sadrže vredne materijale koji mogu da se recikliraju i koji, ako se ne odlažu na ekološki odgovoran način, mogu imati negativan uticaj na životnu sredinu i Vaše zdravlje.<br>Pre odlaganja, izbrišite sve lične podatke koji možda postoje na Vašem starom uređaju. |
| CE | Evropska oznaka usaglašenosti |
| UKCA | Britanski znak usaglašenosti |
| 001 | Ukrajinski znak usklađenosti |
| EAC | Evroazijski znak usaglašenosti. |

| SPECIFIKIMET TEKNIKE | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| Lloji i projektimit | Detektor laser |
| Tensioni I baterive | 1,5 V |
| Bateritë | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| Brezi i frekuencave Bluetooth™ (brezat e frekuencës) | 2401 – 2480 MHz |
| Performancë me frekuencë të lartë | 0 dBm |
| Versioni Bluetooth™ | V5.2 |
| Moduli Bluetooth™ | BMG220 |
| Hapësira e punës maksimale | 50 m |
| Këndi i marrjes | ± 45° |
| Përputhshmëria e gjatësisë së valës | 510-530 nm |
| Gjerësia e bandës | ±39 mm |
| Fikja automatike | 15 min |
| Koha e operimit, përafërsisht. | 20 h |
| Temperatura e punës | -20 ... 50 °C |
| Temperatura e ruajtjes | -25 ... 60 °C |
| Lartësia maksimale | 2000 m |
| Lagështia maksimale relative | 80 % |
| Pesha sipas procedurës EPTA | 330 g |
| Dimensionet e pajisjes (gjatësia × gjerësia × lartësia) | 152 x 46 x 68 mm |
| Klasa e mbrojtjes | IP54 |
| Niveli i ndotjes | 2 |

* Në kushte të pafavorshme ambienti dhe në varësi të cilësisë së laserit, gama e punës mund të reduktohet.

**⚠ PARALAJMËRIM! Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë. Mosrespektimi i informacionit dhe udhëzimeve të sigurisë mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.**
**Mbani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë për referencë në të ardhmen.**

## UDHËZIME SIGURIE PËR DETEKTORIN ME LASER

### ⚠ PARALAJMËRIM

Mos bëni asnjë modifikim në pajisje. Ndryshimet mund të rezultojnë në lëndime personale dhe mosfunksionim.

Riparimet e pajisjes mund të kryhen vetëm nga persona të autorizuar dhe të trajnuar për këtë qëllim. Përdorni gjithmonë pjesë rezervë origjinale të Milwaukee. Kjo siguron ruajtjen e sigurisë së pajisjes.

Mos i ekspozoni sytë drejtpërdrejt në rrezen e laserit. Rrezja e laserit mund të shkaktojë dëmtime serioze të syrit dhe/ose verbëri. Kujdes! Pajisja që lëshon laser mund të jetë prapa jush. Sigurohuni që rrezja e laserit të mos ju godasë sytë kur ktheheni.

Mos e vendosni magnetin pranë implanteve ose pajisjeve të tjera mjekësore (p.sh. pejsmejkër, pompat e insulinës). Magneti gjeneron një fushë magnetike që mund të dëmtojë funksionin e implanteve ose pajisjeve mjekësore.

Mbajeni marrësin e laserit larg nga transportuesit e të dhënave dhe pajisjet magnetike delikate. Efekti i magneteve mund të shkaktojë humbje të pakthyeshme të të dhënave.

Emetimi i zhurmës
Niveli i presionit të zërit me vlerësim A të sinjalit akustik është >80 db (A) në një distancë prej një metër.

Mos e mbani marrësin e laserit afër veshit për të shmangur dëmtimin e dëgjimit! Përdorni tonin e sinjalit akustik vetëm nëse perceptimi vizual nuk është i mjaftueshëm. Nëse është e mundur, përdorni nivelin (e ulët) të volumit „Low“.

Mbajeni marrësin e laserit larg fëmijëve.

Mos e përdorni marrësin e laserit në një mjedis shpërthyes ku ka lëngje, gazra ose pluhura të ndezshëm. Pajisja mund të prodhojë shkëndija që ndezin pluhurin ose avujt.

Hiqeni baterinë nëse në rastin e mospërdorimit për një kohë të gjatë të pajisjes.

Përdorni vetëm aksesorë origjinalë të Milwaukee. Përdorimi i aksesorëve jo të rekomanduar mund të rezultojë në lexime të pasakta të pajisjes.

## UDHËZIME TË VEÇANTA PËR SIGURINË BATERIA

Për operimin e duhur duhet të instalohen siç duhet në pajisje 2 bateri AA. Mos përdorni tension ose rrymë tjetër.

Mbani gjithmonë bateritë jashtë mundësive të fëmijëve.

Hidhni menjëherë bateritë e përdorura siç duhet.

Lëngu i baterisë mund të rrjedhë nga akumulatorët e dëmtuara nën ngarkesa ekstreme ose temperatura ekstreme. Nëse bini në kontakt me lëngun e baterisë, lajeni menjëherë me sapun dhe ujë. Në rast kontakti me sy, shpëlajeni menjëherë tërësisht për të paktën 10 minuta dhe kështillohuni menjëherë me mjekun.

Kjo pajisje nuk mund të përdoret nga persona (përfshirë fëmijët) me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, dhe/ose me mungesë njohurish, përveç nëse ata mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre, ose janë udhëzuar nga ai në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt. Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'u siguruar që të mos luajnë me pajisjen.

## PËRDORIMI I PËRCAKTUAR

Detektori i laserit zbulon rrezet laser me vija ngjyrë të gjelbër.

Funksioni i vetëdrejtimit të laserit mund të përdoret së bashku me laserin Milwaukee M12 A3PLO. Përveç kësaj, niveli i ndriçimit të laserit mund të kontrollohet me këtë detektor.

Kjo pajisje mund të përdoret vetëm për qëllimin e saj të synuar siç specifikohet.

## ÇIFTIMI I LASERIT ME DETEKTORIN

### Çiftimi

1. Ndizni laserin
2. Ndizni marrësin
3. Shtypni e mbani butonin e çiftimit në laser derisa llamba e çiftimit të pulsojë në të gjelbër (pulson ngadalë).
4. Shtypni e mbani butonin e ndezjes në detektor derisa llamba e bardhë të pulsojë pranë butonit të ndezjes (pulson ngadalë).
   Fillon konfigurimi i lidhjes
5. Nëse çiftimi është i suksesshëm, llamba e çiftimit në laser dhe llamba në pjesën e përparme të marrësit do të pulsojnë në të gjelbër disa herë (të dyja pulsojnë shpejt).



Nëse çiftimi nuk është i suksesshëm, të dy llambat pulsojnë në të kuqe për një kohë të shkurtër dhe pastaj fiken.

### Shçiftimi

1. Shtypni e mbani butonin e çiftimit në laser derisa llamba e çiftimit në laser të pulsojë në të gjelbër dhe llamba në butonin e ndezjes në detektor të pulsojë në të bardhë (të dyja pulsojnë ngadalë).
   Fillon shkëputja e lidhjes.
2. Nëse shkëputja është e suksesshme, llamba e çiftimit në laser do të pulsojë disa herë në të kuqe (pulsim i shpejtë) dhe llamba e bardhë në marrës do të ndryshojë në një dritë të bardhë konstante.

## KONTROLLI I SAKTËSISË NË TERREN

Kontrolloni saktësinë e një detektori të ri menjëherë pas shpaketimit dhe përpara përdorimit në vendin e punës.

Nëse saktësia ndryshon nga të dhënat e deklaruara të produktit, kontaktoni një qendër shërbimi ndaj klientit MILWAUKEE. Përndryshe, kërkesa juaj për garancinë mund të përfundojë.

### Faktorët që ndikojnë tek saktësia

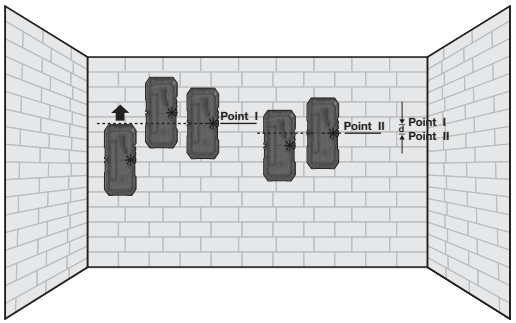
Rrezet e diellit ose kushtet e tjera ekstreme të ndriçimit mund të ndikojnë kundër saktësisë. Për rezultate më të mira, përdorni ambientet e brendshme ose shmangni rrezet e drejtpërdrejta të diellit.

Trajtimi abuziv i detektorit të laserit, si p.sh. goditjet e tepërta nga rënia, mund të çojë në devijime në saktësinë e produktit. Prandaj, rekomandohet të kryeni procedurën e kontrollit në terren pas ndonjë goditjeje ose para kryerjes së ndonjë pune të rëndësisë së lartë.

Rezultatet optimale arrihen me lazer nga MILWAUKEE.

### Saktësia e nivelimit horizontal

1. Vendosni laserin e përputhshëm 10 m nga muri i sheshtë. Ndizni rrezen horizontale të laserit.
2. Sigurohuni që burimi i laserit të jetë i vetëniveluar dhe pingul me murin.
3. Vendoseni detektorin rrafsh kundër murit drejtpërdrejt përpara burimit të lazerit dhe pak poshtë vijës së projektuar të lazerit.
4. Duke e mbajtur pjesën e poshtme të detektorit paralel me tokën, ngrijeni detektorin derisa të pulsojë llamba e kuqe.
5. Ulni detektorin derisa të shfaqet vija e mesit.
6. Shënoni një vijë në mur - Pika I.
7. Vazhdoni ta ulni detektorin derisa të pulsojë llamba e kaltër.
8. Ngrini detektorin derisa të shfaqet vija e mesit.
9. Shënoni një vijë në mur - Pika II.
10. Matni distancën midis Pikës I dhe Pikës II - pjesëtoni me 2. Rezultati i matjes së treguar nuk i kalon 1,5 mm.




## MIRËMBAJTJA

### Mirëmbajtja

Mbajeni kapakun e pajisjes të pastër, të thatë dhe pa vaj dhe graso. Pastroni vetëm me sapun të butë dhe një leckë të lagur, pasi disa pastrues dhe tretës përmbajnë substanca që mund të dëmtojnë kutinë plastike dhe pjesët e tjera të izoluara. Mos përdorni për pastrim benzinë, terpentinë, hollues llaku, hollues boje, agjentë pastrimi që përmbajnë klor, amoniak ose detergjentë shtëpiak që përmbajnë amoniak. Mos përdorni tretës të ndezshëm ose të djegshëm për pastrim.

### Pastrimi i dritares së sensorit

Hiqni papastërtitë e lirshme me ajër të pastër, të kompresuar. Pastroni me kujdes sipërfaqen me një copë pambuku të lagur.

### Riparimi

Kjo pajisje ka vetëm disa komponentë që mund të riparohen. Mos e hapni kasën si dhe mos e çmontoni pajisjen. Nëse pajisjea nuk funksionon siç duhet, dërgojeni në një qendër servisi të autorizuar për riparim.

Përdorni vetëmpjesë shtesë Milwaukee dhe pjesë këmbimi Milwaukee. Kërkojini një qendre të shërbimit Milwaukee të zëvendësojë çdo pjesë që nuk është përshkruar për zëvendësim (referojuni Broshurës së Garancisë/Shërbimit).

Nëse kërkohet, një skicë e pajisjes mund të kërkohet nga qendra juaj e shërbimit ndaj klientit ose direkt nga Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Gjermani, duke treguar llojin e makinerisë dhe numrin gjashtëshifror në targën e karakteristikave.

## SIMBOLE

| | |
|---|---|
|  | Ju lutemi lexoni me kujdes udhëzimet për përdorim përpara përdorimit. |
|  | KUJDES! PARALAJMËRIM! RREZIK! |
|  | Bateritë e mvjetrabetura, pajisjet elektrike dhe elektronike nuk duhet të hidhen me mbeturinat shtëpiake. Bateritë e vjetra, pajisjet elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas.<br>Bateritë e vjetra, pajisjet e vjetra elektrike dhe elektronike duhet të mblidhen dhe asgjësohen veçmas.<br>Pyesni autoritetet lokale ose shitësin tuaj për qendrat e riciklimit dhe pikat e grumbullimit.<br>Në varësi të rregulloreve lokale, shitësve me pakicë mund t'u kërkohet të marrin pa pagesë bateritë e përdorura dhe WEEE.<br>Ndihmoni në reduktimin e nevojës për lëndë të para duke ripërdorur dhe ricikluar bateritë tuaja të vjetra dhe WEEE.<br>Bateritë e mbeturinave (veçanërisht bateritë litium-jon), pajisjet elektrike dhe elektronike përmbajnë materiale të vlefshme, të ricikluesshme, të cilat, nëse nuk hidhen në një mënyrë të përgjegjshme për mjedisin, mund të kenë një ndikim negativ në mjedis dhe në shëndetin tuaj.<br>Fshini çdo të dhënë personale që mund të jetë në pajisjen tuaj të vjetër përpara se ta hidhni. |
|  | Shenja e konformitetit europian |
|  | Marka Britanike e Konformitetit |
|  | Shenja e konformitetit ukrainas |
|  | Marka e Konformitetit Euroaziatik. |

| البيانات الفنية | DETECTOR M12 A3PLO |
|---|---|
| الطراز | كاشف الليزر |
| جهد البطارية | 1,5 V |
| البطاريات | 2x 1,5V LR6 (AA) |
| نطاق تردد البلوتوث (نطاقات التردد) | 2401 – 2480 MHz |
| أقصى قدرة للتردد العالي | 0 dBm |
| إصدار - البلوتوث | V5.2 |
| وحدة Bluetooth™ | BMG220 |
| نطاق العمل الحد الأقصى | 50 m |
| زاوية الاستقبال | ± 45° |
| توافق أطوال الموجات | 510-530 nm |
| مجال الاستقبال | ±39 mm |
| أوتوماتيك الإيقاف | 15 min |
| زمن التشغيل، حوالي | 20 h |
| درجة حرارة التشغيل | -20 ... 50 °C |
| درجة حرارة التخزين | -25 ... 60 °C |
| أقصى ارتفاع | 2000 m |
| أقصى رطوبة نسبية | 80 % |
| الوزن وفقا لنهج EPTA رقم | 330 g |
| مقاييس الجهاز (الطول × العرض × الارتفاع مع) | 152 x 46 x 68 mm |
| نوع الحماية | IP54 |
| درجة التلوث | 2 |

*في حالة الظروف المحيطة الغير ملائمة وتبعاً لجودة الليزر قد يقل مجال العمل.

## ⚠ تحذير!

اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات، بما فيها.
قد يؤدي الفشل في مراعاة التحذيرات والتعليمات إلى التعرض للإصابة بصدمة كهربية أو الحريق و/أو إصابة خطيرة.
**احتفظ بجميع التنبيهات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلا.**

## تعليمات الأمان الخاصة بكاشف الليزر

### ⚠ تحذير

يحظر إجراء تغيرات على الجهاز. قد تؤدي التغيرات إلى أضرار بالأشخاص وأداء خاطئ.

لا يجوز إجراء إصلاحات بالجهاز إلا من الأشخاص المكلفين بذلك والمؤهلين لذلك. في هذا الصدد يجب دائماً استخدام قطع غيار أصلية من Milwaukee. بهذا يتم ضمان، أن تظل سلامة الجهاز متوفرة.

لا تعرض العيون مباشرة لشعاع الليزر. شعاع الليزر يمكن أن يتسبب في أضرار حادة بالعيون و/أو يؤدي إلى العمى. احذر! الجهاز المشع لليزر قد يكون خلفك. لذلك يجرب مراعاة، أن لا يسقط شعاع الليزر على أعينك، إذا قمت بالاستدارة.

يحظر نقل المغناطيس بالقرب من الغرسات الطبية أو أي اجهزة طبية أخرى (على سبيل المثال منظم ضربات القلب، مضخات الإنسولين) حيث أن المغناطيس يولد مجال مغناطيسي يمكن أن يؤثر بشكل سلبي على الغرسات الطبية أو الأجهزة الطبية.

أبعد مُستقبل الليزر بعيداً حوامل البيانات والأجهزة الحساسة مغناطيسياً. من خلال تأثير المغناطيسات قد يحدث فقدان نهائي للبيانات.

انبعاث الضوضاء
مستوى ضغط الصوت المرجح إلى A الخاص بالإشارة الصوتية يبلغ >80 ديسيبل (A) على بعد متر واحد.

لا تضع مُستقبل الليزر بالقرب من الأذن، لتجنب أضرار السمع! استخدم الإشارة الصوتية فقط، إذا كانت الملاحظة البصرية غير كافية. استخدم درجة الارتفاع الصوت „Low" (منخفضة) تبعاً للإمكانية.

أجعل مُستقبل الليزر بعيداً عن متناول الأطفال.

لا تستخدم مُستقبل الليزر في محيط يتعرض لخطر الانفجار يوجد فيه سوائل أو غازات أو أتربة قابلة للاشتعال. قد يولد الجهاز شرارات يمكن أن تؤدي إلى اشتعال الأتربة أو الأبخرة.

في حالة عدم استخدام الجهاز لفترة طويلة يجب نزع البطاريات.

استخدم فقط قطع غيار أصلية من Milwaukee. إن استخدام قطع غيار غير منصوح بها قد يؤدي إلى قياسات خاطئة.

## تعليمات السلامة للبطارية

تم تصميم هذه الآلة لتعمل ببطاريات ذات قدرة 2 AA يتم إدخالها بطريقة صحيحة داخل الجهاز. لا تحاول استخدامها مع أي جهد كهربي أو مصدر طاقة آخر.

لا تترك البطاريات في متناول الأطفال.

تخلَّص من البطاريات المستعملة على الفور بطريقة سليمة.

قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل يديك فورا بالماء والصابون.

في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيدا لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فورا.

لا يجوز استخدام هذا الجهاز من أشخاص (بما فيهم الأطفال) لديهم قدرة جسدية أو حركية أو ذهنية محدودة و/أو خبرة أو معرفة ضئيلة، إلا إذا كان سيتم الإشراف عليهم من أحد الأشخاص المسؤولين عن سلامتهم أو يقوم بإرشادهم في التعامل مع الجهاز بسلامة. يجب مراقبة الأطفال، لكي يتم التحقق من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

## شروط الاستخدام المحدّدة

يكتشف كاشف الليزر أشعة الليزر الخاصة بأشعة الليزر التي ينبعث منها ضوء ليزر أخضر.

يمكن استخدام وظيفة المحاذاة التلقائية لجهاز الليزر جنبًا إلى جنب مع جهاز الليزر Milwaukee M12 A3PLO. بالإضافة إلى ذلك، يمكن التحكم في سطوع الليزر باستخدام هذا الكاشف.

لا تستخدم هذا المنتج بطريقة أخرى غير المحددة للاستخدام العادي.

## إقران الليزر والكاشف

### إقران

1. تشغيل جهاز الليزر
2. تشغيل جهاز الاستقبال
3. اضغط مع الاستمرار على زر الإقران على جهاز الليزر حتى يومض مؤشر LED للاقتران باللون الأخضر. (يومض ببطء).
4. اضغط مع الاستمرار على زر التشغيل على الكاشف حتى يومض مؤشر LED الأبيض بجوار زر التشغيل (يومض ببطء).
   تم بدء إعداد التوصيل
5. إذا نجح الإقران، يومض مؤشر LED للاقتران على جهاز الليزر ويومض مؤشر LED على الجزء الأمامي من جهاز الاستقبال باللون الأخضر عدة مرات (يومض كلاهما بسرعة).
   إذا فشل الاقتران، يومض كلا المصباحين باللون الأحمر لفترة قصيرة ثم ينطفئان.

### إلغاء الاقتران

1. اضغط مع الاستمرار على زر الاقتران على جهاز الليزر حتى يومض مصباح LED للاقتران على الليزر باللون الأخضر ويومض مصباح LED على زر التشغيل على الكاشف باللون الأبيض (يومض كلاهما ببطء).
   تم بدء فصل التوصيل.
2. إذا نجح الفصل، يومض مصباح LED للاقتران على جهاز الليزر باللون الأحمر عدة مرات (يومض بسرعة) ويتغير مصباح LED الأبيض على جهاز الاستقبال إلى ضوء أبيض مستمر.

## مراقبة دقة المجال

قم بمراجعة دقة كاشف جديد مباشرة بعد استخراجه من الغلاف وقبل أن تقوم باستخدامه في موقع البناء.



إذا اختلفت الدقة عن بيانات المنتج المذكورة، يرجى التوجه إلى أحد مراكز خدمة عملاء Milwaukee. ما عدا ذلك قد يزول حقك في الضمان.

### العوامل التي تؤثر على الدقة

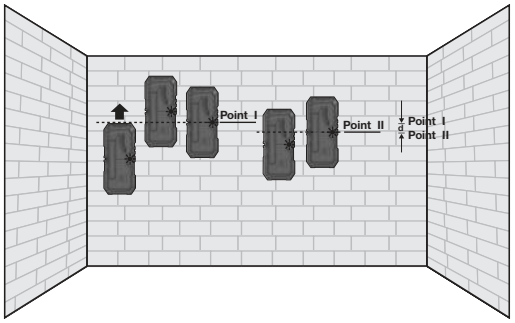
قد تؤثر أشعة الشمس أو غيرها من ظروف الإضاءة الشديدة بشكل عكسي على الدقة. وللحصول على أفضل النتائج، استخدمه في الداخل أو تجنّب أشعة الشمس المباشرة.

قد يؤدي التعامل السيء مع جهاز الكشف عن الليزر، مثل الصدم العنيف الناتج عن السقوط، إلى انحرافات في دقة المنتج. ولذلك، يوصى بإجراء الفحص الميداني بعد أي صدمة يتعرض لها أو قبل إكمال أي وظائف مهمة.

يتم تحقيق النتائج المثالية باستخدام ليزر من MILWAUKEE.

### دقة قياس الاستواء الأفقي

1. قم بإعداد جهاز ليزر متوافق على بعد 10 أمتار من الحائط المسطح. شغّل شعاع الليزر الأفقي.
2. احرص على أن يكون مصدر الليزر مستويًا ذاتيًا وعموديًا على الحائط.
3. ضع الكاشف بشكل سطحي على الحائط أمام مصدر الليزر مباشرة وتحت خط الليزر المعروض بعض الشيء.
4. ارفع الكاشف، مع الحفاظ على توازي الجزء السفلي منه مع الأرض، حتى يومض مؤشر LED الأحمر.
5. اخفض الكاشف حتى يظهر الخط المركزي.
6. ضع علامة على الجدار - النقطة الأولى
7. واصل خفض الكاشف حتى يومض مؤشر LED الأزرق.
8. ارفع الكاشف حتى يظهر الخط المركزي.
9. ضع علامة على الجدار - النقطة الثانية.
10. قم بقياس المسافة بين النقطة الأولى والنقطة الثانية - وقسّم على 2. لا تتجاوز نتيجة القياس الموضحة 1.5 مم.




## الصيانة

### التنظيف

أحفظ العلبة الخارجية للجهاز نظيفة وجافة وكذلك خالية من الزيوت والشحوم. أجرى تنظيف الجهاز بفوطة رطبة وصابون خفيف الفعالية فقط، لأن بعض مواد التنظيف والمواد المذيبة تحتوي على مواد يمكن أن تؤدي إلى الإضرار بالعلبة البلاستيك وبالأجزاء المعزولة الأخرى. من أجل التنظيف يحظر استخدام البنزين والتربنتين ومذيبات مواد الطلاء ومذيبات الألوان ومواد النظافة المشتملة على الكلور والنشادر أو المنظفات المنزلية المشتملة على النشادر. يحظر استخدام مواد مذيبة قابلة للاشتعال أو قابلة للاحتراق للتنظيف.

### تنظيف منفذ المجس

تخلص من الملوثات الحرة الحركة بهواء مضغوط نظيفاً. نظف السطح بحذر باستخدام أعواد القطن الرطبة.

### الإصلاح

هذا الجهاز يشتمل على أجزاء قليلة يمكن إصلاحها. لا تفتح الجهاز أو لا تقوم بفك أجزاء الجهاز. إذا كان الجهاز لا يعمل بشكل صحيح، فقم بارساله للإصلاح لدى مركز خدمة عملاء معتمد.

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
Winnenden 71364
ألمانيا

## الرموز

يرجى قراءة دليل الاستخدام بعناية قبل التشغيل.

احذر! تحذير! خطر!

يحظر التخلص من البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة سوياً مع القمامة المنزلية. يجب جمع البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة والتخلص منها بشكل منفصل.
أنزع البطاريات القديمة والمراكم القديمة والمصابيح من الأجهزة قبل التخلص منها.
الرجاء الاستفسار لدى الجهات الرسمية في المكان أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.
وفقًا للوائح المحلية، قد يُطلب من تجار التجزئة استعادة البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة مجانًا.
ساهم في الحد من الحاجة إلى المواد الخام عن طريق إعادة استخدام البطاريات القديمة والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة الخاصة بك وإعادة تدويرها.
تحتوي البطاريات القديمة (وعلى الأخص بطاريات أيون الليثيوم) والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة على مواد قيمة وقابلة لإعادة التدوير يمكن أن يكون لها آثار سلبية على البيئة وصحتك في حالة عدم التخلص منها على نحو يتماشى مع البيئة.
قبل التخلص قم بمحو البيانات الشخصية التي قد تكون على جهازك القديم.

علامة المطابقة الأوروبية

علامة الملائمة البريطانية

علامة التوافق الأوكرانية

علامة المطابقة الأوروبية الآسيوية

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type Detector M12 A3PLO is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://services.milwaukeetool.eu

## GB-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Techtronic Industries GmbH declares that the radio equipment type Detector M12 A3PLO is in compliance with Directive S.I. 2017/1206 (as amended). The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://services.milwaukeetool.eu

## EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Techtronic Industries GmbH, dass der Funkanlagentyp Detector M12 A3PLO der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://services.milwaukeetool.eu

## DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Le soussigné, Techtronic Industries GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type Detector M12 A3PLO est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://services.milwaukeetool.eu

## DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

Il fabbricante, Techtronic Industries GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Detector M12 A3PLO è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://services.milwaukeetool.eu

## DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

Por la presente, Techtronic Industries GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico Detector M12 A3PLO es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://services.milwaukeetool.eu

## DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

O abaixo assinado Techtronic Industries GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio Detector M12 A3PLO está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: http://services.milwaukeetool.eu

## EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Hierbij verklaar ik, Techtronic Industries GmbH, dat het type radioapparatuur Detector M12 A3PLO conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://services.milwaukeetool.eu

## EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer Techtronic Industries GmbH, at radioudstyrstypen Detector M12 A3PLO er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://services.milwaukeetool.eu

## EU-SAMSVARSERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH erklærer herved at radio anlegget av type Detector M12 A3PLO overensstemmer med EU retningslinje 2014/53/EU. Hele teksten til EU-konformitetserklæringen er tilgjengelig på følgende internett-adresse: http://services.milwaukeetool.eu

## EG-FÖRSÄKRAN ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar Techtronic Industries GmbH att denna typ av radioutrustning Detector M12 A3PLO överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://services.milwaukeetool.eu

## EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Techtronic Industries GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Detector M12 A3PLO on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://services.milwaukeetool.eu

## ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

Με την παρούσα ο/η Techtronic Industries GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Detector M12 A3PLO πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: http://services.milwaukeetool.eu

## AT UYGUNLUK BEYANI

Techtronic Industries GmbH şirketi işbu suretle Detector M12 A3PLO modeli radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine şu internet adresinden bakılabilir: http://services.milwaukeetool.eu

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Tímto Techtronic Industries GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení Detector M12 A3PLO je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: http://services.milwaukeetool.eu

## ES VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Techtronic Industries GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Detector M12 A3PLO zodpovedá smernici 2014/53/EÚ. Kompletné doslovné znenie ES vyhlásenia o zhode si môžete pozrieť na nasledujúcej internetovej adrese: http://services.milwaukeetool.eu

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Techtronic Industries GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Detector M12 A3PLO jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: http://services.milwaukeetool.eu

## EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Techtronic Industries GmbH igazolja, hogy a Detector M12 A3PLO típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: http://services.milwaukeetool.eu

## ES-IZJAVA O SKLADNOSTI

Techtronic Industries GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme Detector M12 A3PLO skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: http://services.milwaukeetool.eu

## IZJAVA O SUKLADNOSTI

Techtronic Industries GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Detector M12 A3PLO u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: http://services.milwaukeetool.eu

## EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ar šo Techtronic Industries GmbH deklarē, ka radioiekārta Detector M12 A3PLO atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: http://services.milwaukeetool.eu

## EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Techtronic Industries GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Detector M12 A3PLO atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://services.milwaukeetool.eu

## EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Techtronic Industries GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp Detector M12 A3PLO vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: http://services.milwaukeetool.eu

## ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Настоящим компания "Techtronic Industries GmbH" заявляет, что радиоустановка типа Detector M12 A3PLO соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом сертификата соответствия ЕС можно ознакомиться в интернете по адресу: http://services.milwaukeetool.eu

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

С настоящото Techtronic Industries GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение Detector M12 A3PLO е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: http://services.milwaukeetool.eu

## DECLARAŢIE DE CONFORMITATE CE

Prin prezenta, Techtronic Industries GmbH declară că tipul de echipamente radio Detector M12 A3PLO este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaraţiei UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: http://services.milwaukeetool.eu

## ЕК-ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА СООБРАЗНОСТ

Techtronic Industries GmbH изјавува, дека радиото тип Detector M12 A3PLO соодветствува со директивата 2014/53 на ЕУ. Целосниот текст на изјавата за конформитет на ЕУ може да го најдете на следената интернет адреса: http://services.milwaukeetool.eu

## ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цим компанія "Techtronic Industries GmbH" заявляє, що радіоустановка типу Detector M12 A3PLO відповідає вимогам Директиви 2014/53/ЄС. З повним текстом сертифікату відповідності ЄС можна ознайомитися в Інтернеті за адресою: http://services.milwaukeetool.eu

## ДЕКЛАРАЦІЯ ЄС ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Kompanija Techtronic Industries GmbH ovim izjavljuje da je tip radio opreme Detector M12 A3PLO usklađen sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU Deklaracije o usklađenosti dostupan je na sledećoj internet adresi: http://services.milwaukeetool.eu

## EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Techtronic Industries GmbH deklaron se pajisja radio e tipit Detector M12 A3PLO përputhet me Direktivën 2014/53/EU. Teksti i plotë i Deklaratës së Konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme të internetit: http://services.milwaukeetool.eu

## إقرار المطابقة وفقًا للوائح الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا تقر شركة Techtronic Industries GmbH، أن الآلة التي تعمل لا سلكيا من طراز Detector M12 A3PLO تتطابق المعايير الأوربية EU/2014/53. أما النص الكامل لإقرار التوافق مع المعايير الأوربية فيمكن مشاهدته في الإنترنت تحت عنوان: http://services.milwaukeetool.eu

Copyright 2025

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow SL7 1YL
UK

(06.25)
**4931 4892 02**